

GORENJSKI GLAS®

Leto LV - ISSN 0352 - 6666 - št. 82 - CENA 160 SIT (14 HRK)

Kranj, torek, 22. oktobra 2002



Foto: Gorazd Kavčič

69. Glasova preja
Anton Ažbe - umetnik svetovnega slovesa



Letos mineva 140 let od rojstva gorenjskega rojaka Antonia Ažbeta, slikarja in likovnega pedagoga. V njegovi zasebni slikarski šoli v Münchnu so se izšolali številni znani umetniki 20. stoletja, zlasti Rusi, med njimi slaviti Vasilij Kandinski. O tem priča monografija z naslovom Anton Ažbe in ruski slikarji, ki je letos izšla tudi v slovenskem prevodu. Na Glasovi prej, ki bo v petek, 25. oktobra, ob 19. uri v Galeriji Krvina v Gorenji vasi - torej v Ažbetovi rodni Poljanski dolini - bomo razpredali misli o njegovem življenju in delu, zlasti o tem, kaj pomeni Slovenc in Rusom. Naša gostja bosta avtorja knjige dr. Viktor Baranovski in Irina Hlebnikova ter dr. Mirko Juteršek, umetnostni zgodovinar. Z njimi se bo pogovarjal publicist Miha Naglič. Število obiskovalcev bo omejeno, zato pričakujemo, da nam bo steva vaš obisk pravočasno sporočili na GORENJSKI GLAS na telefonsko številko 04/201-42-00 ali v GALERIJO KRVINA v Gorenji vasi na telefonsko številko 04/510-73-00.

Sponzorji: Galerija Krvina, Občina Gorenja vas - Poljane, Bogataj Janko, s.p. - kuhanje malic za podjetja, Stanka Homec - Kmetija Pr' Čum, Studor 5, Družini Ažbe&Peterrelj.

Uspešni na olimpiadah znanja

Ljubljana - V petek je ministrica za šolstvo dr. Lucija Čok sprejela 38 udeležencev olimpiad znanja in njihove mentorje. Srečanje bo preraslo v tradicionalno, saj so dosežki teh mladih uspešnih ljudi v javnosti premalo znani. V minih mesecih so naši tekmovalci sodelovali na petih odmevnih mednarodnih tekmovanjih: na mednarodni biološki olimpiadi v Latviji, mednarodni kemijski olimpiadi na Nizozemskem, mednarodni olimpiadi iz informatike v Koreji, evropskem srečanju Expo Science Europe in tekmovanju mladih raziskovalcev v Avstriji. Na biološki olimpiadi je bil v štirčlanski slovenski ekipi tudi Danilo Bevk iz gimnazije v Škofji Loki, med tekmovalci mednarodne olimpiade v informatiki pa Tomaž Gregorc iz Srednje elektro in strojne šole Kranj.

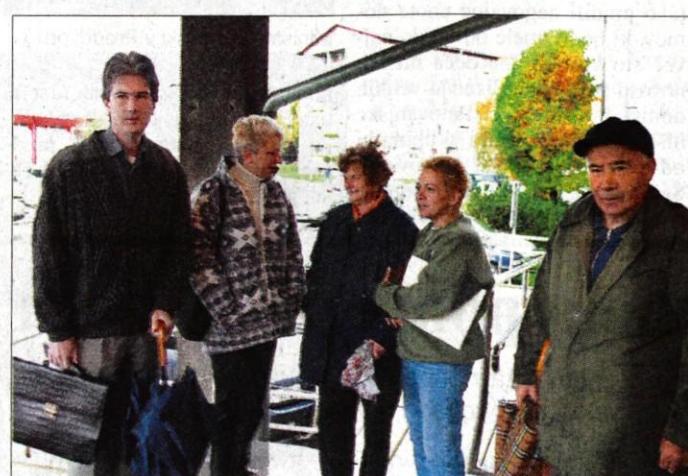
Prva izplačila upnikom kranjske hranilnice prihodnje leto

Kranj - Minuli petek je bil na kranjskem Okrožnem sodišču prvi narok za preizkus terjatev do Slovenske hranilnice in posojilnice (SHP) Kranj, ki je šla v stečaj junija. Svoje terjatve je prijavilo 758 upnikov (varčevalcev), stečajni upravitelj pa je prerekal bližno 15 odstotkov terjatev.

Na naroku, ki se ga je udeležilo okoli 60 upnikov SHP, je stečajni upravitelj **Andrej Toš** dejal, da je nerealno pričakovati prvo plačilo terjatev pred koncem prihodnjega leta. Upniki so skupaj prijavili za 1,6 milijarde tolarjev terjatev, povrnjenih pa naj bi dobili le okoli 30 odstotkov svojih terjatev. Razlog za tako nizek odstotek so slabne naložbe, saj ima Slovenska hranilnica in posojilnica kar 740 milijonov tolarjev primankljaja, kar je predvsem posledica tveganih kreditov, ki jih ni mogoče izterjati. Po Toševih besedah bo približno pol-

ovica kreditov zapadla v odpalčilo do konca prihodnjega leta, zadnji kredit pa leta 2006. "To ne pomeni, da bomo čakali križem rok, vendar imajo dolžniki pravico vra-

čati dolgove po sklenjenih pogodbah in tudi stečaj odplačevanja ne more pospešiti. Prva dražba za hišo v Zvirčah in za poslovni objekt v Tržiču je bila neuspešna, po



Zapleti pri podpisu za varno hišo



Jesenice - Včeraj, 21. oktobra, so bili na Jesenice vabljeni župani gorenjskih občin k ponovnemu podpisu skupne pogodbe o zagotavljanju denarja za ureditev prostorskih pogojev za delovanje Varne hiše za ženske in otroke žrteve nasilja na Gorenjskem. Od sedemnajstih gorenjskih županov se zaradi različnih razlogov včerajšnjega sestanka niso udeležili župani občin Tržič, Naklo, Predvor, Cerkle, Bohinj in Kranj. Glavni razlog za to je bilo neupoštevanje predloga kranjskega župana, ki je želel, da bi se v pogodbi upoštevale zahteve občine. Lokacija varne hiše zdaj ni znana.

K.D. foto: Gorazd Kavčič

GORENJSKI GLAS
MAJ OGLASI TEL: 2014 247
2014 248
2014 249
2014 249
Gorenjski glas, d.o.o., Kranj,
Zoisova 1, 4000 Kranj

770352-666018
9

Irci rešili širitev Evropske unije

Ponovljenega referendumu se je udeležilo okrog 50 odstotkov volilnih upravičencev, za potrditev pogodbe iz Nice pa jih je bilo 62,89 odstotka, kar je dovolj, da pogodba velja.

Ljubljana - Potrditev pogodbe iz francoske Nice, kjer je bilo leta 2000 vrhunsko srečanje voditeljev držav, članic Evropske unije in na katerem so bili sprejeti temelji širitev unije in delovanja njenih ustanov po širitevi, je junija lani na referendumu na Irskem padla. Širitev unije z desetimi novimi državami je bila ogrožena. Bruselj pa je ponavljal, da nima rezervnega scenarija in da bi se lahko širitev zavlekla za dve ali celo več let. V nedeljo so na Irskem ponovili referendum in po močni in učinkoviti propagandi je prišlo olajšanje. Na glasovanje je prišlo skoraj 50 volilnih upravičencev, kar je dovolj za veljavnost referendumu, za pa je bilo skoraj 63 odstotkov glasovalcev.

Evropo je preplavilo olajšanje in državniki so že v nedeljo zvečer, ko so bili znani prvi rezultati hvalili Irce in imeli nedeljski referendum za zgodovinski dan za Evropo in dokaz, da Irsem ni le zase, ampak za Evropo in boljše življene v njej. Irski ministrski predsednik **Bertie Ahern** je poudaril, da po letu 2004 nestrupo pričakuje snidenje z novimi prijatelji in partnerji. Irsko potrditev sklepov iz Nice je navdušeno sprejel tudi predsednik Evropske komisije **Roman Prodi**. Med drugim je dejal, da je Irška dala dovoljenje za širitev unije. Vendar proces širitev



ve še ni končan in bo potrebno še veliko delati. Z izidom irskega referendumu sta bila zadovoljna tudi francoski predsednik **Jacques Chirac** in nemški kancler **Gerhard Schröder**, ki imata precej različna stališča do subvencij in kmetijske politike do novih članic. Pričakujejo, da bosta nesoglasje rešila še pred bližnjim srečanjem državnikov iz držav članic Unije v Brus-

lju. Reševanje finančnih problemov namreč odlagajo do zadnjega.

Pozitivni izid referendumu na Irskem je bil ugodno sprejet v državah, ki naj bi bile leta 2004 sprejete v Evropsko unijo, med drugim tudi v Sloveniji. Zunanji minister **dr. Dimitrij Rupel** je očenil, da je po irskem referendumu sprejem novih članic leta 2004

zelo verjeten in da bo treba nadaljevati s pogajanji, saj je nekatere probleme še treba rešiti. Izrazil je upanje, da bo referendum o sprejemu Slovenije v Evropsko unijo uspel tudi v Sloveniji.

Izida referendumu na Irskem sem zelo vesel, je dejal vodja slovenskih pogajalcev **dr. Janez Počnik**. Večjih problemov do zaključka pogajanj ne pričakuje. V

Sloveniji zdaj pričakujemo, da bodo članice Evropske unije na vrhunskem srečanju v Bruslju izkoristile nov zagon, ki ga prinaša pozitivna odločitev irskih volivcev.

Pričakujemo, da bodo z oblikovanjem skupnih stališč o preostalih finančnih vidikih omogočile končanje pristopnih pogajanj do decembrskega vrha v Koebenhavnu in uresničitev zgodovinskega projekta širitev do leta 2004, je na svoji spletni strani zapisal

predsednik vlade **dr. Janez Drnovšek**.

Kako bo potekal proces sprejemanja novih članic v prihodnje, bo znano že ta teden v Bruslju, kjer bo vrh unije. Neposredna plačila, kmetijske kvote, višina kompenzacij novim članicam in druge neurejene zadeve še grozijo širitevi. Ko bo Slovenija članica Unije, bo imela v Evropskem parlamentu 7 poslancev in enega komisarja.

Jože Kosnjek

Spomin na Žakljeve brate

Zveze borcev Žiri je v soboto pripravilo tradicionalno srečanje borcev Jurišnega bataljona ter proslavo ob 59. obletnici odhoda okupatorja iz Žirov.

Žiri - Na proslavi so odkrili novo spominsko ploščo ob 60. obletnici smrti bratov Žakelj na njihovi rojstni hiši, slavnostni govornici pa sta bili Francka Jereb, sestra bratov Žakelj, in mag. Mirjam Jan - Blažič iz ZLSD. V kulturnem programu so sodelovali Moški pevski zbor Alpina, Pihalna godba Alpina in z recitacijami učenci Osnovne šole Žiri.



Varstvo in nega za starostnike

S podaljševanjem življenjske dobe se pojavlja vse več demence, ki postaja stalna spremiščevalka starejših ljudi.

Ne gre več le za zdravstveni, temveč tudi za socialni problem.

Preddvor - V petek je Dom starejših občanov v Preddvoru obiskal minister za delo, družino in socialne zadeve Vlado Dimovski. Tiskovna konferenca v spominski sobi Josipine Turnograjske pa je bila posvečena predstavitvi pilotskega projekta obnove in adaptacije Doma starejših občanov Preddvor.

Poleg ministra za delo, družino in socialne zadeve **Vlada Dimovskega** in direktorja Doma starejših občanov Preddvor **Petra Starca**, ki je tudi v grobem predstavil nov koncept bolj prijaznega doma do stanovalcev, z urejenim varstvom za stanovalce s posebnimi potrebami, kot je to demenco (op.p. oslabitev, zmanjšanje umenskih sposobnosti; nam najbližja oblika demence je senilnost, pozbavljenost), so na tiskovni konferenci prisostvovali še arhitektka **Monika Fink Serša**, **Jaka Piškernik**, ki pomaga pri zbiranju finančnih sredstev - da bi zamisljena ideja postala realna ter višje zdravstveno osebje doma. Po besedah direktorja Petra Starca gre za popolnoma novo obliko varstva starejših v institucijah, ki

so bolj prijazne in humane do stanovalca, da lahko v večji meri upoštevajo in spodbujajo individualne zahteve posameznika. Idejni oče nove oblike varstva je Nemec, profesor in arhitekt Hans Peter Winter, ki je nekaj časa živel z dementnimi osebami ter mu je s svojo sodelavko uspešno prepričati odgovorne institucije v Nemčiji, da so postavile drugačna izhodišča pri gradnji novih domov za ostarele. Po novem bodo tako gradili negovalne enote domov, ki bodo imele od 30 do največ sto kapacet. Rdeča nit teh novosti je decentralizacija velikih domskih ustanov v stanovanjske hiše s stanovanjskimi skupinami od deset do petnajst stanovalci. Sedaj se načrtujejo tudi že kombinirane ustanove, kjer bo poskrbljeno



ne le za starejše ampak tudi za tiste, ki potrebujejo posebno obliko varstva. Tu Peter Starc predvsem omenja dementnost: "Včasih je bila to bolezen starejših, danes se je število ljudi z demenco

drastično povečalo. In ne gre več le za starostnike, saj se starostni nivo obolenih niža. Vizijo v drugačnih oblikah varstva starejših od ustaljenih iščemo že nekaj let. V to so nas prisilili stanovalci, ki so prihajali v dom z vedno večjimi zdravstvenimi težavami, posebno z demenco in nefunkcionalni prostori novega doma, ki je bil zgrajen leta 1976, grad Turn pa je bil večkrat adaptiran."

Idejne projekte novogradnje in adaptacije doma je naredilo podjetje Nava iz Ljubljane lani. Določene stvari so se že izpeljale, nekatere naj bi se še. Stvari se odvijajo po fazah, pridobivajo različne sofiancerje. Določene institucije so izrazile pripravljenost za pomoč pri tako obširnem projektu, pa tudi minister za delo, družino in socialne zadeve Vlado Dimovski je projekt pozdravil in svetoval, kako naprej. **Alenka Brun**

Program pred Brteljčkovo hišo, kot se po domače imenuje Žakljeva domačija, iz katere izhaja kar pet prvoborcev, je povezoval predsednik Zveze borcev Žiri Ernest Demšar. Povedal je, da bodo letos odpri tudi obnovljeni spomeniki narodni heroiki Brini pri Bukovcu na Žirovskem vrhu. Tudi za 1. november pa pripravljajo svečano komemoracijo. Gledo volitev je Demšar povedal, da Zveza borcev ne podpira nobenega, saj "smo se pravilno odločili leta 1941 in zato se bomo tudi sedaj".

Na proslavi se je zbrala kakih 150 ljudi, ki so prišli tudi iz več gorenjskih in severno primorskih krajev. Zbranim je spregovorila tudi sestra padlih bratov Žakelj Francka Jereb: "Zbrali smo se v čast spominu iz leta 1942. Marsikdo teh težkih časov ne bo nikdar pozabili. Mladi se tega odrekajo in poguma niti ne predstavljajo kako samozavestni so bili

bordi. Zgradili smo drugačen svet, brez katerega ne bi doživeli niti osvoboditve niti osamosvojitve Slovenije. To si je potrebno zapomniti za vedno!" je povedala Jerebova, ki so ji bordi navdušeno zaploskali.

IZ Brteljčkove hiše izhaja pet prvoborcev. Osemčlanska družina se je s težavo prebjala iz dneva v dan, zato so morali otroci že zelo zgodaj od doma, služiti k velikim kmetom. Najprej so bili pastirci, kasneje hlapi. Vzgojeni v krščanskem duhu so bili dobri delavci, spoštovali so nasvete staršev. Žal niso poznali otroške igre, le šikaniranje in ukaze starejših. Kasneje so se vsi izučili poklicu. Med vojno so postali upornika, decembra 1941 so se priključili Cankarjevemu bataljonu. Leto kasneje je bilo za družino tragično - predvsem žalostna Dražgoška bitka.

Boštjan Bogataj

Komu bo smela pomagati država

Vlada je pretekli teden sprejela seznam državnih pomoči, ki jih bo smela dodeljevati tudi po vstopu v Evropsko unijo.

Ljubljana - Evropska unija je glede konkurenčnosti in dodeljevanja državnih pomoči pozvala Slovenijo, da pripravi seznam obstoječih državnih pomoči, ki so skladne s pravnim redom Evropske unije in jih namerava naša država podeljevati tudi po vstopu v Evropsko unijo. Vlada je pretekli teden potrdila seznam, v katerega so vključene le državne pomoči, ki jih je predhodno potrdila komisija za nadzor nad državnimi po-

močmi. Slovenija bo lahko državne pomoči podeljevala še naprej, če Evropska komisija ne bo imela vsebinskih pripomemb in bodo skladne s pravnim redom unije. Seznam, ki ga bo vlada posredovala na sedež Evropske unije v Bruselj, bo del Pogodbe o pristopu Republike Slovenije k Evropski uniji in bo osnova za dodeljevanje pomoči tudi po vstopu. V seznam vlada ni uvrstila državnih pomoči, ki so namenjene kmetij-

Spominsko obeležje Ivetu Šubicu

Škofja Loka - V četrtek, 24. oktobra, bo ob 17.30 uri v Šolski ulici v Škofji Loki svečano odkritje spominskega obeležja Ivetu Šubicu.

Umetnik portret je izdelal akademski kipar Metod Frlic, slavnostni govornik pa bo pesnik Tone Pavček. V kulturnem programu bo nastopil tudi Zoran Predin. Predlog za postavitev za obeležje v Aleji znamenitih Ločanov sta dala Združenje umetnikov Šk. Loka in Zveza borcev NOB Šk. Loka. Akademski slikar Ivo Šubic je zanesljivo najpomembnejši likovni umetnik druge polovice 20. stoletja na škofjeloškem območju. S samosvojim likovnim izrazom je slikal intimno resnico o zemlji in ljudeh, ki tukaj živijo. Njegova dela izražajo globoko ljubezen in spoštovanje po vsega živega, kar ga je obdajalo. Ivo Šubic slikar mehke poljanske pokrajine in na zunaj trdil poljanski kmetov. Večino svojega umetniškega dela je bil razpet med svojim ateljejem v Poljanah in umetniško delavnico v Škofji Loki. **B.B.**

"Ni več dvoma, če ga je kdaj kaj bilo, da je prvi mož ZDA odločen ukazati napad na Irak s pravilnijo mednarodno skupnostjo ali brezne. To je tudi sam priznal. Britanski premier ima le to zaslugo, da vnemo močnejšega zaveznika s kolkor lahko, uokviriti

Zakaj Slovenija molči

Ljubljana - Skupina poslancev Združene liste socialnih demokratov, Ženski forum Združene liste socialnih demokratov, Mladi forum Združene liste socialnih demokratov in nekateri javni delavci, med njimi tudi upokojeni general in partizanski povelnjak Lado Ambrožič - Novljan v odprtem pismu sprašujejo slovensko vladu, zakaj politična Slovenija molči in v glavnem opazuje nove grožnje z vojno in Perzijskem zalivu. Ameriški predsednik Bush in britanski premier Blair skušata dobiti za svoj načrt napada na Irak čim več mednarodnega razumevanja in podpore ter prepričujeta varnostni svet Organizacije zdrženih narodov, naj to dovoli, ker naj ne bi bilo druge izbire za ustavitev načrtov iraškega predsednika Huseina.

"Ni več dvoma, če ga je kdaj kaj bilo, da je prvi mož ZDA odločen ukazati napad na Irak s pravilnijo mednarodno skupnostjo ali brezne. To je tudi sam priznal. Britanski premier ima le to zaslugo, da vnemo močnejšega zaveznika s kolkor lahko, uokviriti

Sindikat za 13. plačo

Ljubljana - Zveza svobodnih sindikatov Slovenije poziva delodajce, da v skladu z 49. členom Splošne kolektivne pogodbe za gospodarske dejavnosti, določili kolektivnih pogodb dejavnosti in v skladu s prejetimi merili za ugotavljanje dela plač iz naslova uspešnosti poslovanja v podjetjih zagotovijo novembra in decembra izplačilo dela plače iz naslova uspešnosti poslovanja, oziroma 13. plače. Zveza svobodnih sindikatov prav tako poziva delodajalce, da najkasneje decembra zagotovijo izplačilo "božičnice" v vseh primerih, ko je to določeno s kolektivno pogodbo dejavnosti, kolektivno pogodbo podjetja ali s posebnim dogovorom med sindikatom in vodstvom družbe. **J.K.**

Jože Kosnjek

J.K.

Po večletnem mrtvilu se v Kranju prihodnje leto obeta kar lepo število novih stanovanj

V mestnem jedru prenova, drugje nove gradnje

Z začetkom obnove hiše v Tomšičevi 21, ki ji bosta kmalu sledili še Hlebševa hiša in hiša na Pungertu, se Mestna občina Kranj načrtno loteva oživitev starega mestnega jedra. Novogradnje stanovanj najprej v Drulovki in na Zlatem polju.

Kranj - Kaj je vzrok, da je denar, namenjen za stanovanjsko gradnjo, v občinskih proračunih zadnja leta ostajal neporabljen, je pravzaprav težko reči z eno besedo; nezainteresiranost, preusmeritev za druge, pomembnejše gradnje ali, kot pravi načelnik oddelka za gospodarske javne službe Marko Hočevar, odsočnost projektov in težave s pridobitvami gradbenih dovoljenj? Kakorkoli že, prav "na papirjih" so občinski uradniki zadnja leta veliko delali, zdaj pa prihaja čas, ko bodo lahko poprijeti tudi gradbinci.

Z obnovo hiše v Tomšičevi ulici 21 se začenja načrtna oživitev starega mestnega jedra Kranja. Gradbeno dovoljenje je pravnomočno in brž, ko se iz hiše izseli krajevna skupnost Center, bodo delavci Gradbincu GIP začeli. Torej ta teden. V hiši je predviden pet sodnih stanovanj in poslovni prostor, obnova bo mestno občino stala okvirno 80 milijonov tolarjev, končana pa bo predvidoma v pčilih treh mesecih. Nasproti hiše, na prostoru nekdanjih Servisnih delavnic, bo vzoredno rasla še ko-

tovnica, ki bo sprva napajala le Tomšičeve 21, kasneje pa tudi katero od sosednjih stavb.

Za Tomšičeve 21 prihaja na vrsto Glavni trg 17, bolj znan kot Hlebševa hiša. Mestna občina čaka na gradbeno dovoljenje, včeraj pa je komisija odpirala tudi ponudbe, oddane na javni razpis za izbiro izvajalca obnove.

"**Če bo le mogoče, bi zaradi trajane strehe z obnovo začeli že letos. Investicija ne bo majhna, ocenjena je na 140 milijonov tolarjev. V hiši bomo pridobili**

šestnajst stanovanj," pravi Marko Hočevar.

Dokaj blizu je tudi obnova stavbe na Trubarjevem trgu 2 oziroma na Pungertu, ob glasbeni šoli. Hiša je prazna, projekte za obnovo so v ateljeju Vasje Repinca že izdelani, prihodnje leto pa prihaja na vrsto pridobitev gradbenega dovoljenja in sama obnova. V hiši bo pet stanovanj.

V upravi mestne občine Kranj želijo, da bi z obnovami mestno jedro tudi sicer zaživeli, se pomladilo. "**V mesto bi radi pripeljali mlade družine, otroke. Zato nameravamo ta stanovanja ponuditi Kranjčanom, ki so že v občinskih stanovanjih, ki redno plačujejo najemnine, ki potrebujemo večja stanovanja in ki bi sedela v jedru radi živeli, sprejemali prieditive v njem,**" pravi Marko Hočevar.

V okvir prenove sodi še stavba nekdanje Usluge na Gasilski cesti 17 v Stražišču, v kateri je predvidenih sedem ali osem stanovanj. Projekti so v glavnem izdelani, moti pa stanovalec, ki se je v hišo nasilno vselil in ga bo občina lahko izselila le po sodni poti. Na občini razmišljajo tudi o nakupu sosednje stavbe na Gasilski 19, s katero bi zaokrožili kompleks ter v njem pridobila skupaj dvajset stanovanj.

V Drulovki bo gradil Gradbinc GIP

Med novimi gradnjami stanovanj je nedvomno najbliže grad-

nja v novi Drulovki, na prostoru, kjer je bila po prvotnem zazidalnem načrtu zamišljena skupna kotlovnica. Zemljišče je mestna občina Kranj na javnem razpisu oddala Gradbincu GIP kot najugodnejšemu ponudniku. V bistvu gre za svojevrstno kompenzacijo. Gradbinc GIP, ki bo sicer gradil za trg, bo občini v zameno odstopil okrog 700 kv. metrov, kar pomeni - odvisno od velikosti - dvanajst do petnajst novih neprofitnih občinskih stanovanj. Skupaj bo v Drulovki predvidoma prihodnje leto vsejih približno 60 novih stanovanj.

Z gradnjo naj se ukvarjajo tisti, ki so za to poklicani in usposobljeni, pravijo v občinski upravi. Model, za katerega verjamejo, da se bo obnesel, nameravajo ponoviti še na Zlatem polju, pri t.i. oficijskem bloku, kjer naj bi Kranj dobil dvajset novih stanovanj. V občinski upravi pripravljajo javni razpis za prodajo zemljišča s projektom vred, kar bodo od investitorja dobili protivrednost stanovanj. Vloga za enotno gradbeno dovoljenje je že na kranjski upravni enoti.

"**Upamo, da tokrat pritožbe ne bo, saj smo v projektih upoštevali zahteve sosedov glede ceste in višine bloka. Izvajalec bomo izbrali v kratkem in če bo gradbeno dovoljenje pravnomočno, se bo tudi ta gradnja lahko zelo hitro začela,**" pojasnjuje Marko Hočevar.

Na gradbeno dovoljenje čaka še stanovanjski blok v Gradbinčevi



V Drulovki bo Gradbinec GIP gradil približno šestdeset stanovanj, od katerih jih bo občina dobila dvanajst do petnajst.

jami na Zlatem polju, v katerem namerava mestna občina pridobiti šestnajst socialnih stanovanj. Zrasel bo na prostoru zglasne nekdanske Gradbinčeve jedilnice ("luknje") in bo sedanjam stanovalcem vsekakor ugodnejši sosed. Zato na občini upajo, da z gradbenim dovoljenjem ne bo težav. Tudi zato ne, ker bo z gradnjo vsa soseska pridobila novo plinsko kotlarno, s tem pa ekološko in cenovno ugodnejše ogrevanje. Gradnja bloka s parkirišči je načrtovana za prihodnje leto.

V naslednjih letih je predvidena še dokaj obsežna gradnja v Struževem pa v Goričah, slejkoprej bo pripravljena tudi Planina-jug.

Individualna stanovanjska gradnja se bo razvjetela po sprejetju novih prostorskih ureditvenih posameznih projektov.

Prihodnje leto bo za stanovanjske namene v proračunu predvidoma okrog 500 milijonov tolarjev. Znesek, ki je nekoč že bil, pa je na žalost stal neporabljen. Da se to ne bi ponovilo, bo poslej skrbel proračunski stanovanjski sklad, ki ga je mestni svet izglasoval na zadnji seji. Neporabljen denar se bo namreč po odloku prenesel v naslednje leto.

Helena Jelovčan,
foto: Gorazd Kavčič



V "luknji" na Zlatem polju bodo prihodnje leto gradili blok z dvajsetimi stanovanji in plinsko kotlarno za vso sosesko.

Dolgoletna šahovska tradicija Bleda bo "okronana" s šahovsko olimpiado

Ruski šahisti tudi na Bledu prvi favoriti

Letošnja, po vrsti že 35. šahovska olimpiada, bo zagotovo največji športni dogodek v Sloveniji, udeležilo pa se je bo rekordno število šahistov in šahistk, med njimi tudi izvrstna reprezentanca Rusije na čelu z najboljšim šahistom vseh časov Garijem Kasparovom, ki bo branila naslov z zadnje olimpiade leta 2000 v Carigradu.

Bled - Do začetka šahovske olimpiade na Bledu je le še tri dni, na Gorenjsko pa že prihajajo prve ekipe šahistov in šahistk, ki se bodo med 26. oktrombrom in 10. novembrom borile za naslov novih šahovskih olimpijskih prvakov.

Spisek reprezentanc je predolgovat, da bi naštevali vse po vrsti, zapisimo pa, da so naši organizatorji dobili prijave kar 144 moških reprezentanc (od tega so tri ekipe domače) in 100 ženskih reprezentanc (od tega so prav tako tri ekipe domače). Slovenija ima namreč kot država gostiteljica pravico nastopati s po dvema reprezentancama takoj pri moških kot

pri ženskah, ker pa je bilo končno število prijavljenih ekip neparno, smo kot domačini lahko prijavili še tretjo ekipo. Tako bo kar 18 slovenskih šahistov (moška ekipa šteje šest igralcev) in 12 slovenskih šahistk (ženska ekipa je sestavljena iz štirih igralk) dobilo priložnost, da se sreča z najboljšimi predstavniki šahovskih držav iz najrazličnejših koncov sveta.

V slovenski moški A reprezentanci bodo na olimpiadi na Bledu nastopali: velemoješter **Aleksander Beljavski** (LŠK Metalka Trgovina), velemoješter **Duško Pavasović** (ŠK Nova KBM Kovinar Maribor), velemoješter **Adrian Mihalčič** (ŽŠD Maribor ŠK Piramida), velemoješter **Dražen Sermek** (ŠK Nova KBM Kovinar Maribor), velemoješter **Georg Mohr** (ŽŠD Maribor ŠK Piramida) in mednogradi moješter **Aljoša Grosar** (ŽŠD Maribor ŠK Piramida). Člani moške B slovenske reprezentance so: moješter FIDE **Matej Šebinek** (ŠD 3D Vrhnik), moješter FIDE **Jure Boršek** (ŠK Nova Gorica), mojski kandidat **Blaz Bratovič** (LŠK Metalka Trgovina), moješter FIDE **Aleš Lazar** (ŠK Radenska Pomgrad), mojski kandidat **Luka Lenič** (ŠD Vele Domžale) in mojski kandidat **Tadej Sakešek** (ŽŠD Maribor ŠK Piramida). Člani moške C slovenske reprezentance so: moješter FIDE **Marcos Tratar** (ŠK Nova KBM Kovinar Maribor), mednogradi moješter **Primož Šoln** (LŠK Metalka Trgovina), mednogradi moješter **Igor Jelen** (LŠK Metalka Trgovina), mednogradi moješter **dr. Janez Barle** (ŽŠD Maribor ŠK Piramida), mednogradi moješter **mag. Bogdan Podlesnik** (LŠK Metalka Trgovina), ki je tudi kapetan C ekipe in mednogradi moješter **Matjaž Mikac** (ŠK Branik Maribor), ki je tudi kapetan moške B ekipe. Selektor moških reprezen-

tanc in kapetan moške A ekipe je mednarodni moješter **Leon Gostša**. Kot poudarja direktor šahovske olimpiade na Bledu **Boris Kutin**, je naša ekipa B sestavljena iz mladih perspektivnih igralcev, tistih, ki ta čas v Sloveniji največ obetajo.

Prav tako pa so večina iz obetavnih mladih igralk sestavljene tudi naše ženske reprezentante. Tako bodo v A ekipi nastopale mednarodna mojska **Jana Kričev** (ŠK Nova Gorica), mednarodna mojska **Darja Kapš** (LŠK Metalka Trgovina), mojska FIDE **Ana Srebrnič** (ŠK Nova Gorica) in mednarodna mojska **Anita Ličina** (ŠD Ptuj). Članice ženske B ekipe so: mojska FIDE **Vesna Rožič** (ŠS

MC, d.d. Tomo Zupan Kranj), prva ženska kategornica **Karmen Mar** (ŠK Triglav Krško), mojska FIDE **Ksenija Novak** (ŠK Griže) in mojski strški kandidatka **Veronica Hari** (LŠK Metalka Trgovina). V C ekipo so izbrane: mojska FIDE **Narcisa Mihevc Mohr**, ki je tudi kaptanka C ekipe, mednarodna mojska **Milka Ankerst** (ŽŠD Maribor ŠK Piramida), mojska FIDE **Lea Števanec** (LŠK Metalka Trgovina) in slovenska mojska **Karmen Orel** (ŠS MC, d.d., Tomo Zupan Kranj). Selektor ženskih reprezentanc je **Adrijan Mihalčič**, kapetan ženske A ekipe je **Zlatko Bašagia**, kapetan ženske B ekipe pa **Primož Rigler**. Med blizu tisoč šahist in okoli petsto šahistkami bo ekipni naslov pri moških iz zadnje olimpiade v Carigradu leta 2000 branila ekipa Rusije, ki je zmagal pred Nemčijo in Ukrajino, naša moška reprezentanca pa je pred dvema letoma dosegla odlično 12. mesto. Pri ženskah bodo naslov olimpijskih prvakinj na Bledu branile šahistke Kitajske, ki so bile v Carigradu zmagovalke pred ekipama Gruzije in Rusije. Naša ženska ekipa je bila v Carigradu uvrščena na 46. mesto.

Naši organizatorji si pred začetkom tekmovanja na Bledu seveda želijo, da bi uspešni organizaciji prve olimpiade v Sloveniji priporogli tudi domači igralci in igralke.

Naši organizatorji si pred začetkom tekmovanja na Bledu seveda želijo, da bi uspešni organizaciji prve olimpiade v Sloveniji priporogli tudi domači igralci in igralke.

Naši organizatorji si pred začetkom tekmovanja na Bledu seveda želijo, da bi uspešni organizaciji prve olimpiade v Sloveniji priporogli tudi domači igralci in igralke.

GORENJSKI GLAS

Odgovorna urednica

Marija Volčjak
Namestnika odgovorne urednice

Jože Košnjev, Cveto Zaplotnik
Uredništvo

novinarji - uredniki:

Boštjan Bogataj, Helena Jelovčan, Katja Dolenc, Igor Kavčič, Jože Košnjev, Urša Peternek, Stojan Saje, Darinka Sedej, Vilma Stanovnik, Cveto Zaplotnik, Danica Zavrl Žlebir, Andrej Žalar, Štefan Žargi; stalni sodelavci Matjaž Gregorič, Renata Škrjanc, Simon Šubic

fotografija

Tina Dokl, Gorazd Kavčič
lektoriiranje

Marjeta Vozlič

GORENJSKI GLAS je registrirana blagovna

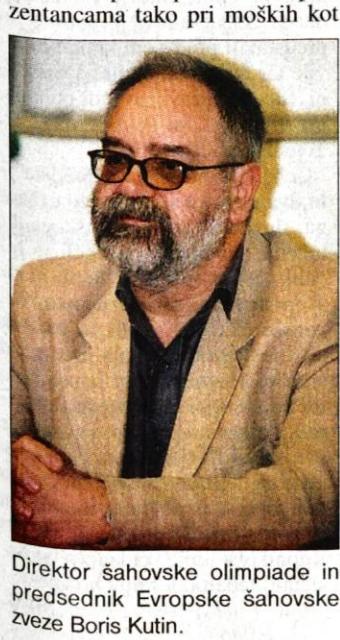
in storitvena znamka pod št. 9771961 pri Uradu RS za intelektualna lastnila.

Gorenjski glas je poltednik, izhaja ob torčih in petkih, v nakladi 22 tisoč izvodov.

Redna priloga naročniških izvodov zadnji torek v mesecu je Gregor. Ustanovitelj in izdajatelj Gorenjski glas, d.o.o., Kranj / Direktorica: Marija Volčjak / Pravica za tisk: Media Art, Kranj / Tisk: SET, d.d., Ljubljana / Uredništvo, naročnine, oglašno trženje: Zoisova 1, Kranj, telefon: 04/201-42-00, telefax: 04/201-42-13 / E-mail: info@g-glas.si / Mali oglasi:

telefon: 04/201-42-47 sprejemamo neprekinitno 24 ur dnevno na avtomatskem odzivniku; uradne ure: vsak dan od 7. do 15. ure, sreda do 17. ure. Naročnine: trimesečni obračun - individualni naročniki (fizične osebe - občani) imajo 20% popusta. Naročnina se upošteva od tekoče številke časopisa do PISNEGA preklica: odpoved velja za začetek naslednjega obračunskega obdobja.

Za tujino: letna naročnina 80 evrov: Oglasne storitve: po ceniku. DDV po stopnji 8.5 % v cenici časopisa / CENA IZVODA: 160 SIT (14 HRK za prodajo na Hrvaškem).



Direktor šahovske olimpiade in predsednik Evropske šahovske zveze Boris Kutin.

Ob šahovski olimpiadi bo na Bledu potekal tudi kongres Mednarodne šahovske zveze za katerega je prijavljenih že 92 delegatov na čelu s predsednikom FIDE Hirsantom Iljužinovom.

Na Primskovem so praznovali krajevni praznik

"Skov" v primskovškem grbu

Razstava likovnih del domačih slikarjev, nov grb krajevne skupnosti in številna priznanja zaslужnim za napredok kraja na večerni akademiji - to so glavne značilnosti letošnjega praznovanja krajevnega praznika Primskovega.

Kranj - Petkovo praznovanje se je začelo z odprtjem razstave likovnih del v dvorani krajevnega doma. Svoja dela so pokazali domači slikarji Katarina Bajželj, Rajko Bogataj, Boge Dimovski, Irena Jeras Dimovska, Anamarija Dimovska, Franc Feldin, Leon Kern, Ciril Oblak, Eva Puhar, Zmago Puhar, Nora de Saint Picman, Nejc Slapar, Peter Trobec in Vinko Tušek. O delih in njihovih avtorjih je pohvalno spregovorila Petra Vencelj, krajev, ki ima toliko opaznih umetnikov, akademskih in ljubiteljskih, kot Primskovo, pa zanesljivo ni veliko.

Na razstavi je bil na ogled tudi nov grb krajevne skupnosti, o katerem smo več slišali na kasnejši slavnostni akademiji v dvorani, kjer se je slovenski in kranjski zastavi pridružila tudi primskovška. Grb v obliki ščita je razdeljen na tri polja. Spodnje polje zapolnjuje most prek kanjona reke Kokre in simbolizira odprtost ter pripravljenost na povezovanje. Zgornje desno polje zaseda ptica sokol ali po domače "skov", ki sestavlja del besede Primskovo. Nemško ime za Primskovo je Falkendorf (fall-

ken - sokol), ki je bilo nekoč v uporabi. Zgornje levo polje pa zapolnjuje kolo, ki simbolizira v preteklosti kmečko naselje, prevozništvo oziroma furmanstvo skozi Primskovo, hkrati pa spominja na lansko pomembno pridobitev kraja, to je otvoritev obnovljene Jezerske ceste.

Domači slikarji Vinko Tušek, Zmago Puhar, Rajko Bogataj in oblikovalec Slobodan Lončarič so pripravili več slikovnih predlogov za nov grb, ki ga je nato dokončno izdelal Zmago Puhar.

Slavnostni govornik na večerni akademiji v dvorani doma je bil predsednik sveta krajevne skupnosti Primskovo Tone Zupan. Za šestletno delo se je zahvalil vsem članom sveta in gospodarske komisije, tajnici Heleni Kalan, domačim podjetjem, obrtnikom, društvom šoli, pošti, slikarjem in drugim, ki so sodelovali pri urešenju programa dela, še posebej pa tudi županu mestne občine Kranj Mohorju Bogataju in njegovim sodelavcem, brez katerih se Primskovo ne bi tako razcvetelo, kot se je. Prvič po šestih letih zato krajevna skupnost podeljuje priznanja zaslужnim za napredok in razvoj kraja.

Zupan Mohor Bogataj je potrdil, da je bila prav krajevna skupnost Primskovo tista, v kateri je bilo v zadnjih štirih letih vloženega največ denarja in tudi največ narejene. Omenil je Jezersko cesto in komunalno cono z vso infrastrukture, nov gasilski dom ter začetek gradnje novega doma obrtnikov.

Tone Zupan je podelil priznanja krajevne skupnosti Franek Košnik, Alojzu Ovseniku, Jožetu Stružniku iz Komunale, Janezu Gradišarju iz Cestnega podjetja Kranj, Danici Žagar iz Obrente zbornice, Mirnu Čehovinu iz Pošte, domačemu šahovskemu klubu in cvetličarni Fontana. Plakete krajevne skupnosti so prejeli Jože Boltez, Bogdan Drinovec, podžupan Štefan Kadoič, Helena Kalan, Majda Pipan, Jakob Piskernik in Gorenjski tisk, listine o priznanju pa Andrej Babič, osnovna šola Primskovo, krajevni odbor Rdečega križa, prostovoljno gasilsko

društvo Kranj Primskovo in Tone Zupan, medtem ko je župan Mohor Bogataj prejel najvišje priznanje, listino častnega krajanega. Na akademiji, ki so jo popestrili domači kulturniki in šolarji, so podelili tudi priznanja Rdečega križa. Prejeli so jih krvodajalci, ki so petkrat, desetkrat, petnajstkrat in dvajsetkrat darovali kri. Letosne krvodajalske akcije se je udežilo kar 91 Primskovljano.

Helena Jelovčan,
foto: Gorazd Kavčič

Ostalo je še dobrih 600 metrov

Sela pri Kamniku - Vsako leto sredi oktobra se v krajevni skupnosti Sela pri Kamniku spomnijo tragičnih dogodkov iz 15. oktobra 1944 v Sovinji peči. V spomin na padle praznujejo in zadnja leta dosledno proslavljajo tudi asfaltiranja glavne ceste na Poljano. Tako kot lani, predlanskim in leta prej, so tudi v nedeljo slovesno odprli 550 metrov dolg odsek ceste proti in vasi Poljane. Krajanom se je za 250 prostovoljnih delovnih in sto strojnih ur, za brezplačen odstop zemljišč in za lastne prispevke zahvalil predsednik krajevne skupnosti Milan Hribar, župan Tone Smolnikar pa je poddaril, da, kljub nekaterim drugačnim mnenjem včasih v občini, odločno podpira tovrstna vlaganja tudi na podeželu oziroma v krajevnih skupnostih. V krajevni skupnosti Sela pri Kamniku jim je do konca ostalo še 620 metrov makadamske ceste proti Poljani. Ureditve tega odseka pa načrtujejo prihodnje leto. Cesto je, potem ko se je še posebej zahvalil županu za pomoč oziroma občinska sredstva za utrditev temelja cerkve, blagoslovil župnik župnije Sela Danijel Kaštrun. Številni domačini s Francem Goriškom, ki so se mu na slovesnosti prav tako še posebej zahvalili, so potem dodelek proslavili na Osolnikovi domačiji. **Andrej Žalar**



Razstava del domačih likovnikov bi si zaslužila več kot le tridnevni ogled.

društvo Kranj Primskovo in Tone Zupan, medtem ko je župan Mohor Bogataj prejel najvišje priznanje, listino častnega krajanega.

Na akademiji, ki so jo popestrili domači kulturniki in šolarji, so podelili tudi priznanja Rdečega križa.

Helena Jelovčan,
foto: Gorazd Kavčič

Pešcem prednost pred vozili

V starem mestnem jedru Radovljice bodo pešci dobili prednost pred vozili.

Radovljica - Občinski svet je na četrtekovi seji sprejel odlok o prometni ureditvi v starem mestnem jedru v Radovljici. Odlok ureja omejitve in prepovedi prometa, ustavljanje in parkiranje, opravljanje posebnih storitev na javnih prometnih površinah, odstranitev vozil, nadzor in kaznovanje.

Po tem odloku je območje starega mestnega jedra, ki obsega Gubčeve ulico od Gorenjske ceste do križišča s Partizansko potjo, Trubarjevo ulico, Linhartov trg in Cesto svobode od Linhartovega trga do ožine med objektoma številka dve in tri, območje umirjenega prometa. Na tem območju imajo pešci prednost pred vozili ter uporabnikov rolk, rollerjev, skirojev in drugih športnih pripomočkov za gibanje, najvišja dovoljena hitrost vozil pa je pet kilometrov na uro. Dovoz in odvoz blaga je dovoljen ob delavnikih od šestih do devetih dopolne z motorimi vozili z največ 7,5 tone teže (omejitev velja tudi za vožnjo vozil imetnikov poslovnih prostorov v starem mestnem jedru), le v posebej utemeljenih primerih lahko občina izda dovoljenje za drugačen čas in večjo težo vozil. Motorna vozila z dovoljenjem za vožnjo na območju umirjenega prometa (izjema so vozila javnih služb) morajo biti označena z dovolilnicami. Na prometnih površinah je dovoljeno največ polurno parkiranje. Pri uporabi javnih prometnih površin za kratkotrajno parkiranje plačajo uporabniki, imetniki dovolilnic, načelnik kulturnih prireditev in verskih obredov. Motorna vozila morajo pri vožnji na območju umirjenega prometa upoštevati prednost pešcev, kolesarjev ter uporabnikov rolk, rollerjev, skirojev in drugih športnih pripomočkov za gibanje, najvišja dovoljena hitrost vozil pa je pet kilometrov na uro. Dovoz in odvoz blaga je dovoljen ob delavnikih od šestih do devetih dopolne z motorimi vozili z največ 7,5 tone teže (omejitev velja tudi za vožnjo vozil imetnikov poslovnih prostorov v starem mestnem jedru), le v posebej utemeljenih primerih lahko občina izda dovoljenje za drugačen čas in večjo težo vozil. Motorna vozila z dovoljenjem za vožnjo na območju umirjenega prometa (izjema so vozila javnih služb) morajo biti označena z dovolilnicami. Na prometnih površinah je dovoljeno največ polurno parkiranje. Pri uporabi javnih prometnih površin za kratkotrajno parkiranje plačajo uporabniki, imetniki dovolilnic,

posebno takso - voznino, ki je različna glede na obdobje dneva. Voznine ne plačajo stanovalci, lastniki in najemniki nepremičnin na tem območju, podjetja, podjetniki in drugi, ki tam opravljajo svojo dejavnost, vozila s prednostjo na nujni vožnji ter za čas dovoza in odvoza blaga, če ta ne traja več kot pol ure. Za posamični občasni dovoz in odvoz blaga, izvajanje servisnih storitev, poroko v mestni hiši oz. v cerkvi ter v drugih upravičenih primerih je možno pridobiti dovoljenje za enkratni vstop, tudi v tem primeru pa je treba plačati voznino. Po odloku je območje umirjenega prometa lahko varovano s fizičnimi zaporami za preprečevanje prometa. Odvoz komunalnih odpadkov je treba končati do devetih dopoldne, občinski redar pa lahko odredi odvoz vozila, parkiranega v območju za pešce ali brez dovolilnice na območju umirjenega prometa. Za kršitelje so zagrožene denarne kazni od 10 tisoč do 200 tisoč tolarjev. Župan bo najkasneje v treh mesecih od uveljavitve odloka izdal izvedbeni predpis, občinska uprava pa v tem času dovolilnice.

Cvetko Zaplotnik

Brničani s traktorji na cesto?

Ljudje v vaških skupnostih Vopovlje, Zgornji in Spodnji Brnik zahtevajo, da se rekonstrukcija državne ceste Spodnji Brnik - Zgornji Brnik začne prihodnje leto in konča leta 2004.

Brnik - Če ne bo tako, so pripravljeni tvegati državljansko nepokorščino in organizirati zapore cest na odsekih Vodice - Spodnji Brnik - Zgornji Brnik in Mengš - Spodnji Brnik - Letališče Brnik. Tako vsaj so zatrdirili prejšnjo nedeljo na skupnem sestanku vaških skupnosti z županom občine Cerknje Francem Čebuljem, ki jim je predstavil spremembe v državnem proračunu za leto 2003, v katerem se časovno zamakne predvideni načrt rekonstrukcije omenjene ceste.

Splošno znano je, da je regionalna cesta R3-639 ena najbolj prometnih in hrkrati najslabše urenjenih v Sloveniji. V zimski sezoni to močno razdrapano cestišče do datno obremeniti še prek štiri tisoč vozil dnevno. Po tej cesti se v protokolarna objekta Brdo in Strmol pogosto vozijo ministri in drugi vladni predstavniki s svojimi gošti iz tujine, ki se najbrž čudijo, zakaj tako slaba cesta na tem 1,7 kilometra dolgem odseku, ko so druge v okolici ceste vendar vzorno urenjene. Slednje velja za ceste, ki so v upravljanju občine, medtem ko je Cesta Spodnji Brnik - Zgornji Brnik državna. Občina Cerknje že dolgo upa na rekonstrukcijo, za katero je bil narenjen tudi investicijski program, ki ga je potrdila revizijska komisija in zanj julija lani izdala pozitivno oceno. Minister za promet Jakob Presečnik je o tem izdal tudi sklep, občina pa je prav tako vodila vse potrebne aktivnosti, vključno s sprejetjem lokacijskega načrta za rekonstrukcijo te ceste. Sedaj pa je župan seznamil predstavnike vaških skupnosti na tem ob-

močju, da pričakovane rekonstrukcije še ne bo in da se zamika v leta 2003, 2004, 2005 in po letu 2005. Ljudje, ki so že spomladno prihodnje leto pričakovali začetek del na tej cesti, končanje pa leta 2004, so bili ogorčeni in vztraj-

jo, da se rekonstrukcija dokonča v dveh letih. Če njihove zahteve ne bodo upoštevane, napovedujejo, da bodo zaprl cesto na odsekih Vodice - Spodnji Brnik - Zgornji Brnik in Mengš - Spodnji Brnik - Letališče Brnik, ki sta hudo obremenjena zlasti v prometnih konicah, ko se s tega dela Gorenjske v Ljubljano in obratno vozi precejšnje število ljudi. O svojih odločitvah so Brničani in Vopovljani obvestili vlado in več njenim ministrstvom, državnem zboru in direktorju za ceste.

Danica Zavrl Žlebir

Na Mestnem trgu je od znanja kar pokalo

Pretekli teden je Ljudska univerza Škofja Loka skupaj z Andragoškim centrom Slovenije pripravila Teden vseživljenjskega učenja. Predstavilo se je več kot 43 izvajalcev na 50 prireditvah.

Škofja Loka - Teden vseživljenjskega učenja je v nekaj letih hitro postal vseslovenski dogodek - praznik učenja, v katerega se tudi v Škofji Loki vključuje vedno več raznih organizacij. Organizatorji želijo v tem tednu širiti zamisel in prakso o nenehnem učenju in izpopolnjevanju skozi vse življenje. Zaključna in najbolj množična prireditev tega teda se je odvila v soboto na Mestnem trgu.

Na Mestnem trgu se je predstavilo več kot polovica vseh letosnjih izvajalcev, ki so na stojnicah predstavljali raznovrstne aktivnosti. Svojo dejavnost je tako predstavilo Lokostrelske društvo Debreljakova organizira preko vsega leta, najsi bo z glino ali z drugimi materiali.

Tokrat se je predstavila že tretjič in meni, da se vsako leto več ljudi odloča za sodelovanje. V soboto so predstavili 4-metrsko svilo, ki so jo naredili pred dvema letoma. Te bodo imeli z novembrom v dvorani Poden, kjer se lahko oglašajo vsi, ki jih ta sport zanima. Sicer se udeležujejo vseh tekmovanj iz prejšnjih let. Izkupiček od voščilnic, glinenih in steklenih izdelkov ter podobno bodo šli za nadaljnje ustvarjanje. Mojca Debreljak

je predstavila Ustvarjalne delavnice. Mimoidoči, mladi in starejši, so se preizkusili z oblikovanjem gline. Takšne delavnice Debreljakova organizira preko vsega leta, najsi bo z glino ali z drugimi materiali.

Tokrat se je predstavila že tretjič in meni, da se vsako leto več ljudi odloča za sodelovanje. V soboto so predstavili 4-metrsko svilo, ki so jo naredili pred dvema letoma. Te bodo imeli z novembrom v dvorani Poden, kjer se lahko oglašajo vsi, ki jih ta sport zanima. Sicer se udeležujejo vseh tekmovanj iz prejšnjih let. Izkupiček od voščilnic, glinenih in steklenih izdelkov ter podobno bodo šli za nadaljnje ustvarjanje.



Gobarsko društvo je predstavilo 70 jesenskih gob. Mišljeno je bilo, da bi ljudje sami nosili gob, vendar je bilo premalo odziva. Vseeno je vladalo veliko zanimanje ljudi, ki so se množično ustavljali ob njihovi stojnici. Društvo, ki deluje v Frankovem naselju, v prostorih krajevne skupnosti - vendar le do konca novembra. Veliko zanimanja so pokazali mimoidoči tudi za izobraževanje Društva diabetikov Škofja Loka. Društvo, ki deluje na območju

upravne enote Škofja Loka, ima danes 365 članov. V soboto so predstavili predvsem knjige in revije ter predavalci o zdravi prehrani. Sicer pripravljajo tudi pohode, pri vsem pa jim zelo pomaga dr. Tomaž Gamlek.

Čebelarsko društvo je predstavilo dva panjska sistema - klasičnega, slovenskega in ameriškega ter točenje medu. Odziv ljudi je bil velik, čebelarji pa so že zeleni predvsem novo blagovno znamko Slovenski med. Prikazali so celoten postopek pridobivanja medu, od tega ko vzamejo satje iz panja do točilnice, kjer med steče po stenah v posebno posodo. Prvič se je predstavil LTO Blegoš. Na Mestnem trgu so predstavili turistično ponudbo, v popoldanskih urah pa so predstavili še projekt Po sledi Rupnikove linije, za katero bo naslednji teden izšel nov prospekt.

B.B.

Prva letošnja premiera na Loškem odru

Tak, začnite že, kralj prihaja

Škofja Loka - V četrtek, 24. oktobra, ob 19.30 uri, bo igralski ansambel Loškega odra uprizoril prvo letošnjo premiero Improvizacije v Versaillesu - Scapinove zvijače. Z Molierom tako na Loškem odru nadaljujejo tradicijo uprizorjanja klasičnih dramskih del.

Po lanski grški klasični Sofoklovi tragediji Kralj Ojdipus, s katero so Ločani uspešno nastopali po Sloveniji in tudi na Čufarjevih dnevih, so si za letošnji odrski izvir izbrali delo J.B. Moliera, *Improvizacije v Versaillesu - Scapinove zvijače*. Kot je povedal režiser **Jože Vozny**, v tokratni predstavi na neki način združujejo dve deli. V Improvizacijah v Versaillesu se tako skriva Molierov pogled na gledališko snovanje, od-

V igralski zasedbi predstave Improvizacije v Versaillesu - Scapinove zvijače so: Bojan Trampuš, Jože Drabik, Matjaž Eržen, Iztok Drabik, Matej Čujočič, Aleksander Vališer, Eva Meseč, Tjaša Drabik, Juša Berce in Jure Simonič.

nos akterjev do kritikov in do uradne kulturne politike, do oblasti, ki kulturo izkorisča, kadar ji ustreza. **"V improvizacijah Moliere kot režiser igralcem pripoveduje svoj gledališki kredo, kje dobiva ideje za tekste, s katerimi bič cloveške napake tistega (in kot spoznamo v predstavi) tudi današnjega časa."** Vendar pa vaje v predstavi ne gredo nikam, kralj že prihaja v gledališče

in čaka na predstavo, igralci pa še vedno niso pripravljeni. Na dovoljenje oblasti lahko odigrajo predstavo, ki jo znajo že od prej Scapinove zvijače.

Če je začetek v "improvizacijah" bolj sproščen, "zaodrski", potem igralci v drugem dejanju na oder prihajo v kostumih, koreografiji z dvornim jezikom Mo-

družuje tudi nosilec obeh glavnih vlog (Moliera in Scapina) **Bojan Trampuš**: "V mojih desetletnih gledaliških izkušnjah smo prvič toliko pozornosti posvetili prav koreografiji. Odlična izkušnja in izziv, v predstavi pa hkrati tudi potreba, saj sta moji vlogi zelo raznoliki in prepleteni z značajsko večplastnostjo." K



Iztok Drabik in Bojan Trampuš, Oktav in Scapin - predvidevam, da gre za dekleta.

lierovega časa, časa kralja Ludvika XIV. Za uvod igralci zaplešejo menut. Sam sem ga z navdušenjem opazoval na vajah. Na Loškem odru so tokrat prav zaradi koreografskih vložkov v predstavi k sodelovanju povabili tudi mojstra baleta Janeza Mejača. **"Pri predstavi se pozna delez profesionalnega plesalca, ki je igralce učil kulturo drže, priklona, dela nog, hoje..."** razliko s predstavo, ki jo je prvič režiral pred 32 leti v Šentjakobskega gledališča, ugotavlja Jože Vozny. Temu se pri-

sodelovanju so povabili tudi glasbenega opremljevalca **Iva Mešo**, po besedah režiserja v igralcev pa gre tudi tokrat velik delež k predstavi pripisati mojstru za govor **Ludviku Kaluži**, ki s pravim izgovorom, naglaševanjem, dinamiko in barvo jezika predstavi vdihuje življenje... Predstava je lahko na hkrati poučna, skozi množico cloveških značajev pa vam bodo igralci znali pričarati tudi številne komične situacije.

Igor Kavčič

Devetnajsta razstava na FOV



Na fotografiji pobudniki in organizatorji Mednarodne likovne delavnice FOV: Klavdij Tutta, Barbara Trelič, Beno Fekonja, Ana Stibilj Šajn ter povsem na desni dekan prof. dr. Jože Florjančič.

Kranj - Prejšnji teden so v prostorih Fakultete za organizacijske vede odprli že devetnajsto likovno razstavo v zadnjih štirih letih, odkar ta stoji na Zlatem polju. Tokrat gre za prav posebno postavitev, na njej si namreč lahko ogledamo izbor del, ki so nastala na 1. mednarodni likovni delavnici FOV, ki je v organizaciji Študentske organizacije fakultete potekala letos septembra v Spodnjih Bitnjah.

"Dosedaj je vedno naša fakulta dajala študentski organizaciji, tokrat pa smo razmerje spremenili in študentska organizacija vrača fakulteti," razmišlja Beno Fekonja, skupaj s strokovnim sodelavcem, akademskim slikarjem **Klavdijem Tutto**, pobudnik Mednarodne likovne delavnice FOV, na kateri je pet dni v septembru ustvarjalo 15 umetnikov iz Slovenije in tujine: Bogdan Čobal, Klementina Golija, Nika Oblak, Zmago Puhar, Nejc Slapar, Blaž Šeme, Klavdij Tutta, Špela Trobec Jovanovič (vsi Slovenija), Renate Polzer, Ilse Schwarz (Avstrija), Daniel Butala, Bruno Paladin (Hrvaška), Antonio Manfredi in Claudio Nevyle (Italija). Vsak udeleženec je namreč po eno delo odstopil fakulteti v trajno last. Kot je povedal dekan fakultete **prof. dr. Jože Florjančič**, so si prostore fakultete že v fazi arhitektonске zasnove zamišljali kot neke vrste stalno galerijo likovnih del manj in bolj priznanih umetnikov. Če so na začetku v svoje prostore vabili samorastnike, kasneje naivce, so v zadnjih uspeli privabiti številne priznane likovne ustvarjalce iz Slovenije, tokrat tudi iz tujine. "Izdali smo že 19 katalogov razstavi, z novimi likovnimi deli pa se tudi bogati naša zbirka slik, ki bo poleg prostorov fakultete v bodoče popestrišča tudi načrtovani Dom za podiplomce in gostujejoče profesorje in raziskovalni institut...", razmišlja Florjančič in hkrati namenja vse zahvale tako organizatorjem delavnice kot avtorjem podarjenih likovnih del. Kot je zatrdil Fekonja, bodo tudi v prihodnje nadaljevali z delavnico, za katero je prepričan, da bo prerasla v tradicionalno, s tem pa bodo v Kranj prihajali tudi novi in novi umetniki iz tujine.

I.K.

Slike na lesu Rada Dagarina



Ljubljana - Škofjeloški umetnik Rado Dagarin te dni razstavlja na Ministrstvu za obrambo v Ljubljani, naslov njegove že štirinajst samostojne razstave pa je tokrat "Slike na lesu". Kot je v spremni besedi ob razstavi zapisala Saša Bučan, se Rado Dagarin tokrat zavestno odreče platnu in si za medij svojega ustvarjanja predloži leseno ploščo. Odreče se oljni tehniki in pod svoje okrilje vz-

Vilma Stanovnik

Ob prazniku izvirne slovenske slikanice

Kranj, Radovljica, Škofja Loka - Ob 9. uri dopoldan bo na OŠ Jakoba Aljaža v Kranju odprtje razstave izvirnih ilustracij, ob tem pa tudi srečanje s pesnicu Nežo Maurer. V Knjižnici A.T. Linharta v Radovljici bo ob 10. uri odprtje razstave izvirnih ilustracij, ob tem pa še literarno-likovna delavnica z Jelko Godec Schmidt in Matjažem Schmidtom. Ob 17. uri bo v Knjižnici Ivana Tavčarja v Škofji Loki "Ura pravljic", predstavila pa se bosta avtorja slikanice *V planinski šoli*, pisatelj Drago M. Tarman in ilustratorka Saša Bogataj Ambrožič, ki bo razstavila tudi svoje ilustracije.

I.K.

Piše Miha Naglič

Po ljudeh gor, po ljudeh dol

Podlistek o znamenitih Gorenjcih

Barbarizem v slovenskih krajevnih imenih

Leta 1857 so tedanje avstrijske oblasti objavile "Abecedni spisek imen vseh selšč, grašč, gradov in gradičev v kranjski vojvodini, z ozirom na razdelitev dežele leta 1854". Spisek je bil dvojezičen, ob slovenskih so navedli nemška imena, ki pa so bila največkrat strahovite popačenke. Ta spisek je postal uradna osnova za vpisovanje krajevnih imen v zemljiski knjigo. Seveda so tja vpisovali nemške popačenke namesto slovenskih izvirnikov. Zoper to manj je protestiral tudi mladi Janko Kersnik, tedaj še grški student. V Slovenskem narodu je 27. junija 1875 izšel njegov članek z naslovom Barbarizem v slovenskih krajevnih imenih.

"V sigurno veselje naših bralcev jim navedemo tu nekaj cvelic iz tega imenika, ki pač ne potrebujejo

nobenega komentarja. Tako na priliku so bedasto prestavili vaška imena: Mlinje v 'Muehlthal' /ue je nemški u s preglasom/, Podmil v 'Podmühl', Potočarska vas v 'Pototschendorf', Šegova vas v 'Sigisdorf', Javorje v 'Afrisch'. A to se vsaj lahko čuje; a kaj poroča pameten človek k sledеčim: Za Brdom v 'Sawerdam', Režišče v 'Arschische'; Ščurke v 'Schurke', Razbor v 'Reswure'. In superlativo vsega, kar more tendenciozna neumnost ustvariti, je pač to: Zavratec v 'Sauratz', Sestrenščina vas v 'Steindorf', Družinska vas v 'Gesindendorf', Visovlje na slovenskem Štajerskem v 'Gieskuebel', Ritoznoj (na slov. Štajerskem) v 'Rittersberg' itd. To so vendar najstarejša slovenska imena, ki bi imela že po častiti starosti pravico terjati pieteto; pa vse zastonj. Lepo ime Šinja gorica prestavili so v 'Schweindorf'; a ni to grozovita švabska aroganca? Račje selo imenujejo 'Rappelgeschuss', in takih je na stotine po Štajerskem in Koroškem. In zakaj bi ne izhajali s prvotnimi poštenimi imeni, ki imajo globok pomen? Ponemčite jih, pritaknite jim svoje

narodne tevtonske končnice, pišite jih z desetimi ali dvajsetimi soglasniki, pa vsaj ne prestavljajte jih tako neumno. Saj še po krajih, ki so že po več sto let zgodili nemški, glase prvočna slovenska imena, kakor Gradec, Draždane, Branibor, Lipsko, Lipnica in bogzna koliko drugih, o katerih še slavni nemški profesorji trde, da niso nemška; in teh imen niso prestavili takto barbarško; ponemčili so jih, da jih je njihov neokretni jezik laže prebavljal, pa uničili jih niso."

Ko je Anton Ocvirk urejal Kersnikovo Zbrano delo, je v opombah bei poti knjigi ugotovil, da pisatelj pri navajanju imen ni bil dosleden. "Na str. 162. omenjenega imenika beremo naziv Sawerdam za kraj Za Berdom, na str. 31. Arschische za Režišče, na str. 153. Reswure za Razbur, na str. 161. Sauraz za Zavrac; povsem pa se je Kersnik zmotil, ko je k Sestrenščini vasi postavil nemški naziv Steindorf, namesto Sestrenščina, kakor je v imeniku na str. 170.; v 'Abecednem spisku' na str. 177. beremo namreč pri nazivu Steindorf (Ober) slovensko

ime Gorenja Kamnjica. Dalje navaja imenik na str. 166. pri Sinji Gorici izraz Schweinbuechel, ne pa Schweindorf, na str. 150. pri Račjem Selu Rapelgeschiess, ne pa Rappelgeschuss." Sicer pa me prav zanima, koliko Slovencev ve, kako se po nemško imenujejo mesta, ki jih Kersnik navaja v slovenskem izvirniku, po katerem so bila v njegovem času še vsem dobro znana. Vemo, da je Gradec Graz. Še vemo, da so Draždane Dresden, Branibor Brandenburg, Lipsko Leipzig, Lipnica pa Leibnitz?

Kersnik se je pozneje še večkrat spotaknil ob napisu ponemčena slovenska krajevna imena, ne nazadnje v gorovju, ki ga je imel kot poslanec v kranjskem deželnem zboru dne 7. decembra 1887. "Zanimivo je, kako je tudi ljubljanski nemški žargon vplival na tiste prevoditelje, ki so po starih kranjskih gradovih nemčili slovenska imena svojim podložnim in selom in vasem, ki so jim tlako delale in desetino dajale. Tako so 'Črešnjice' enkrat Kerschtet, drugikrat Kerschdorf, prav po ljubljanski nemščini, ki uči: 'ich ess - Kerschen, a ne Kirschen!' Toda pustimo to v stran! Računati nam je z obstoječimi razmerami in zato se smemo tem imenom le smejeti, a omajali jih ne bomo. A do svojih lastnih narodnih starih imen, do teh imam naravnino in nam po naši ustavi zagotovljeno pravico, in to pravico reklamirati namerava moj predlog."



Maksim Gaspari, ilustracija v knjigi Rokovnica, 1955

Odstrte tančice duhovnega sveta

Mladi slikar Uroš Paternu z razstavo slik v Prešernovi hiši v Kranju ponuja zanimiv sprehod skozi barvite duhovne dimenzije, izreze globoke neskončnosti, ki jih je naslikal s tankočutnimi barvnimi nanosi in skladnim kombiniranjem barvnih odtenkov.

Uroš Paternu je bil rojen leta 1972 leta v Kranju, leta 1995 diplomiral na Akademiji za likovno umetnost v Ljubljani, leta 2000 pa zaključil podiplomski študij slikarstva. Danes živi in dela v Ljubljani. Že kmalu po zaključku študija je Paternu začel razstavljati na skupinskih domačinjih in mednarodnih razstavah v Sloveniji, za seboj ima že pet samostojnih razstav, letos pa je sodeloval tudi na skupinski razstavi na Japonskem. Velika in barvita platna ponujajo zanimiv ogled slik, ki so abstraktne značaja. Tej smeri se je "zapisal" že študijskih letih, saj omogoča neskončne možnosti ustvarjanja.

Neskončen je tudi njegov duhovni svet, katerega je naslikal z domiselnimi in učinkovitimi barvnimi nanosi ter jih poglobil z bogatimi in preciznimi nanosi črne. V njegovem spektru barve prevladujejo odtenki modre, zeleni, turkizne, živčne in živo rdeča. Barve same nosijo duhovno in energetsko sporočilnost, so predstavnice različnih dimenzij, ki živijo svoje življenje zdaj in v neskončnosti. Dimenzije večnosti, polne življenja, skrivnosti, modrosti, radosti, svežine, vrtincev, prehodov, predvsem pa odmaknjenosti, kljub svoji navidezni nedostopnosti z črnnimi barvnimi linijami in včasih



tudi obsežnimi črnimi ploskvami spremeno povezuje z zemeljsko sfero in jih tako prizemlji. Neskončna

prostranstvo, ki jo ustvarjata barva in spretne slikarjeve poteze živi svoje življenje in vabi človeka da vstopi vanjo. Uroš Paternu je nekoč takole pojasnil svojo umetnost: "Slikarsko umetnost in posamezne slike razumem kot nekaj, kar prestopa obe zamenjnosti, ju dinamizira in vzpostavlja ustvarjalni most med njima. Zmore pot od ozemljivite stvari in sveta do njihovega opomnenja v brezbrezje osebne imaginacije in metafizike, pri čemer pa gre za svobodo, ki je notranje zavezana odgovornemu izrazu."

Gorenjski muzej je izdal tudi katalog, v katerem je misli o slikarstvu zapisal umetnostni zgodovinar Damir Globočnik.

Katja Dolenc,
foto: Gorazd Kavčič

Misijonska tombola v Železnikih

Že enajsto leto zapored so v Železnikih organizirali misijonsko tombolo. Letošnja je bila v dvorani na Češnjici, ki so jo napolnili mladi in starejši iz župnij Sorica, Železniki in Selca. Izkušček bodo namenili skupnosti Srečanje na Čadru pri Tolminu.



Župnik in kapelan France Dular in Matjaž Zupan sta žrebala številke.

dobitkov. Računamo, da bomo s prodajo tombolskih kartic zbrali okrog 450.000 tolarjev, za okrog 200.000 pa bo drugih prispevkov. Vse skupaj bomo podarili skupnosti Srečanje na Čadru, ki je ena od štirih skupnosti v Sloveniji. Skupnosti so namreč še v Novi Gorici, v Razborju nad Sevnico in v Vremskem Britofu pri Divači."

Nedeljsko tombolo v Češnjici sta vodila Mateja Bizjak in soriški župnik Ivo Kožuh, tombolske številke pa sta žrebala najodgovnejša v župniji Železniki, župnik France Dular in kapelan Matjaž Zupan. Polna dvorana je potrditev, da bodo v Železnikih taka srečanja še organizirali. Morda je za osvežitev spomina dobro poveda-

ti, kako so nastale skupnosti Srečanje. Štirinajst let po posvetitvi, leta 1963, je takratni duhovnik Don Pierino Gelmini hodil po eni od ulic v Vatikanu. Srečal je mla-dega narkomana, ki ga je prosil za pomoč. Čeprav Don Pierino problema narkomanije ni poznal, je fanta povabil k sebi domov. To srečanje je bilo začetek avanture, ki se je srečno razpletla in ima danes velike uspehe. Nekaj časa je bilo v posvetni in cerkveni oblasti do takega načina reševanja problema narkomanije veliko zaupanja, zadnjih dvajset let pa so se skupnosti, imenovana Srečanje, razširile. Skupaj jih je že nad 200 in v njih se je veliko mladih rešilo breme narkomanije. **Jože Kosnjek**



Med tombolo v Češnjici.

Železniki - Z misijonskimi tomboli so začeli v Selcih leta 1992 predvsem po zaslugu tedenjega kaplana Blaža Gregorca. Vsa leta so zbirali denar za misijone in misijonarje, ki so delovali oziroma še delujejo na Madagaskarju, v Venezueli in v Indiji, za letošnjo tombolo pa so se odločili, da bodo izkušček namenili skupnosti Srečanje na Čadru pri Tolminu. Na srečanje so povabili zasvojenca in njegovo mater in fanto, ki se je uspel izviti iz objema mamil.

"Organizacije letošnje tombole smo se lotili skupaj župnijska Karitas Železniki, župnijski urad Železniki in župnijski pastoralni svet," je pripovedovala v nedelje predsednica Karitas v župniji Železniki **Urška Jelenc**. "Na okrog 320 naslovov smo poslali prošnje za darovanje dobitka oziroma prispevka za tombolo, seveda z obširno obrazložitvijo namena naše akcije in delovanja Don Pierina Gelminija, ki je leta 1963 za pomoč zasvojencem začel organizirati skupnosti Srečanje. Na svetu jih deluje že nad 200, v katerih se dekleta in fantje, ki jih je droga zaznamovala življenje, ponovno privajajo normalno živeti. V delovanju teh skupnosti igrajo pomembno vlogo ozdravljeni narkomani. Odziv na naša vabila je bil dober, saj smo dobili okrog 800

Danes, 22. oktobra, so na koledarjih napisani trije svetniki: **Marija Saloma**, svetopisemska žena, **Sever, škof, in Bertila Boscardin**, italijanska redovnica. Zgodbe pravijo, da so apostoli in drugi njegovi učenci pobegnili, ko so Jezusa prijeli, ga peljali pred veliki zbor in nato pred Pilata, ki ga je odsodil na smrt. Peter ne nekaj časa spremljal Jezusa, nato pa ga je tudi on zatajil. Častna izjema je bil Janez, ki je šel z Jezusom do konca. Zapisal je, da so razen njega ostale pod križem še štiri žene, med katerimi je bila Jezusova mati Marija in Marija Saloma, mati Jezusovih učencev Jakoba starejšega in Janeza. Marija Saloma naj bi bila tista druga Marija, ki je v nedeljo zjutraj po Jezusovi smrti odšla k grobu, vendar je našla odvaljen kamen in na njem sedečega angela. Bertila Boscardin je bila redovnica in je vse življenje skrbela za uboge in umobolne ženske. Čeprav je bila zaradi nizke izobrazbe zapostavljenja, je vztrajala v pomoč ubogim. **Danes mineva 24 let, ko je sedanj papež Janez Pavel II. prevzel vse papeške dolžnosti.**

Jutri, 23. oktobra, bodo godovali **Janez Kapistran**, duhovnik, **Severin iz Kölna**, mučenec, **Roman**, škof, **Ignacij Carigradski**.

ski, patriarh in blažena Marija Klotilda Angela s sestrami mučenkami. Med omenjenimi svetniki je pri nas najbolj znan patriarh Ignacij Carigradski. Bil je sin bizantinskega cesarja Mihaela I. Krstili so ga Niketo. Z očetom je bil izgnan na otok Porti v Marmornem morju, kjer je vstopil v samostan in dobil meniško ime Ignacij. Zagovarjal je čaščenje svetih podob in imel veliko nasprotnikov, vendar je ostal carigradski patriarh.

V četrtek, 24. oktobra, bodo godovali škof v ustanovitelji klaretincev **Anton Maria Clareti**, opat Marin, škof **Tadej Oziroma Dejan** in škof **Alojzij Guanella**. Anton Maria Clareti je bil največja osebnost Cerkev v Španiji v 19. stoletju. Kot duhovnik je odšel v Rim in se pridružil jezuitom. Večno je prideljal in pisal. Med drugim je bil tudi škof na Kubi, potem pa se je vrnil v Španijo in ustanovil misijonsko družbo Sionov brezmadežnega Srca Marijinega ali klaretincev.

V petek, 25. oktobra, so med godovniki zapisani **Krizant in Darija**, mučenec, škof **Kriščan**, škof **Bernard iz Calboja** in mučenka **Darinka ali Darija**. Slovenci pogosto omenjam Kriščina in njegovega brata

Kriščinjana, ki sta bila iz Rima. Zaradi vere so ju prijeli in usmrtili. Sta zavetnika čevljarjev, strojarjev, sedlarjev ter krojačev in tkalcev. Njune podobe krasijo številne delavnice, zlasti čevljarske. **V petek bodo godovale žene in dekleta, ki jim je ime Darja, Darija ali Darinka**. V perzijščini pomeni ime Darja ali Darij posestnež, mo- goče.

Za soboto, 26. oktobra, je seznam svetnikov ali blaženih zelo dolg. Zapisani so **Lucijan in tovariši**, mučenec, **Marcijan**, mučenec, **Demetrij (Mitja) Solunski**, škof in mučenec, **Luigi Orione**, duhovnik in redovnik ustanovitelj. Evarist, papež **Rustik**, škof, **Armand iz Strasbourg**, škof, in **Bonaventura iz Potenze**, duhovnik in redovnik. Povedati je treba, da je Lucijanov več. Živelji so v prvem krščanskem obdobju. Najbolj znan je Lucijan Antiohijski, današnja godovnica Lucijan in Marcijan pa sta bila najprej sleparja, nato pa sta se spreobrnila, postala kristjana in šla pogumno z še nekaterimi tovariši v smrt. Duhovnik Luigi Orione pa je že kot bogoslovec ustavil hišo za revne otroke in pomoči potrebnem Ustanovil je redovno družbo Don Orione, ki deluje po mnogih mestih

Italije in po svetu, kjer je veliko revnih in zapuščenih.

V nedeljo, 27. oktobra, ko se bomo vrnili na sončni čas in bo žegnanska nedelja, bodo godovali **Vincenc in Sabina Avilska**, mučenca, **Fidel**, mučenec, in **Frumencij**, škof. Avilo je mesto v srcu Španije, ki je slavno zaradi Terezije Velike, prenoviteljice karmeličanskega reda. Pred tem, v času Dioklecijanovega preganjanja kristjanov, pa so v tem mestu okrog leta 306 umrli mučenci Vincenc in njegovi sestri Sabina in Kristeta.

V pondeljek, 28. oktobra, pa sta "glavna" godovnica **Simon in Juda Tadej**, apostola, ki sta umrla okrog leta 107. Imeni Simon in Tadej sta v Sloveniji zelo razširjeni. **Njune oblike so Simo, Sime, Simek, Šimen, Šmonca, Simona, Simonka in Simoneta**. Imeni Simon pomenita velikodušen, hraber. Simon in juda sta med apostoli na desetem in enajstem mestu. Na zadnjem, 12. jeuda Iskariot. Simona so po hudem mučenju prežigali, Tadeja pa pobili s koli. Zato ju upodabljajo Judi s kiji, Simona pa z žago. V Slovenija sta že zimska svetnika, ko je pogosto že padel sneg.

Jože Kosnjek

PREJELI SMO

Tržič ne bo podpisal

Društvo za pomoč ženskam in otrokom žrtvam nasilja, Varna hiša Gorenjske.

Dne 14. 10. 2002 smo prejeli vabilo društva na slovenski podpis pogodbe o zagotavljanju finančnih sredstev za ureditev prostorskih pogojev za delovanje Varne hiše za ženske in otroke žrtve nasilja na Gorenjskem, ki bo dne 21. 10. 2002 v sejni dvorani občine Jesenice, C. M. Tita 78.

V obdobju od 14. do 18. oktobra 2002 smo večkrat poskušali dobiti dodatne informacije pri predsednici društva, ga. Silvi Kosnjek, saj je društvo s predvideno pogodbo izvajalec celotnega projekta Varne hiše. Žal predsednice nismo mogli dobiti zaradi njene potovanja na Kitajsko.

Že ob posredovanem prvem osnutku pogodbe, posredovanem s strani MO Kranj, ki naj bi jo slovensko podpisali 29. avgusta 2002, je Občina Tržič posredovala številne pripombe, za katere ob sedaj posredovanem drugem osnutku ugotovljamo, da skoraj v celioti niso upoštevane. S sedanjim osnutkom pogodbe je delno zagotovljena le transparentnost pri lastništvu nepremičnine, saj je v 7. členu predvideno, da se občine kot sofinancerji v zemljiški knjigi vknjižijo kot solastniki objekta Varne hiše. Iz osnutka pogodbe pa žal še vedno ni razvidno, koliko sredstev bodo občine kot sofinancerji morale zagotoviti:

- za obnovo objekta,
- za nakup opreme,
- za zagotavljanje delovanja.

Posredovan osnutek pogodbe občine v 8. členu izrecno zavezuje k podpisu še treh pogodb, za katere ni znana vsebina in ne finančna obveznost, kar je z vidika transparentnosti porabe javnih sredstev popolnoma nesprejemljivo.

Tudi ostale pripombe občine Tržič o vključitvi Ministrstva za delo, družino in socialne zadeve in o vplivu sofinancerjev, to je vseh gorenjskih občin, na poslovanje oziroma delovanje Varne hiše in imenovanja njegovega vodstva, niso upoštevane v novem osnutku pogodbe.

Iz navedenih razlogov kot župan občine Tržič lahko le ponovno podudarim, da podpiram projekt Varne hiše, da želim pomagati ženskam in otrokom, žrtvam nasilja na Gorenjskem, vendar pa zaradi pravno-financne nedorečnosti, predloženega osnutka pogodbe ne morem in ne smem podpisati.

S spoštovanjem!

**Zupan občine Tržič
Pavel Rupar**

Slovenski kmet, kdo bo tebe ljubil

Malce ironičen naslov, vendar tako je v resnici, zanimanje in skrb za slovenske kmety je samo, kadar nekdo potrebuje našo podporo ali računa na koristi od kmetyov. Tudi sedaj, kdo bo vodil kakšen protest kmety, je bolj igra s kmeti kot pa resnični namen, da bi se stanje v slovenskem kmetijstvu izboljšalo.

Po poglejmo, kdo vsi si pripisuje skrb za slovensko kmetijstvo. Med prvimi je stranka SLS, združna zveza, Kmetijsko gozdarška zbornica, sindikat kmetyov, nekateri politiki, vlada in še kdo bi se našel. Ko se veliko obljublja, je vse v redu, ko pa je potrebno resnično nekaj napraviti, se ustavi in rezultat tega je, da slovensko kmetijstvo nazaduje, pridelamo vse manj hrane za samooskrbo, kmetijske površine se zaraščajo, ali pozidavajo, mladi odhajajo s podeželja in se širijo divje zveri.

Bom šel kar po vrsti. Slovenska ljudska stranka si je prisvojila pokroviteljsko politiko nad slovenskim kmetijstvom in desetletni rezultat tega je, da Slovenija sedaj pridelava hrane le za dobrih 50% lastnih potreb, ostalo se uvozi. Po poglejmo, kdo vsi si pripisuje skrb za slovensko kmetijstvo. Med prvimi je stranka SLS, združna zveza, Kmetijsko gozdarška zbornica, sindikat kmetyov, nekateri politiki, vlada in še kdo bi se našel. Ko se veliko obljublja, je vse v redu, ko pa je potrebno resnično nekaj napraviti, se ustavi in rezultat tega je, da slovensko kmetijstvo nazaduje, pridelamo vse manj hrane za samooskrbo, kmetijske površine se zaraščajo, ali pozidavajo, mladi odhajajo s podeželja in se širijo divje zveri.

Bom šel kar po vrsti. Slovenska ljudska stranka si je prisvojila pokroviteljsko politiko nad slovenskim kmetijstvom in desetletni rezultat tega je, da Slovenija sedaj pridelava hrane le za dobrih 50% lastnih potreb, ostalo se uvozi. Po poglejmo, kdo vsi si pripisuje skrb za slovensko kmetijstvo. Med prvimi je stranka SLS, združna zveza, Kmetijsko gozdarška zbornica, sindikat kmetyov, nekateri politiki, vlada in še kdo bi se našel. Ko se veliko obljublja, je vse v redu, ko pa je potrebno resnično nekaj napraviti, se ustavi in rezultat tega je, da slovensko kmetijstvo nazaduje, pridelamo vse manj hrane za samooskrbo, kmetijske površine se zaraščajo, ali pozidavajo, mladi odhajajo s podeželja in se širijo divje zveri.

Bom šel kar po vrsti. Slovenska ljudska stranka si je prisvojila pokroviteljsko politiko nad slovenskim kmetijstvom in desetletni rezultat tega je, da Slovenija sedaj pridelava hrane le za dobrih 50% lastnih potreb, ostalo se uvozi. Po poglejmo, kdo vsi si pripisuje skrb za slovensko kmetijstvo. Med prvimi je stranka SLS, združna zveza, Kmetijsko gozdarška zbornica, sindikat kmetyov, nekateri politiki, vlada in še kdo bi se našel. Ko se veliko obljublja, je vse v redu, ko pa je potrebno resnično nekaj napraviti, se ustavi in rezultat tega je, da slovensko kmetijstvo nazaduje, pridelamo vse manj hrane za samooskrbo, kmetijske površine se zaraščajo, ali pozidavajo, mladi odhajajo s podeželja in se širijo divje zveri.

je vse dražje, da o spornih subjencijah, ki ne pokrivajo niti letne inflacije, ne govorimo. Tudi nizke vstopne kvote pridelave hrane silijo Slovenijo v večjo odvisnost. Dejstvo je, da mačehovski odnos stranke SLS do kmetijstva dobiva prav obraz med kmety.

Tudi kmetijsko gozdarška zbornica, ki je bila postavljena od vrha in kmetom vsiljena, kot obvezno članstvo, do sedaj kljub velikim obljubam in lepim besedam ni izpolnila železničnih rezultativ. Žal so tudi izvoljeni (določeni) predstavniki kmetyov v KGZS počasno zadovoljni le s sejnjino, so pasivni.

Protestni shod 5. septembra pred vladno palačo, ki sta ga pripravili zadružna zveza in KGZS je bil namenjen predvsem zato, da sta opravili svoj obstoje, seveda s pomočjo zavedenih kmetyov. Storjena je bila lepotna napaka in sicer, shod je potekal pred vladno palačo v času, ko je bil mandatar na srečanju z upokojenci v Komendi. In druga napaka, protestni shod bi moral biti pred kmetijskim ministrstvom, ker kmetijski minister sodelavci kroji usodo slovenskega kmetijstva in tudi naroda. Tudi zakon o preprečevanju kmetijev govedi na domu, oziroma trikrat dražja uslužba klanja kot v Avstriji ni nič drugega, da bi predvsem manjši kmetje čimprej

opustili lastno pridelavo in kupovali samo v trgovinah (Mercator...).

Na žalost imamo slovenski kmetije to smolo, da nam vsaka vlada postavi ministra, ki nam veliko obljublja in še več jemlje. Tudi pogajanja za vstop v EZ niso drugačna, kot prošnja pripravnika za zaposlitev. Če bi morali po Butovih besedah biti vsi kmetje ekonomisti, potem ne bi več pridelovali hrane, ampak bi raje uvažali, preprodajali in prodajali. Kaj bi potem ostalo trgovcem? Kmetje si tudi ne moremo predstavljati, da sedanja vlada tako lahkomiseln prodaja slovenska podjetja in banke tujcem, država pa je vedno bolj zadolžena?

Tudi sindikat kmetyov še nima pravega mesta ne v družbi in ne med kmety. Namesto ropotanja bo potreben zavzeti jasna stališča, ki bodo naravnana dolgoročno in ne kot politiki trenutno ugaja.

Če bomo hoteli ohraniti slovensko državo, jezik in narod se bomo moralni tudi kmetyje zediniti in bolj povezati med seboj in ne se zanatašati na botre. Pa brez zamere.

Vašemu uredništvu se lepo zahvaljujem za objavo mojega mnenja.

Balinariji Lokateksa Trate so obranili naslov državnih prvakov

Ekipni uspeh jim pomeni največ

"Res sta bili obe tekmi končnice za prvo mesto izenačeni do konca, vendar smo na koncu dokazali, da smo izkušena ekipa, da držimo skupaj in znamo igrati eden za vse in vsi za enega," je po sobotni odločilni zmagi na domačem balinišču na Trati navdušen priovedoval Uroš Vehar.

Trata pri Škofji Loki - S finalnima obračunoma v končnici ekipnega državnega prvenstva je letosna domača balinarska sezona dosegla vrhunc. Ljubitelji te vse bolj atraktivne igre so uživali tako na prvi tekmi na balinišču Centra v Kranju, kot na drugi tekmi na balinišču na Trati, na koncu pa so balinariji ekipe kranjskega

Centra Pekarne Vrhnika vendarle morali seči v roke aktualnim državnim prvkom, ekipi Lokateksa Trata, ki je tesno z 12:13 zmagal v prvem obračuni in s 14:8 še v drugem obračunu na domačem balinišču na Trati.

"Na koncu smo zaslужeno zmagali, čeprav je dejstvo, da sta bili finalni tekmi izenačeni do konca.

Je pa res, da je finale navadno vedno "tesno". Tega smo se v zadnjih letih, ko redno igramo v končnici, že navadili. Tokrat je bila - po mojem mnenju - odločilna igra v natančnem izbijanju, ko smo dobili obe igri. Nato je bil pred igro v krog rezultat 8:8, kar pa je za nas pomenilo prednost, saj smo v tej igri res močni. Po

petem obratu smo bili že blizu cilja. Na koncu smo osvojili vse točke in zaslужeno zmagali. Temu je zagotovo pripomogla naša izkušenost, pa tudi velika želja po ekipnem uspehu, saj smo pač moštvo, ki vedno drži skupaj: enkrat je boljši eden drugič drugi. Letos je odlično vso sezono igral zlasti Jasmin Čauševič, pa tudi ostali smo se trudili po svojih močeh. Igrali smo eden za vse in vse za enega. Čeprav smo imeli tudi slabše trenutke, smo dokazali, da smo ekipa "z dušo" in da se ne predamo. To je bilo zagotovo odločilno in sedaj smo pač zadovoljni, da je pokal spet naš. To je bil pred sezono naš glavni cilj in veseli smo, da smo ga dosegli," je ob navdušenju soigralcev po odločilni zmagi razmišljjal izkušen Uroš Vehar.

Tako je na traškem balinišču predsednik Balinarske zveze Slovenije **Jože Rebec** zmagovalni pokal drugič zapovrstjo (skupaj pa že štirikrat) v soboto zvečer predal kapetanu ekipi Lokateksa Trate **Damjanu Sofronjevskemu**, domači župan **Igor Draksler** (sicer tudi doma iz Trate) pa je domaćim fantom izročil zaslужene zlate kolajne. Prejeli so jih: **Uroš Vehar, Damjan Sofronjevski, Jasmin Čauševič, Hasan Čauševič, Simon Možina, Jure Štancar, Roman Bence, Danilo Bence, Dejan Smeh in Bojan Berčič.**

Vilma Stanovnik



Balinariji Lokateksa Trate so se znova veselili pokala državnih ekipnih prvakov.

BALINANJE**Jeseničani ostajajo v super ligi**

Jesenice - Članska ekipa Balinarskega kluba Jesenice, ki že nekaj sezona nastopa v slovenski super ligi, je letos imela kup težav. Odšli so nekateri najboljši igralci, ostali pa niso bili kos močni konkurenči slovenskih superligašev. Pred zaključkom sezone se je ekipa znašla na dnu lestvice, za obstanek v ligi pa je moralna odigrati kvalifikacije.

Igralci so v pravem trenutku popravili formo in si v treh zaporednih srečanjih z Izolo priborili obstanek v ligi najboljših. V tretji odločilni tekmi v nedeljo, 20. oktobra, so bili na domačem igrišču prepričljivo boljši in zmagali z 20:4. Obstanek v ligi je še posebej pomemben zato, ker ima Balinarski klub Jesenice od lani pokrito dvorano in vse možnosti, da igralci trenirajo tudi pozimi. To pa pomeni nov kvalitetnejši vzpon tega športa na Jesenicah. Že v naslednjih mesecih kljub načrtuje zimsko ligo, v dvorani morajo le še urediti ogrevanje. **J.R.**

VATERPOLO**Kranjčani v nadaljevanju doma**

Lodz - Naši državní prvaki, vaterpolisti kranjskega Triglava Živil, so si na kvalifikacijskem turnirju za napredovanje v predkrog evropske lige prvakov v Lodzu na Poljskem s štirimi zmagami zagotovili prvo mesto. Najprej so v prvem krogu premagali ekipo S.C. Kreuzlingera z rezultatom 11:6 (3:0, 4:0, 2:3, 2:3), nato so bili boljši od ekipi NCHZ Novaky 4:5 (2:1, 0:1, 1:1, 1:2), od ekipi Hapoel Tivon 16:3 (3:0, 4:1, 7:1, 2:1) in v nedeljo še od ekipi LSTW Polonia 18:4 (5:2, 5:0, 5:1, 3:1). Naši prvaki so na turnirju igrali po pričakovanjih, trener **Tomo Balderman** pa je po zadnji tekmi povedal: "Seveda sem zadovoljen z uvrstitvijo in igro, čeprav ta še ni čisto tak, kot si jo želimo. Treba bo še nekaj treninga in popraviti slabosti."

Sicer pa je bil ob koncu turnirja řeb našim vaterpolistom še kako naklonjen, saj so kot zmagovalci turnirja dobili nekaj lažje nasprotne. Nastopili bodo namešči v skupini H, poleg Kranjčanov pa bodo v tej skupini še vaterpolisti madžarskega Honveda, malteškega prvaka Slieme in nemškega prvaka Spandauva. Turnir bo od 8. do 10. novembra v Kranju, v ligo prvakov pa se bosta uvrstili prvi dve moštvi. Preostali trije turnirji bodo v Beogradu, Zagrebu in Nici.

Jože Marinček**HOKEJ****Jeseničani tretji v Latviji**

Jesenice - Od petka do nedelje so hokejisti Acroni Jesenice igrali na četrtnfinalnem turnirju celinskega pokala IIHF v latvijski Liepaji in na koncu osvojili tretje mesto. Na prvi tekmi so namreč z rezultatom 1:2 (0:0, 1:0, 0:2) premagali ekipo domačega Metalurga, nato pa so v soboto z rezultatom 3:1 (0:1, 2:0, 1:0) izgubili z ekipo finskega Jukurita in v nedeljo z rezultatom 2:3 (1:0, 1:2, 0:1) še z ekipo beloruskega Nemana. Prvo mesto na turnirju je osvojila ekipa Jukurita.

Že jutri pa se bo nadaljevalo domače hokejsko prvenstvo. Ekipa Acroni Jesenice bo ob 18. uri v Podmežakli gostila moštvo Marc Interieri Tivoli, Blejci pa bodo v Zalogu ob 18.30 uri gostitelji na tekmi Bled - Slavija. V Tivoliju bo ob 17.30 uri tekma med ekipama Olimpije in Triglava, ekipa Maribora pa bo v četrtek ob 18. uri gostila HIT Casino Kranjska Gora.

V.S.**NOGOMET****Nov poraz
Triglava, nova
zmaga Domžal**

Kranj - V 2. slovenski nogometni ligi tokrat ni bilo velikih presenečenj. Vodilna ekipa na lestvici, ekipa Domžal, ki je v 11. krogu gostila ekipo Jadrana Pivovarne Mahnič je na domačem igrišču z zmago 3:1 (1:1) osvojila vse točke in zadržala vodilno mesto na lestvici.

Na predzadnjem mestu na lestvici pa ostaja kranjski Triglav, ki je tokrat igral v Grosupljem pri domačem moštvu GPG in zabeležil nov poraz 2:0 (0:0).

To nedeljo bo Triglav gostoval pri Jadranu Pivovarni Mahnič, ekipa Domžal pa bo gostila Dražo Asfalti Ptuj. Obe tekmi se bosta začeli ob 15. uri.

V 3. SNL - center je ekipa Slaščičarne Šmon na gostovanju pri Rudarju v Trbovljah zmagala 0:1 (0:1), Alpina je doma izgubila z moštrom Avtodebavec Dob z rezultatom 1:6 (0:1), Zarica in Šenčur Protect GL sta se razšla z neodločenim izidom 1:1 (0:1), Britof je 4:1 (1:0) premagal moštvo Vrhnike Blagomix, Kamnik pa je 3:1 (2:1) izgubil s Status Kolpo.

Na lestvici vodi ekipa Factorja Šmartno z 29 točkami.

V 1. gorenjski nogometni ligi so odigrali 11. krog. Rezultati: Polet - Domel Železniki 0:6 (0:2), Bitnje - Velesovo 1:0 (0:0), Visoko - Sava 4:3 (1:2), Naklo - Ločan 8:0 (2:0), Lesce - Jesenice Horvej - preloženo.

Na lestvici vodi ekipa Nakla s 23 točkami.

V 8. krogu 2. gorenjske lige so dosegli rezultate: Podbrezje - Trboje 0:2 (0:1), Hrastje - Kondor 1:1 (1:0), Kranjska Gora - Predvor 1:3 (0:1), Bohinj - Podgorje 5:0 (3:0).

Na lestvici vodi Bohinj z 19 točkami, kolikor jih ima tudi Hrastje tudi na 2. mestu.

V.S., F.P.**Maja Vidmar odlična druga**

Na tekmi svetovnega pokala je Škofjeločanka Maja Vidmar dosegla največji uspeh.

Aprica - Predzadnja tekma letošnjega svetovnega pokala v športnem plezanju, ki se je končala pozno v soboto zvečer v italijanski Aprici, je že dala končne zmagovalce. V finalu najboljših tokrat po zelo dolgem času ni bilo Martine Čufar, vendar to še zdaleč ni pomenilo, da bomo ostali brez stopničk. Vse je presenetila z izrednim plezanjem mlada Maja Vidmar Družbo v finalu pa ji je od naših delala še Natalija Gros.

Po kvalifikacijah je sicer kazalo, da bomo mogoči imeli celo tri predstavnice med najboljšimi. Smer je namreč do vrha splezala samo četverica, med našimi samo

Čufarjeva, Grosova in mlajša od sester Vidmar pa sta četverici tesno sledili. Tudi Katja Vidmar in Lučka Franko sta si zagotovili uvrstitev v nadaljnji krog. Polfinalne pa je celotno sliko nekoliko obrnili na glavo, saj od vodilne četverice nista zmogli do vrha Sedlmayerjeva in Čufarjeva. Tudi Sandrine Levet je imela ogromne težave, medtem ko je Grosova smer splezala, Vidmarjeva pa je do taknila predzadnji oprimek.

Pri moških je poleg Valjavca in Sovi tokrat prvič v tej sezoni nastopil Klemen Bečan. Uspešno, saj sta skupaj z Sovi kvalifikacije opravila dobro in si s tem priborila

ROKOMET**Prve točke Ločank**

Kranj - Prvoligaši so zaradi dveh tekem reprezentance z Madžari počivali in se pripravljali za sredine obračune. Ločani odhajajo na gostovanje v Ribnico.

Zato pa so prvo točko osvojile loške rokometarke. Osvojile so jo na gostovanju v Ribnici, kjer igrajo Kočevke. Drugi gorenjski ligaš, Sava iz Kranja, jo je odnesel slabe. Premoč so morale priznati Izolankam. Pogled na lestvico ne prinaša sprememb. Še naprej, brez poraza, vodijo Krimovke in Pirančanke, Kranjčanke in Ločanke pa še naprej ostajajo na repu razpredelnice samo z eno osvojeno točko.

V 1. B moški ligi so Novomeščani izgubili v Črnomlju in vodstvo prestigli Kranjčanom in Ormožu. Rokometarji CHIO Kranja vse bolj potrujejo napovedi. Pred začetkom prvenstva so si že zeleli uvrstitev v zgornjo polovico lestvice. Za več kot uspešen start zaslužijo čestitke. Enako velja za njihov sobotni nastop v Izoli, kjer so bili boljši od lanskega prvoligaša. V 1. B ženski ligi so rokometarke Planine Kranj tokrat izgubile doma. Boljše so bile Dolenjke iz Šentjerneja. Prvi dvojni poraz sta zabeležila oba drugoligaša. Oba sta se pomerila z ekipama, ki ciljata na sam vrh lestvice. Radovljica je izgubila s Krimom, Cerkle pa s Svišem.

Rezultati: 1. liga - ženske 5. krog: Olimpija - Celeia Celje 26:26; Bura - Krim Eta N.R. 15:47; M-Degro Malizia Piran - Žalec 30:22; Gramiz - Loka kava Jelovica Škofja Loka 28:28; Izola Bori - Sava Kranj 40:29;

1. B liga moški - 4. krog: Dol TKI Hrastnik - Gorišnica 39:35; Ormož - Sevnica 27:20; Črnomelj - Novoles NM 24:23; Gorica Leasing - Motol Pro mak Sežana 34:26; Pekarna Grosuplje - Dobova 30:29; Istra Benz Plini Izola - CHIO Kranj 27:30; **1. B liga ženske 3. krog:** Planina Kranj - ViAS Šentjernej 19:24; Škocjan - Novo mesto 24:16; **2. liga moški - 3. krog:** Grča Kočevje - Šmartno 99 27:27; Ajdovščina - Mokere Ig 16:30; Cerkle - Sviš 23:30; Razkrije - Drava Ptuj 26:27; Krim - Radovljica 31:20; Atom Krško - Arcont Radgon 33:29.

M.D.

la uvrstitev v polfinale, Valjavec pa si je izbral napačno kombinacijo gibov. V zelo dolgi polfinalni smeri je Sova solidno opravil svoje delo, vendar kaj več kot 18. mestu ni zmogel. Bečan pa se na težko delu prve tretjine smeri ni najbolje znašel in končal pri konkurenčni polfinalistov.

Finale je vsaj pri ženskah ponovno precej premešal imena pri vrhu. Že kot druga je nastopila Maja Vidmar in z izrednim plezanjem preko cele smeri že držala vrh smeri, le zadnji komplet ni uspela. Kmalu za njо je to uspelo Emilie Pouget, ki je tako prvič sploh stala na najvišji stopnici. Pri moških je že šestič zapored slavil Chabot iz Francije. Zdaj je samo še vprašanje, če bo prvi, ki mu bo uspelo zmogati vse tekme svetovnega pokala v eni sezoni.

Pred nami je torej samo še finalna tekma v Kranju, kjer se bodo vsi najboljši pomerili med 15. in 17. novembrom. Tam bo imela Slovenija izredno močno ekipo pri ženskah in obeta se nam zares prvorosten zaključek letošnje sezone.

Rezultati Aprica: Ženske: 1. E. Pouget (FRA), 2. M. Vidmar (SLO), 3. K. Sedlmayer, 4. N. Gros, 9. M. Čufar, 16. K. Vidmar, 25. L. Franko (vsi SLO)

Moški: 1. A. Chabot (FRA), 2. T. Mrazek (CZE), 3. F. Crespi (ITA), 18. M. Sova, 31. K. Bečan, 39. T. Valjavec (vsi SLO)

Trenutni vrstni red v svetovnem pokalu:

Ženske: 1. M. Sarkany (BEL) 483 točk, 2. S. Levet (FRA) 374, 3. M. Čufar 351, 6. N. Gros (obe SLO) 277

Moški: 1. A. Chabot (FRA) 600 točk, 2. T. Mrazek (CZE) 399, 3. G. Pouvreau (FRA) 363.

Tomo Česen**ODBOJKA****Calcit Kamnik v Luxemburg**

Kamnik - Tudi na povratni tekmi prvega kroga kvalifikacij za nastop v Evro ligi Top teams so bili odbojkari Calcita iz Kamnika boljši od predstavnikov BIH, Kaknja. Odbojkari Calcita, ki so v Kaknju pripravili že z lepo prednostjo iz Kamnika so temko izvrstno začeli in hitro dali vedeni domači, da ne bo nič s presenečenjem. Z zanesljivo zmago s 16:25 so si Kamničani že zagotovili napredovanje, tako da so v nadaljevanju dobili priložnost tudi rezervni igralci, položaj na igrišču pa se ni bistveno spremenil. Kamničani so tako slavili z 0:3 (-16, -16, -22) in si s to zmago pripravili nastop na zakl

Olimpijski utrip na Bledu tudi januarja

Čeprav te dni Bled živi predvsem v pričakovanju najboljših šahistov sveta, pa so se konec tedna na Gorenjskem zbrali tudi predstavniki Združenja evropskih olimpijskih komitejev in organizacijskega odbora VI. evropskih olimpijskih dnevov mladih, ki bodo potekali med 25. in 31. januarjem.

Bled - Športni utrip na Bledu bo letošnjo zimo še posebej živahen, saj bo Šahovska olimpiada le prvi vrhunc, ki mu bo decembra sledilo svetovno prvenstvo v hokeju na ledu I. divizije za hokejiste do 20 let, konec januarja prihodnje leto pa bo Bled gostitelj VI. evropskih olimpijskih dnevov mladih - EYOF.

Odprtje olimpijskih dnevov mladih bo 26. januarja 2003 v športni dvorani na Bledu in bo trajalo do 30. januarja. V tem času bo po Sloveniji potoval tudi olimpijski ogenj. Člani našega organizacijskega odbora se z Grki dogovarjajo, da bi olimpijski ogenj, ki naj bi gorel pred dvorano na Bledu, prinesli prav iz Grčije.

Evropski olimpijski dnevi mladih namreč potekajo vsaki dve leti v letnih in zimskih športih, na Bledu pa se bodo čez dobre tri mesece zbrali zimski športniki

stari šestnajst in sedemnajst let. Pomerili se bodo v alpskem smučanju, teku na smučeh, biatlonu, umetnostnem drsanju, hokeju na lednu, nordijski kombinaciji in smučarskih skokih.

Še pred prihodom mladih športnikov pa so minuli konec tedna Bled in Gorenjsko obiskali predstavniki večine držav udeleženik. Na Bledu namreč januarja 2003 pričakujejo kar 1350 športnikov in njihovih spremjevalcev iz 43 evropskih držav. Kot je ob srečanju in seminarju za vodje delegacij povedal generalni sekretar organizacijskega odbora **Borut Farčnik**, so predstavnike posameznih evropskih olimpijskih komitejev minuli petek najprej popeljali po prizoriščih vseh tekmovanj.

Tako so obiskali **Stari vrh nad Škofijo Loko**, kjer bodo mladi smučarji tekmovali v superveleslalomu, obiskali so **Pokljuko**, kjer bodo potekala tekmovalja v biatlonu in smučarskih tekih, bili so v **Planici**, kjer bodo tekme v smučarskih skokih in nordijski kombinaciji, prav tako pa so si ogledali

Kranjsko Goro, kjer bosta tekmi alpskih smučarjev in smučark v slalomu in veleslalomu. Obiskali so tudi **Podmežaklo na Jesenicah**, kjer se bodo merili umetnostni drsalci, seveda pa so si ogledali tudi obe blejski prizorišči tekmovanj: prenovljeno ledeno dvorano na **Bledu**, kjer bo potek turnir v hokeju v dvorani in smučišče na **Straži**, kjer bo tekma v paralelnem veleslalomu.

"Zdela se nam je potrebno, da pogledamo vse prizorišča tekmovanj, udeležence seminarija pa smo seznanili tudi o organiziranih prevozih in seveda o hotelih, kjer bodo posamezne reprezentance bivale. To bo osem blejskih hotelov," je tudi povedal Borut Farčnik, ki je skupaj z ostalimi člani našega organizacijskega odbora med udeleženci požel veliko občudovanje. Kot sta ob obisku na Bledu poudarjala predstavnika Združenja evropskih olimpijskih komitejev **Marit Myrmael in Arne Myhbold**, je Bled idealen kraj za prirejanja podobnih športnih srečanj, naši organizatorji pa

so se že do sedaj izkazali in prepričali predstavnike vseh evropskih olimpijskih komitejev, da bo januarsko tekmovanje na Gorenjskem zagotovo uspelo.

Ob tokratnem srečanju so veliko poohval slišali tudi predstavniki Olimpijskega komiteja Slovenije, ki je nosilec kandidature za organizacijo VI. olimpijskih dnevov mladih, kot je poudaril sekretar odbora za vrhunski šport pri OKS **Janko Dvoršak**, pa je slovenski olimpijski komite pri organizaciji tako velikega tekmovanja spodbujalo predvsem dejstvo, da se kriza zimskih športov pri nas ne sme več nadaljevati ter da naši zimski športniki in njihovi trenerji dobijo nove izkušnje in še boljše pogoje za delo. Ob tem bodo priložnost za druženje dobili mladi iz različnih športnih panog, kot je v imenu blejskih gostiteljev med drugim povedal **Matjaž Zavrsnik**, pa si Bled v prihodnje - tudi z organizacijo različnih športnih tekmovanj - želi večjo turistično razpoznavnost in seveda tudi več gostov.

Vilma Stanovnik

ŠAH

Slovenski šah z najlepšimi partijami

Kranj - Ob 35. ahovski olimpijadi na Bledu je Šahovska zveza Slovenije izdala knjigo **Slovenski šah**, v kateri so zbrani podatki o zgodovini slovenskega šaha ter podroben pregled rezultatov in najlepše partie.

30 let za prvim zgodovinskim pregledom slovenskega šaha, ki je izšel leta 1972 (Slovenski šah), so se pri Šahovski zvezi Slovenije odločili, da je znova čas in priložnost, da v Sloveniji dobimo neke vrste šahovski almanah, ki so ga pred kratkim izdali v knjigi "Slovenski šah".

"Prve priprave z zbiranjem in prenosa podatkov v elektronsko obliko so se začele že leta 1998, oblikoval pa se je tudi uredniški odbor petih članov, kjer smo prevzeli vsak svoj del priprave knjige," pravi **Aleš Drinovec**, eden najbolj delovnih članov uredniškega odbora in dodaja: "Naša osnova usmeritev je bila zbrati čim več podatkov. Ta predpriprava je trajala dober tri leta, ko je bila dorečena osnova oblike knjige. Ta zajema štiri časovna obdobja: obdobje do leta 1914 z Avstrijo in Avstro-Ogrsko, obdobje med obema vojnoma, jugoslovansko obdobje in obdobje samostojne Slovenije. Po obdobjih zajema pregled vseh glavnih oblik šaha, na koncu pa sledi turnirski del tabel ter preglednic slovenskih prvenstev in mednarodnih nastopov. Seveda ne gre brez predstavitev najboljših igralk in igralcev ter predstavitev šaha in vpliva šaha na vzojgo otrok." Dokončna oblika knjige je bila znana v začetku letosnjega leta, ko je za potrebe promocije izšla predhodnica knjige, žepna izdaja z naslovom "Šah - več kot igra", katere avtor je Aleš Drinovec. Tehnično pripravo knjige "Slovenski šah" je v aprilu sponzorsko prevzel ČZD Kmečki glas iz Ljubljane.

V.S.

Šah: Od prvih potez do mata

Radovljica - Ob šahovski olimpijadi na Bledu je založba Didakta iz Radovljice izdala knjigo Šahovskega velemostra Daniela Kinga, ki je odličen priročnik za začetnike in tudi bolj izkušene igralce

35. šahovska olimpiada na Bledu je bila po besedah urednice Tjaše Vrankar Dornik in vodje prodaje Mojce Vnučec Špacapan izviv tudi domači radovljški založbi Didakta, da s primerno knjigo razveseli ljubitelje šaha. Knjiga avtorja **Daniela Kinga**, Šahovskega velemostra, ki jo je prevedel slovenski velemoister in šahovski reprezentant **Georg Mohr** in je bila prvič izdana leta 2000 v Angliji, nas z jasnimi diagrami, čudovitim ilustracijami in fotografijami popelje prek šahovskih osnov do prvih potez izkušene igre. Učni primeri in nasveti o strategiji igre pomagajo tudi bolj izkušenim igralcem, da izboljšajo kakovost svoje igre. Poleg tega je v knjigi moč najti tudi poglavja o zgodovini šaha in največjih svetovnih šahistih. Vsebuje posebna poglavja s slovarjem in vodnikom za šahovske organizacije ter aktualne spletne strani in pomembnejše naslove.

V.S.

JUDO

Množična udeležba napokalu mesta Jesenice

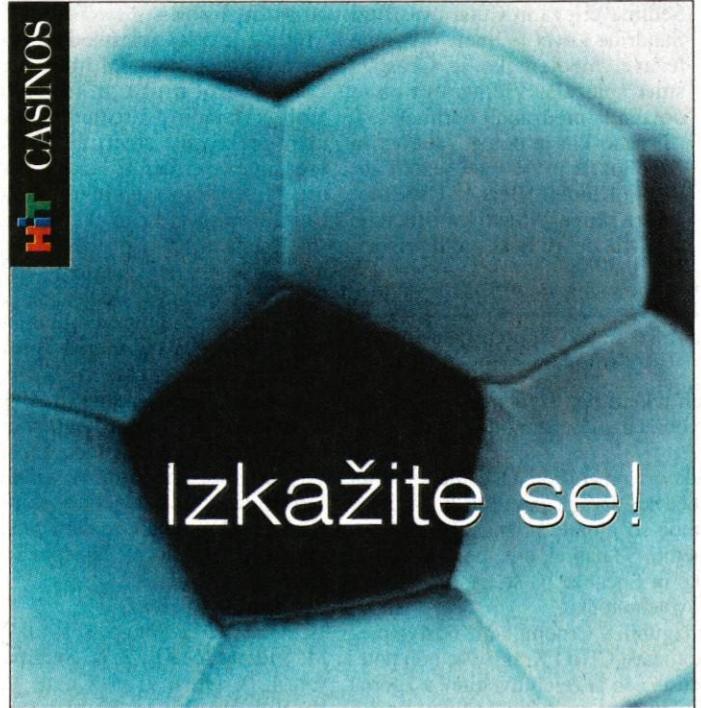
Jesenice - Člani domače judo sekcije pri TVD Partizan Jesenice so uspešno organizirali še eno množično mednarodno tekmovalje v judu za Pokal mesta Jesenice. Nastopilo je 260 tekmovalcev in tekmovalk iz 20 klubov Italije, Nemčije in Slovenije. Pokal je osvojila ekipa Obalnega judo centra pred Jeseničani in Železničarjem iz Maribora, druga najboljša gorenjska ekipa je bila ekipa Policijskega judo kluba Kranj.

Od gorenjskih tekmovalcev in tekmovalk so zmagali: Ana Močnik, Tadeja Pernuš, Alen Kalič in Maruša Kavčič (vsi Jesenice), Jan Milačič (Policijski judo klub Kranj).

Drugo mesto so osvojili: Aljoša Bakač, Nejc Picelj, Miha Cuznar, Anita Nadj, Boris Praprotnik, Miha Kavčič, Anže Kokošinek (vsi Jesenice), Igor Milačič, Jan Pivk (Policijski judo klub Kranj), Sabina Žagar, Katja Žakelj (Alpina Žiri).

Na tretje mesto so uvrstili: Miha Urek, Erik Starc, Tina Jekler, Maša Smolej, Anja Brelih, Marko Babič (vsi Jesenice), Matic Medja, Špela Grzetič, Žiga Frelih (Policijski judo klub Kranj), Benjamin Mlakar (Alpina Žiri).

J.R.



Napočil je trenutek, da se izkažete s svojim poznavanjem športa.

Vabimo vas, da se nam pridružite pri stavah na večje športne dogodke v nogometu, košarki, tenisu, hokeju, različnih dirkah, boksu, ...

Na en stvari lahko stavite najmanj 1.140 SIT in največ 114.000 SIT, največji dobitek pa znaša kar 2.280.000 SIT!

Posebnost: takojšnja izplačila dobitkov!

HIT Hotel Casinò Perla
Nova Gorica
Tel.: 05 336 30 00

HIT Hotel Casinò Park
Nova Gorica
Tel.: 05 336 26 33

HIT Hotel Casinò
Kranjska Gora
Kranjska Gora
Tel.: 04 587 82 50

HIT
Bets

KEGLJANJE

Kranjčani tretji v svetovnem pokalu

Kranj - Minuli teden so se naši državni prvaki v kegljanju, ekipa kranjskega Iskraemeca, udeležili klubskega svetovnega pokala v Hunedoari. V Romuniji so se dobro odrezali, po izenačenem finalu pa so na koncu osvojili tretje mesto za ekipama hrvaškega Kandit Osijeka in nemškega Victorije Bamberg.

V ženski konkurenčni je zmagale ekipa Victorije Bamberg, kegljačice celjskega Miroteksa pa se niso uspeli uvrstiti v sklepni del tekmovanja.

Zenska ekipa kranjskega Triglava je nastopila na evropskem klubskem pokalu v Prerovu na Češkem in osvojila sedmo mesto. Zmagala je ekipa nemškega Eppelheima.

Kegljači mariborskega Konstruktorja so bili na istem tekmovanju v moški konkurenčni tretji, najboljša pa je bila ekipa Konikoma iz Osijskega.

ALPINIZEM

Alpinisti osvojili nov vrh

Ljubljana - Slovenskim alpinistom je 16. oktobra 2002 uspel nov podvig v Himalaji. Matic Jošt iz AO Celje ter Urban Golob in Uroš Samec iz AO Matica so se vzpeli na 6654 metrov visok vrh Pik 41 v območju Mont Everesta, ki doslej še ni bil preplezan. Vzpon prek zahitne zahodne stene, ki je visoka tisoč metrov, so opravili v 19 urah efektivnega plezanja. Navez Mateja Kovačič (AAO), Boštjan Ježovšek (PK Rifnik) in Aleš Kovač (AAO Kožjak) je nameravala preplezati severni greben, kar so preprečile slabe razmere.

Po vrtniti v tabor pod zahodno steno so poizkušali z vzponom v smeri, kjer je bila uspešna prva naveza. Vzpeli so se na greben levo od vrha, kjer jih je ujela noč. Ker niso imeli opreme za baviranje, so se stopili. Odprava, ki se je za prilagoditev višini vzpela tudi na 6472 m visoki Mera Pik, se že vrača proti Katmanduju.

S.S.



Z atraktivno in tudi dovolj hitro vožnjo si je Beno Štern privozil novo lovorko v svoji motociklistični karieri. Po uspešnem cestnohitrostnem drikjanju je svoje znanje pokazal tudi v vse bolj zanimi kategoriji supermoto.

Ključnice na sredini sezone moral izpustiti dve dirki, je bil boj precej ogorčen, Štern pa je imel tudi precej sreče s svojo husqvarno, ki

mu jo je vso sezono pripravljal njegov mehanik Gregor Zupan.

Matjaž Gregorič,
foto: Gorazd Kavčič

Smučarski klub Triglav toži Marijo Sušnik z Gorenje Save za 265,8 milijona tolarjev odškodnine

Je soseda skakalnice zlorabila pravice pritožnice?

Tako namreč trdijo v Smučarskem klubu Triglav, ki od sosedov novorastočega državnega nordijskega skakalnega centra na Gorenji Savi zahtevajo odškodnino za štiri leta nepotrebnih stroškov za treninge in tekmovanja drugje pa tudi izgubljenih dohodkov od trženja skakalnice.

Kranj - Narok v pravdi, ki jo vodi sodnik Okrožnega sodišča v Kranju Mihail Kersnik, je bil v četrtek, 17. oktobra, popoldne, pismena sodba pa bo izšla v mesecu dni. Na naroku so si sedli nasproti predsednik smučarskega kluba Triglav Jože Javornik z odvetnikom Damijanom Pavlinom na strani tožnikov ter odvetnica Renata Godnjov-Spič na strani tožene Marije Sušnik, ki je bila odstotna zaradi zdravstvenih težav.

Odvetnik Damijan Pavlin je uvodoma predlagal nekatere dodatne dokaze, ki bi sodišče prepričali, da je Marija Sušnik v resnici zlorabilo pravice pritožnice v upravnih postopkih, ki ji po zakonu in ustavi sicer gredo. Zaradi njenih pritožb se je začetek gradnje državnega nordijskega skakalnega centra na Gorenji Savi bistveno zavlekel, že zbrani denar je izgubljal vrednost, cene so rasle, klub pa je plačeval visoke stroške za treninge in tekmovanja na tujih skakalnicah, namesto da bi mu nova skakalnica prinašala denar.

Renata Godnjov-Spič je sodišče prosila za odlog naroka, da bi lahko proučila nove listine, ki jih

je smučarski klub Triglav dodal pripravljalni vlogi, se o tem pogovorila z Marijo Sušnik in tudi sama predlagala morebitne nove dokaze. Klubu je tudi očitala, da za zamudo pri gradnji skakalnice krivi Marija Sušnik oziroma nje ravnanje, medtem ko naj bi bil pravi razlog pomanjkanje denarja.

Dejala je še, da je klub začel graditi na podlagi izdanega enotnega dovoljenja za gradnjo, ki pa še ni pravnomočno, kar po sklepu Ustavnega sodišča Slovenije pomeni, da tudi še ni izvršljivo. To pomeni, da upravni spor, ki ga je sprožila Marija Sušnik, ni ustavljačka gradnje in tudi ne nadaljevanja.

Sodnik Mihail Kersnik je skušal sprti strani usmeriti v mirno, pozitivno rešitev, saj - kot je razbrati iz pritožbe Sušnikove na lokacijsko dovoljenje - klub sosedi očitno ni zagotovil, da bo njenem zemljišču ob skakalnici ostalo neprizadeto. Damijan Pavlin je odgovoril, da je klub vsekakor zainteresiran za sporazum, vendar pa

dosedanji odnosi, pogajanja s Sušnikovo tega upanja ne dajejo. Zavrnila je namreč vse ponudbe, tako za odkup njenega zemljišča, kot za postavitev ograje okrog njega. Renata Godnjov-Spič je pa dejala, da pooblastila Sušnikove za rešitev spora v tej smeri nima.

Zavrnjena ponudba za "mir"

Smučarski klub Triglav je investitorstvo za gradnjo centra pred letom dni prevzel od mestne občine Kranj. Odlok o ureditvenem načrtu za smučarski center Gorenja Sava je občina sprejela leta 1998. Marija Sušnik pa se je pritožila že na njegov osnutek. Navedla je, da soglasja ne bo dala, dokler ne dobi pisnega zagotovila, da njena posest zaradi skakalnice ne bo motena.

"**Sušnikova se je edina med sosedji stiri, pet let pritoževala prav na vse.** Mestna občina Kranj ji je prek takratne odvetnice Seljakove ponudila dogovor in odškodnino tri milijone tolarjev, če da mir, umakne pritožbo, da bi se gradnja čim prezačela. Ko bi morala dogovor podpisati, pa si je premisila in je zahtevala sedem milijonov tolarjev. Občina je pristala tudi na ta znesek, pa je njena zahte-



Gradbišče skakalnice je od sosednjega zemljišča ločeno z ograjo.

va spet narasla, in sicer na enajst milijonov tolarjev, takrat pa so na občini reklami - dovolj! Če bi obljubo za dogovor spoštovala in pritožbe umaknila, bi skakalnico lahko začeli graditi že pred štirimi leti. Razen te ponudbe je

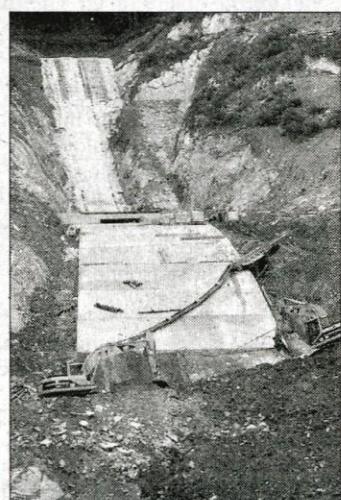
Sušnikova dobila tudi zagotovljeno mestne občine Kranj - pogodbo sva ji nesla skupaj s tedanjim županom Vitomirjem Grosom - o postavitev ograje okrog vsega njenega zemljišča, poseben v hodu, morebitni od-

škodnini za sprotno škodo na njenem zemljišču. Tudi te pogodbe ni podpisala. Občina kot takratni investitor je torej naredila vse za dobre sosedске odnose," je na sodišču v četrtek povedal predsednik skakalnega klub Triglav Jože Javornik.

Javornik je še dejal, da Sušnikove nikoli niso izsiljevali, da bi svoje zemljišče prodala, ker ga za gradnjo skakalnice ne potrebujejo nujno. Morebitno škodo zaradi gradnje je dolžan povrniti izvajalec SGP Tehnik iz Škofje Loke. "Nanj smo Sušnikovo napotili tudi po poletnem deževju, ki naj bi na njeno zemljišče nanesel pesek in je zahtevala 900.000 tolarjev odškodnine," je pojasnil Jože Javornik.

Sodnik Mihail Kersnik je v četrtek dokazni postopek končal, pisno sodbo pa je obljubil v mesecu dni.

Helena Jelovčan,
foto: Gorazd Kavčič



Skakalnica je globoko zarezala v Šmarjetno goro. Rušil je zanesljivo ne bo nihče, trenutno betonira do skočišče.

KRIMINAL

Tihotapil netilke

Ljubelj - Pri pregledu vozila, ljudi in prtljage so policisti in cariniki na mejnem prehodu Ljubelj našli in zasegli 300 netilk, ki jih je 56-letni S.S. iz okolice Ljubljane poskušal nepričakovano uvoziti v državo. Kot sопotnik v osebnem avtu suzuki je imel S.S. pri sebi tudi kilogram smodnika. Vse skupaj so mu policisti zasegli, zagovarjal se bo pred sodnikom za prekrške.

Vrnili se je ponoči

Škofja Loka - Policisti bodo kazensko ovadili neznanca, ki je ponoči zlezel skozi okno prodajnega salona podjetja Jelovica na Kidričevi cesti, pregled prostore in ukradel manjšo blagajno z denarjem. Po ugotovitvah policistov je nepridiprav okno najverjetneje odprlo nekaj ur prej, ko zaposleni v podjetju niso bili pozorni, ter se ponoči, ko so delavci odšli, vrnil. V blagajni je bilo za 196.000 tolarjev gotovine v domači in tuji valuti.

H. J.

Policisti v akciji

Meseci dolgih noči in spolzkih cest

Od včeraj so pod policijskim drobnogledom pešci.

Kranj - Tudi gorenjski policisti so s kopico dobronamernih opozoril in kazenskih položnic sklepali preventivno akcijo za uporabo varnostnih pasov v vozilih. Prometni inšpektor iz kranjske policijske uprave Leopold Pogačar je včeraj ponovil že znano ugotovitev, da se gorenjski vozniki in sopotniki na daljših vožnjah praviloma pripenjajo, ko se vozijo po nakupih in drugih opravkih v mestih, pa precej manj dosledno.

Zgled, kako nespametno nekateri izvajajo usodo, pa bi bil lahko tudi 44-letni voznik D.B. iz Strmice, ki so ga škofjeloški policisti ustavili v četrtek nekaj po šesti zvečer. Vozil je brez pričaganj luči, nepritet, z julija pretečeno veljavnostjo registracije, vrh tega pa je po cesti še vijugal. Alkotest je pokazal nespodobno mero: 3,41 grama alkohola na kilogram krv.

Sicer pa so od včeraj naprej pod policijskim drobnogledom pešci, pred katerimi so zaradi kratkega vočna v slabega vremena najbolj

nevarni meseci v letu. Od lanskega septembra do konca leta je bilo v prometnih nesrečah na Gorenjskem udeleženih 37 pešcev (leto poprej 54), od katerih je eden umrl (leto poprej dva), dvanajst prometnih nesreč pa so povzročili prav pešci. Policisti so lani proti pešcem ukrepali 431-krat, leto poprej 237-krat.

Policisti bodo z nasveti za varno obnašanje pešev v prometu obiskali šole in vrtce, ki jih od začetka tega šolskega leta še niso uspeli, obiskali bodo tudi starejše v domovih upokojencev, razen pešcev pa bodo na cestah budno spremljali tudi odnos voznikov do pešcev.

Verjetno ni treba posebej ponavljati, da so pešci ponoči, zlasti na

cestah zunaj osvetljenih naselij, brez odsevnika in oblečeni v temne barve, opazni šele, ko je lahko že prepozno. Odveči nudi opozorilo, naj bodo pri prečkanju mokrih, spolzkih, zasneženih vozil še posebej previdni.

Policisti bodo z nasveti za varno obnašanje pešev v prometu obiskali šole in vrtce, ki jih od začetka tega šolskega leta še niso uspeli, obiskali bodo tudi starejše v domovih upokojencev, razen pešcev pa bodo na cestah budno spremljali tudi odnos voznikov do pešcev.

Gasilec padel z avta

Preddvor - Prostovoljni gasilci iz Preddvora so v petek popoldne čistili društveno opremo in prostore pripravljali za dan odprtih vrat. 22-letni domačin R. Š. je na gasilski avto nalagal lestev. Gumijasta zateka, namenjena za pritrivitev lestev, se je staknila z ležišča. R. Š. je izgubil ravnotežje in padel z avta na tla, ob katera je udaril z glavo. Odpeljali so ga na urgenco v Klinični center.

V Selcih eksplodiral plin

Selca - V soboto zgodaj popoldne je v eni od hiš v Selcih eksplodiral plin. Eksplozija je odkrila streho in delno porušila stene, ranila pa je tudi stanovalca. Na kraj so prihiteli tudi gasilci iz Selca in Železnikov, vendar gašenje ni bilo potrebno. Odkrito streho so prekrili s ponjavami, stene, ki so bile nevarno nagnjene, pa podrli.

Včeraj so na policijski upravi v Kranju pojasnili, da pri eksploziji ni

šlo za nesrečo, pač pa za poskus samomora.

H. J.

ples in s toples programom na održ. Res pa je, da so h gostom tudi prisledile, si pustile plačati pijačo in jih vabile na ples."

Lastnica Krone je še zatrnila, da so se dekleta v lokalni gibala običena. Za štirinovih delavnik jim je plačevala po 40.000 tolarjev na mesec, dobivalo so tudi odstotke od konzumacije, razen tega so imela zagotovljeno brezplačno hrano in stanovanje.

Tajni policijski sodelavec Mladen pa je v noči s 14. na 15. maj 1999 "žrtvoval" za dokaze, da se ukrajinske plesalke v gostišču Krone, zdaj nočnem klubu Tajci v Spodnji Lipnici ukvarjajo tudi s prostitucijo.

Kranj - Kaznivega dejanja zvodenštva, za katero je zagrožena kazen do treh let zapora, sta obtožena 39-letna lastnica Krone oziroma Tajci Greta Špindler in 28-letni Eldin Hadžić z Jesenic, takratni natakar v Krone. Okrožni državni tožilec Samo Kavšek Mirt jima očita, da sta za plačilo gostom omogočala spolne usluge plesalk. Takrat je v Krone plesalo šest deklet iz Ukrajine, med njimi tudi Natalija, ki naj bi sredi maja 1999 zvabila v posteljo tajnega policijskega sodelavca Mladena.

Sojenje Greti Špindler in Eldinu Hadžiću se je začelo v četrtek, 17. oktobra, na Okrožnem sodišču v Kranju. Senatu predseduje sodnik Igor Mokorel. Po zagovoru obeh obtoženih je bila v četrtek obravnavana prekinjena in se bo nadaljevala 5. decembra. Greta Špindler je v zagovoru zavrnila očitek iz

obtožnice, da naj bi plesalkom ob zaposlitvi dejala, da se bodo ukvarjale tudi s prostitucijo, operativno pa naj bi te posle vodil natakar Eldin Hadžić. "Šlo je samo za ples, o nikakršnih drugih uslugah z dekleti nisem govorila. Goste naj bi zabavale z orientalskimi oziroma trebušnimi

lastnica Krone je še zatrnila, da so se dekleta v lokalni gibala običena. Za štirinovih delavnik jim je plačevala po 40.000 tolarjev na mesec, dobivalo so tudi odstotke od konzumacije, razen tega so imela zagotovljeno brezplačno hrano in stanovanje.

Tajni policijski sodelavec Mladen pa je v noči s 14. na 15. maj 1999 poskrbel za dokaze, da so ukrajinske plesalke gostom ponujale tudi spolne usluge. Za "polno" posteljo v Krone naj bi plačal naprej, devize pa so nato kriminalisti v preiskavi našli pod pladnjem v kuhinjski pečici. Natalija med pričami na sodišču zanesljivo ne bo, saj se je že 1999. leta vrnila domov. Zdaj nočnem klubu Tajci pleše sedem plesalk, le ena od njih je še iz "stare" generacije.

Jeseničan Eldin Hadžić pa je v zagovoru povedal, da je v Krone delal leto dni, da dekleta skrivnosti niso plesala, da so z gesti sicer sedela v separacijah, vendar pa telefoni stikov med njimi ni bilo.

"Če jih je kdo hotel "šlatati", sem posegel vmes. Dekleta v sobah niso smela sprejemati obiskov,

to sem nadzoroval, kolikor je bilo mogoče. Mladena se spominim. Prišel je sam, sam je sedel, naročil pijačo, Natalija je prisledila. Še je naročil, bila sta kolegalna.

Vprašal je, če lahko presepi, pritrdiril sem. Plačilo v na-

prej smo zahtevali zato, ker niko nisi vedel, kdaj bo gost odšel. Od Mladena sem dobil marke in tolarje, denar sem dal v blagajno pri Šanku."

Eldin Hadžić je še povedal, da je v Krone delal od desetih zvečer do štirih zjutraj. Če bi kdo od gostov,

ki je prenočeval, pobegnil, ne da bi plačal, bi nočitev moral poravnati iz lastnega žepa.

Helena Jelovčan

Enake možnosti žensk in moških so slovenska in evropska realnost

Danes je velika večina tako imenovanih moških poklicev sprejela medse ženski spol. Vseeno pa so v Sloveniji ženske tiste, ki jim ni zagotovljeno uživanje pravic v tolikšni meri kot moškim. Za doseganje enakega položaja ne samo na papirju, temveč tudi v praksi je nastal Zakon o enakih možnostih žensk in moških.

Ljubljana - Na Evropski sredi v Centru Evropa, informacijskem centru Delegacije evropske komisije, je Tatjana Strojan, svetovalka direktorice Mire Olup Umek na Uradu za enake možnosti, predstavila slovenski Zakon o enakih možnostih žensk in moških ter pravno podlogo, ki to področje ureja v Evropski uniji.

V Sloveniji je bil Urad za žensko politiko ustanovljen leta 1992 in se je usmerjal na analize vzrokov in razlogov za pojave diskriminacije na posameznih področjih, izboljšanje zakonodaje z vidika enakosti spolov in ozaveščanje o pravicah, ki zadajajo ženske. Lansko leto pa je njegove naloge prevzel Urad za enake možnosti. Novi naziv podpira zavezanost ciljem Evropske unije, saj so enake možnosti strokovni izraz za to delovno področje in sestavni del pogajalskih izhodišč za članstvo v EU. Urad za enake možnosti še naprej opravlja vse naloge, ki jih je opravljalo kot Urad za žensko politiko. Zgleduje se po sorodnih institucijah v evropskih državah in izhaja iz že uveljavljenih izrazov v mednarodnem prostoru. Enake možnosti spolov in s tem posebna pozornost do žensk, ki so še vedno v neenakem položaju, ostajajo še naprej v ospredju delovanja Urada za enake možnosti.

Enakost pred zakonom ne glede na spol in druge osebne okoliščine je ena temeljnih človekovih pravic, hkrati pa eno temeljnih načel sodobnih demokracij. Evropska unija je v Amsterdamski



Tatjana Strojan



Posredna in neposredna spolna diskriminacija

Posredna diskriminacija obstaja, če navidezno nevtralne določbe, kriteriji in praksa učinkujejo tako, da postavljajo znatno večji delež pripadnikov enega spola v slabši položaj, razen če so te določbe, kriteriji in praksa ustrezni in potrebni ter upravičeni z objektivnimi dejstvi, ki niso povezana s spolom. Kadar je oseba deležna manj ugodne obravnave zaradi svojega spola, gre za **neposredno spolno diskriminacijo**. Za razliko od posredne diskriminacije je neposredna diskriminacija direktno zapisana v zakonu, posredna pa tista, kjer je v zakonu sicer nevtralno definirana norma namenjena obema spoloma enako, učinki pa so različni, slabši za en spol.

svoje delo tudi slabše plačane. Precej manj kot moških pa jih je tudi v političnem oziroma javnem življenju. V državnem zboru je žensk, na primer, le dobrih 13 odstotkov (povprečje v članicah Evropske unije je 24 odstotkov) v državnem svetu osmina, v vladu pa imamo sedaj tri ministrica oziroma 20 odstotkov ženskih predstavnici (v članicah Evropske unije jih je 27 odstotkov). Občinska situacija je še slabša. V Sloveniji imamo zelo malo županj - samo štiri odstotke, v mestnih in občinskih svetih pa le 11 odstotkov svetnic. V Evropski uniji je to povprečje, ki vsebuje kar dvajset odstotkov žensk. V letu 2000 ni bilo med predsedniki uprav velikih podjetij nobene ženske, med člani in članicami uprav le slabih 13 odstotkov, kar je še vedno bolje kot v Evropski uniji, kjer je povprečje 5,7 odstotka. Ženske so leta 1999 v povprečju zaslužile 8,4 odstotka manj kot moški, medtem ko v Evropski uniji v povprečju zaslužijo 20 odstotkov manj.

Zelo zanimivo je izobraževanje kot tako, saj obstaja očitno spolno ločevanje šolskih smeri, ki se kaže kot prevlada deklet in fantov v smereh, ki so tradicionalno ženske oziroma moške.



Pri izobraževanju obstaja očitno spolno ločevanje šolskih smeri, ki se kaže kot prevlada deklet in fantov v smereh, ki so tradicionalno ženske oziroma moške.

Predlagane odškodnine za žrtve kriminala

Podpora in zaščita žrtv kriminala in terorizma je pogoj za Evropsko unijo, če naj postane območje varnosti, svobode in pravic.

Bruselj - Evropska komisija je pretekli teden predlagala, da bi morale biti vse žrtve kriminala in terorizma upravičene do odškodnine zaradi poškodb in izgube, ki so jo v napadu utrpli. Predlagana direktiva postavlja minimalne standarde za izplačilo odškodnine, kot tudi sistem sodelovanja med nacionalnimi oblastmi zaradi morebitnih zahtevkov o izplačilu odškodnine zaradi škode povzročene v drugi državi.

Direktiva obvezuje države EU, da žrtvam mednarodnega kriminala ali terorizma na svojem območju v vsakem primeru izplačajo odškodnino zaradi poškodb in izgube, ki bi jih zaradi napada utrplele žrtve, kot tudi morebitne odškodnine za svoje žrtve.

"Podpora in zaščita žrtv kriminala in terorizma je ključni pogoj, če želimo, da EU postane območje varnosti, svobode in pravic. Danes predlagana direktiva je naredila prvi korak proti temu cilju," je dejal evropski komisar za pravosodje in notranje zadeve Antonio Vitorino. Lahko se še zgoditi, da državljanji EU kot žrtve ostanejo brez odškodnine in pomoči, Evropski parlament pa je prejšnji mesec sprejel resolucijo, ki takšno stanje označuje za nevzdržno. "Zato je nujno, da vzpostavimo sistem, ko bodo vse žrtve kriminala dobile tudi primerno odškodnino," je še dodal Antonio Vitorino.

A.B.

PO SVETU

Proizvodnja opija v Afganistanu narašča

Afganistan bi se lahko ponovno znašel na spisku največjih svetovnih proizvajalcev drog, jee ob odprtju konference o nadzoru učenje maka v afganistanski prestolnici Kabul opozoril posebni predstavnik Združenih narodov v Afganistanu Lahdar Brahimi.

Kot je dejal, bi lahko iz letošnjega pridelka maka proizvedli 2500 ton opija, kar predstavlja občutno povečanje v primerjavi z letom 2001, ko je Afganistan pridelal le 185 ton opija, je poročala francska tiskovna agencija AFP.

To pa naj bi bila le predvidevanja, saj bodo prave številke znane šele po žetvi. Brahimi je glede prihajajoče letine pesimističen, saj bo po njegovem mnenju Afganistan po letošnji žetvi maka ponovno med glavnimi svetovnimi izvozni.

V letu 2001 so afganistanski kmetje proizvedli zelo malo opija, saj je tedanjti talibanski režim z odlokom prepovedal gojenje maka. Po padcu talibana koniec 2001 pa so se afganistanski kmetje soočili s pomanjkanjem sredstev in pomoči pri gojenju drugih kulturn, zato so povečali pridelavo maka.

Afganistanski predsednik Hamid Karzaj je na konferenci dejal, da Afganistanci niso ponosni nad dejstvi, da je bil Afganistan v preteklosti eden izmed največjih svetovnih proizvajalcev opija in da je največja količina heroina na evropskih ulicah izvirala iz afganistanskega opija. Afganistanski predsednik je opozoril, da bi se lahko proizvodnja opija povečala zaradi pomanjkanja prave humanitarne pomoci.

Heroin, ki ga pridobivajo iz afganistanskega opija, je moč dobiti v Evropi, na Bližnjem vzhodu in Združenih državah Amerike. Afganistan je bil zelo dolgo glavni dobavitelj za staro celino.

Za doseganje enakega položaja ne samo na papirju, temveč tudi v praksi je nastal Zakon o enakih možnostih žensk in moških, ki ga je pripravil slovenski vladni Urad za enake možnosti. Načelo enakosti žensk in moških je v Sloveniji zagotovljeno že z ustavo in ratificiranimi mednarodnimi dokumenti, med katerimi je najpomembnejša Konvencija o odpravi vseh oblik diskriminacije žensk.

Slovenski Zakon o enakih možnostih žensk in moških se precej razlikuje od podobnih zakonov držav članic Evropske unije. Članice Evropske unije namreč v teh zakonih večinoma urejajo enake možnosti na področju trga dela in zaposlovanja, kar Slovenija ureja v področni zakonodaji.

Slovenski Zakon o enakih možnostih žensk in moških je splošen zakon, ki določa skupne smernice oziroma temelje, ki bodo vodilo za zakonodajo na posameznih področjih. Posega na področja življenga, ki so pomembna z vidika enakih možnosti, posebej pa omenja samo nekatera, kot so na primer politično, ekonomsko, socialno ter področje vzgoje in izobraževanja.

Zakon ne uporablja več enkratnih posamičnih ukrepov in aktivnosti, ampak uvaja celovit pristop, katerega cilj je doseči trajnostni razvoj na področju enakosti spolov. Želi prispevati k takemu razvoju družbe, ki bo vključevala in upoštevala sposobnosti in potencialne obeh spolov.

Alenka Brun,
foto: Gorazd Kavčič

V dolino Radovne končno po asfaltirani cesti

Zgornja Radovna - V občini Kranjska Gora je asfaltirana še zadnja makadamska cesta, ki je vodi iz Mojstrane v dolino Radovne. Gre za državno cesto Mojstrana - Radovna - Gorje - Bled, ki je bila zelo problematična, še posebej strmi klanec na obeh straneh. Občina Kranjska Gora je osme let spodbujala DARS, da cesto čimprej asfaltira in da se zaključijo vse dela, saj je bilo pri vzdrževanju ceste veliko dela. V vasi Zgornja Radovna je bila makadamska pot v poletnih mesecih zelo moteča, saj se je prah neprestano dvigoval v hiše ob cesti. "Z vsakoletnim predlaganjem, da bi zadevo rešili in z vztrajnim opozarjanjem na nujnost asfaltiranja, je občina Kranjska Gora v zadnjih osmih letih le uspela spodbuditi DARS k asfaltiranju. S korektnim odnosom in dokazovanjem o potrebnosti ure-

ditve te ceste smo le dosegli, da se je zadeva uredila," pravi župan Jože Kotnik. Pri tej cesti je potrebno urediti še bankine. Zdaj so praktično vse ceste in vsa naselja urejena, da imajo ljudje asfaltiran dostop. Povezave in prometnice v občini so sedaj urejene tudi za najbolj oddaljeno vasico.

Katja Dolenc



Predlagane odškodnine za žrtve kriminala

Podpora in zaščita žrtv kriminala in terorizma je pogoj za Evropsko unijo, če naj postane območje varnosti, svobode in pravic.

Bruselj - Evropska komisija je pretekli teden predlagala, da bi morale biti vse žrtve kriminala in terorizma upravičene do odškodnine zaradi poškodb in izgube, ki so jo v napadu utrpli. Predlagana direktiva postavlja minimalne standarde za izplačilo odškodnine, kot tudi sistem sodelovanja med nacionalnimi oblastmi zaradi morebitnih zahtevkov o izplačilu odškodnine zaradi škode povzročene v drugi državi.

Direktiva obvezuje države EU, da žrtvam mednarodnega kriminala ali terorizma na svojem območju v vsakem primeru izplačajo odškodnino zaradi poškodb in izgube, ki bi jih zaradi napada utrplele žrtve, kot tudi morebitne odškodnine za svoje žrtve.

"Podpora in zaščita žrtv kriminala in terorizma je ključni pogoj, če želimo, da EU postane območje varnosti, svobode in pravic. Danes predlagana direktiva je naredila prvi korak proti temu cilju," je dejal evropski komisar za pravosodje in notranje zadeve Antonio Vitorino. Lahko se še zgoditi, da državljanji EU kot žrtve ostanejo brez odškodnine in pomoči, Evropski parlament pa je prejšnji mesec sprejel resolucijo, ki takšno stanje označuje za nevzdržno. "Zato je nujno, da vzpostavimo sistem, ko bodo vse žrtve kriminala dobile tudi primerno odškodnino," je še dodal Antonio Vitorino.

A.B.

Haaški zaporniki hočejo srbskega kuhanja

Zaporniki v zaporu v nizozemskem Scheveningenu, kjer so zaprti obtoženci haaškega Mednarodnega sodišča za zločine v nekdanji Jugoslaviji, se pritožujejo nad zelo slabo prehrano in zahtevajo srbskega kuhanja.

Ponujeni meniji namreč ne upoštevajo srbskih prehranjevalnih navad, je povedal Dragan Saponjič, odvetnik nekdanjega načelnika jugoslovanske vojske Dragoljuba Ojdaniča. Zaporniki, med njimi je tudi nekdanji jugoslovanski predsednik Slobodan Milošević, poje do manj kot petino pripravljene hrane, ker naj bi bila nizozemska hrana "brez okusa", in morajo kupovati dodatno hrano v "zelo dragi" kantini. Ojdanič se je na začetku tedna pritožil pri uradnem sodniku in vsi sedaj pričakujejo, da se bo hrana popravila. Zaenkrat je še neznano, ali je s hrano nezadovoljen tudi nekdanji jugoslovanski predsednik.

Predstavljamo kandidate za župane gorenjskih občin

Občina Tržič

Na pogovoru s kandidati za župana občine Tržič so sodelovali Ivan Kapel (Združena lista socialnih demokratov), Jožko Kuhelj (Slovenska ljudska stranka) in Borut Sajovic (Liberalna demokracija Slovenije), Pavel Rupar (Socialdemokratska stranka) se je za povabilo zahvalil in se opravičil, ker je bil zadržan, Mitja Jazbec (Naprej) pa je še razmišljal o kandidaturi.

Najprej Vas sprašujem po razlogih, zakaj ste se odločili kandidati za župana občine Tržič?

IVAN KAPEL: "Tržičani me dobro poznajo, saj sem pred upokojitvijo aktivno deloval v tržički politiki in gospodarstvu. Zadnja štiri leta sem bil član tržičkega občinskega sveta. Doživel sem toliko takih stvari, za katere mislim, da jih je treba v Tržiču spremeni. Imel sem občutek, da je občinski svet nepotrebna nadloga. To dokazujejo tudi podatki o številu sej občinskega sveta. Po mojih izračunih smo vsa štiri leta sejali okrog 80 ur, v Radovljici, kjer je prebivalcev samo 3000 več, pa je občinski svet, kot sem prebral v Gorenjskem glasu, zasedal 284 ur. Občinski svet ni spoštoval statuta in poslovnika in ustanovil samo nadzorni odbor in komisijo za volitve in imenovanja. Verjetno smo edinstveni v Sloveniji, da v nadzornem odboru ni niti enega člena opozicije. Drugih komisij, ki jih zahteva statut, pa ni bilo ustanovljenih. Občinski svet je vse bistvene akte sprejemal po skrajšanem postopku. Proračun je bil sprejet v petih minutah, ker opozicija pri takšnem sprejemanju ni hotela sodelovati, vladajoča koalicija pa ni imela pripombe. Svetnike, ki smo bili neposredno izvoljeni, bi bilo treba bolj spoštovati in jim zagotoviti možnost nadzora nad trošenjem občinskega denarja. Kandidiram pa tudi zato, da predstavljam svojo stranko in jo zastopam v predvolilnih aktivnostih."

JOŽKO KUHELJ: "V tržički politiki nisem nov, saj sem bil že drugi mandat občinski svetnik. Po osmih letih sem se odločil, da je sedaj prišel čas, da kot župan sprememim stvari. Doslej sem lahko le opozarjal, kaj delamo narobe in kam smo pripeljali tržičko politiko. Izredne povahle je vredna poteza vašega časopisa. V Tržiču imamo že dalj časa težavo, da so opozicijo odrezali od medijev. Tako lahko prideš na Radio Gorec le ob plačilu, ki je hudo zasoljeno, občinsko glasilo Tržičan pa je tako postalo družinski album župana in vodje oddelka za gospodarstvo. Sem strojni tehnik in sem v športni firmi, v kateri sem zaposlen, odgovoren za servisiranje, sicer pa se ukvarjam s športom in študiram ob delu. Zato na svoji koži spoznam, kako ne-normalno visoke so šolnine in zagovorjam ustanovitev sklada za pomoč rednim in izrednim študentom in dijakom. Ker sem bil kot svetnik v dveh mandatih uspešen, mi ljudje zaupajo. Zavarovali smo vodno zajetje Črni gozd na Lajbu, kjer so hoteli zgraditi benčinsko črpalko in premagali občinsko upravo. Komunalno podjetje in Istrabenz v ogromnimi finančnimi sredstvi. Kmalu se bo izkazalo, da smo bili občani sponzor zadnjih raket in razkošnih preditev, ki jih je izpeljalo Komu-

nalno podjetje, ki je občinsko podjetje. Komunalno podjetje bo zahtevalo po volitvah denar nazaj in dobilo ga bo v žepih občanov. Na vrhu Komunale je treba dobiti novega človeka, saj je postala že kar družinsko podjetje. Bivša računovodkinja Komunale je nadzorni organ svojemu možu in hčeri, ki sta na čelu občinske komunale, zraven pa sta še hčerki tehničnega v Komunali in župana. Predvsem država mora preprečiti primere zlorab občinskega denarja in zagotoviti, da bodo občinske finance pregledne in se ne bodo skrivale pred občinskim svetom. V dokazovanju takih nepravilnosti v Tržiču sem bil uspešen. V zadnjih osmih letih so bili vsi poskuši, da bi me odstranili ali kupili, neuspešni. Na zadnji seji občinskega sveta pa smo ugotovili, kaj sta morali biti nova šola in dvorana zgrajeni prav na sedanji lokaciji in ne drugi, primernejši. Razlog so bili lastninski interesi sorodnikov župana. Poudarjam, da nisem proti novi šoli in dvorani, ampak proti sedanji lokaciji, ki je zgrešena."

BORUT SAJOVIC: "Star sem 42 let in v teh letih mora človek priti do nekaterih zaključkov. Ker nisem pristaš kritiziranja, sem prepričan, da mora človek stopiti v prvi plan, izpostaviti sebe in svoje ime in kaj narediti. V tržičski politiki nisem nov. Zadnje leto sem predsednik Liberalne demokracije Slovenije. Ljudem je treba predstaviti boljšo vizijo razvoja in življenja v Tržiču, kot je danes. Kot magister veterinarskih znanosti že dvajset let, dan na dan in sedem dni na teden delujem na terenu tržičke občine in upam si trdit, da občino in njene ljudi poznam tudi iz drugih, manj znanih kotičkov. Zato vem, da podoba občine ni tako lepa, kot bi jo radi prikazali s sloganom najlepša občina. Za najlepšo občino bo treba storiti še kaj več. Sem član številnih društev, deset let sem član sveta krajevne skupnosti Kovor in zadnja štiri leta njen predsednik. Zaradi sloge smo bili zelo uspešni. Še vedno sem aktiven športnik. Skratiti biti dober oče in brezpogojno zvest mož. V politiki želim narediti še več za ljudi. Svoje osebne cilje sem dosegel, sedaj pa sem pripravljen pomagati tudi občini, da se izvleče iz težav."

Zaradi katerih osebnostnih vrlin bi lahko uspešno opravljali funkcijo župana?

BORUT SAJOVIC: "Na prvo mesto postavljam zavzemanje za spoštovanje načel demokracije, demokratičnega odločanja, dialoga in drugače mislečih. Imam širino in izobrazbo in sem zvest družini in ženi. Imam tudi gospodarske izkušnje, saj sem delničar enega največjih zasebnih veterinarskih podjetij v državi. Vodil sem številna društva in zadnja leta krajevne skupnost, kjer delujem brez preprirov in finančno uspeš-

no. Sovražim dolgove. Zagovaram načelo: če ni reda pri denarju, potem ga ni nikjer. Politika je zame priložnost za doseganje splošnega napredka in razvoja. Določene izkušnje imam tudi na finančnem področju pri trgovanju z vrednostnimi papirji in nepremičninami. Za tržičke razmere je zelo pomembno, da svojih problemov nisem nikdar reševal z aferami in da nisem bil nikdar na sodišču, niti toženec, niti obtoženec."

JOŽKO KUHELJ: "Predvsem me zanima dialog, vendar ne dialog na osnovi natolceanj, ampak na osnovi resnice, za katero sem se vedno zavzemal in znal prisluhniti preprostemu človeku. Imam organizacijske sposobnosti, saj vodim stranko in delujem v nekaterih društvih, ljudem znam predstaviti dobre in slabe plati neke zadeve in sem za dialog, vendar ne na izhodišču, kdor ni z nami, je naš sovražnik. Vedno sem bil pripravljen sprejeti kogarkoli, se pogovarjati z njim in opozarjati na probleme v občinskem svetu. Kot je razvidno iz dokumentacije, smo dobili svetniki iz opozicije zelo malo odgovorov. V sodelovanju med županom in občinskim svetom oziroma opozicijo je veljalo pravilo: Vi ste v manjšini, zato boste tiho, bomo že mi po svoje uredili! Jaz bom poskušal v občinskem svetu znova vzpostaviti sodelovanje in preprečiti delitev na leve in desne. Več glav več ve. Vsakdo ima lahko dobro idejo. Ideje je treba strniti in tako lažje doseči cilj."

IVAN KAPEL: "Moje dosedanje delo je dokaz, da sem primeren za župana. Leta 1994, na prvih volitvah za župana, sem bil poražen za 50 glasov! V svoji poklicni karieri sem bil vodja laboratorija, direktor tozda, ko je bila Bombažna predilnica in tkalnica še uspešna, predsednik tržičkega izvršnega sveta in nato skupščine, vmes pa sem dve leti vodil takratno skupščino gorenjskih občin. Deloval sem tudi na republiški ravni in bil med drugim član komisije takratnega izvršnega sveta za proračun in zadolžen za Gorenjsko. Ob tej priložnosti bi se rad vsem prijateljem in znancem, ki sem jih pred osmimi leti rekel, da ne bom nikoli več v politiki, opravičil. Kaže, da v politiki res ni nikdar dokončno odločitve."

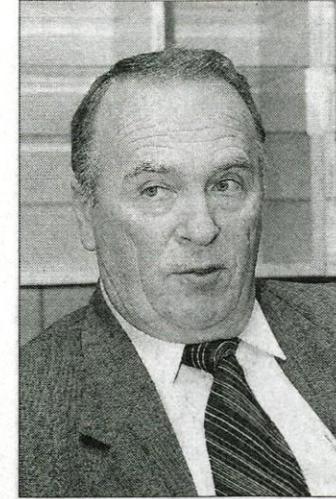
V tržički občini ne manjka težav. Reševanja katerih bi se lotili naprej, če boste zmagali na volitvah?

IVAN KAPEL: "Največji problemi so gospodarski s pomanjkanjem kakovostnih delovnih mest. Tržič je dosegel dno. Če se bo dvignil, bo postal spalno naselje, ljudje pa bodo zaposleni v Kranju in Ljubljani. Po višini plač smo na repu, saj povprečna tržička plača dosega le 76 odstotkov državne. Veliko je brezposelnih, ki so zaradi nizke izobrazbe težko zaposljivi. Na starem ne moremo več gra-

diti, zato je treba postaviti razvoj na nove temelje in nov tehnologije. Potreben je sodelovanje in analiziranje možnosti, ki jih imamo sami, vključno z uporabo občinskega premoženja in seveda lobiranje za naše projekte. V proračunu bi moral najti denar za finančiranje novih proizvodij v praznih prostorih, ki samevajo v stavbah Bombažne predilnice in tkalnice in stare šole. Občina in občinski svet morata začeti delovati drugače, bolj odprt, v sodelovanju s krajevnimi skupnostmi. Ne more biti vse znanje samo v glavi enega. Pogovarjati se je treba, skupaj določiti prednosti in zagotoviti preglednost trošenja občinskih sredstev. Nihče ne more govoriti, da je nekaj dal, če je v proračunu denar davkopalčevalcev! Po starem se ne da več delati. Samo kratkoročne terjatve, prenesene iz lanskega leta, znašajo 332 milijonov tolarjev, k temu pa je treba dodati še 125 milijonov posojila. Kaj se škriva v predelih, ne vemo. Tretje pomembno področje je okolje in vlaganje v njegovo varovanje. Komunalni prispevki so v tržički občini že sedaj zelo visoki. Izračunati bo treba, koliko dejansko stanejo te storitve. Naloge nas čakajo na področje šolstva. Opozicija v občinskem svetu ni bila proti gradnji nove šole in telovadnice, kar se nam očita, ampak smo zahtevali čiste račune in predlagali obnovitev stare šole, kar bi lahko po izračunih strokovnjakov naredili z veliko manjšimi stroški. 17 milijonov za prekritje njene strehe je bilo preveč, po drugi strani pa ni bil problem dati 40 milijonov odškodnine za nogometno igrišče. Sedaj bomo imeli problem dobiti 300 milijonov za obnovo osnovne šole v Bistrici in 200 milijonov za obnovo šole v Križah, kar je pogoj za uvedbo devetletke in normalno delovanje šole. Čakajo na naslage na komunalnem področju, nadaljevanje gradnje obvoznice, plinifikacija in ureditev primernega prostora za mlade, kar je naloga občine."

JOŽKO KUHELJ: "Občina mora več storiti na turističnem področju, kjer je treba bolj izkoristiti lepote kraja in okolice. Mesto ni primerno prometno urejeno. Občino je treba decentralizirati. Sedaj nji župan ukinja krajevne skupnosti in trin v peti sta mu Bistrica in Kovor. Sedaj naj bi šel ves denar na občino, kjer naj bi ga razporejali in se klanjali županu, ki bi v slogu velikega dobrotnika odpiral denarnico. Seveda ne svojo! Občina je v vseh pogledih na dnu. Najprej je treba pomagati obrtnikom, zlasti mladim, ki bi radi začeli na svoje. Za nizko najemnino bi jim lahko dodelili občinske prostore. Ker v Tržiču ni možnosti zaposlitve, bo treba dati zasebnikom in podjetjem, ki bi začeli dejavnost v občini, olajšave. Sam sem na občinskem svetu predlagal, da bi zradi težav v Zgoši na prostoru nekdajnega Zlita začela graditi nove prostore brata Jakopin in zaposlila okrog 100 ljudi, vendar je bil že izbran Kableks. Upam, da bodo med novimi zaposlenimi tudi Tržičani. Velik problem je pitna voda, kar je težko razumljivo, saj nam teče dobesedno za vrat. Problemi so čistilna naprava, ustrezna kanalizacija, pomanjkanje primernih, ne razkošnih, stanovanj, zlasti za mlade. Veliko bo treba še storiti za otroke. Občina bi na primer lahko sofinancirala šolo v naravi in izlete, kar je za družine velik strošek, čeprav pravimo, da je šola brezplačna. Najbrž bi imeli kakšen ognjemet manj, nekaj več pa bi dobili otroci."

BORUT SAJOVIC: "Moja vizija je, da postane Tržič občina bogatejših, zdravih, športno aktivnih, zadovoljnih in srečnih ljudi, kjer si mladost in starost, mesto in podeželje podajajo roke. Za dose-



Ivan Kapel



Jožko Kuhelj



Borut Sajovic

ganje teh ciljev je nekaj pogojev. Občina se mora aktivno vključiti v prizadevanja za zagotavljanje delovnih mest predvsem s pripravo prostorskih pogojev. Prav neverjetno že postaja, da izvajajo največje projekte v občini tuji, ne pa domačini. Tako odhaja denar iz občine. Tržič mora postati srednješolsko mesto. Tudi pravkar odprtlo šolo in dvorano je treba do konca opremiti, ob tem pa prilagoditi osnovni šoli v Križah in Bistrici zahtevam devetletke. Vlagati bo treba tudi v otroške vrtce. Občina mora zgraditi sodobnejšo prometno in komunalno infrastrukturo, vključno z dokončanjem projektov, ki so bili začeti. Velika večina vode teče po nezdravih azbestnih cevih. Čistilne naprave ni. V občini moramo zagotoviti več možnosti za demokracijo, boljše pogoje za delovanje krajevnih skupnosti in raznih društev, še posebno mladinskih. Zgraditi bo treba mladinski center, povečati dom za starejše občane, nameniti več denarja društvom in organizacijam civilne družbe, praviti hokejsko igrišče in končno zgraditi v občini primerno nogometno igrišče. Kmalu se bo pokazala potreba po še eni športni dvorani in kulturnem središču z novo dvorano in prostori za kulturne dejavnosti. Podeželju in kmetom je treba omogočiti, da bodo lahko več prodali doma in da bo za razvoj kmetijstva in podeželja več denarja tudi v občinskem proračunu."

Kaj bi radi še sporočili volivcem?

SAJOVIC: "Po izvolitvi se bom trudil, da ne bom zgolj politik, ampak župan vseh občanov, ne glede na njihovo strankarsko ali politično usmerjenost. Občinskih problemov ne bom rešili z delitvami, ampak s sodelovanjem. Pričakujem, da bom za pošteno poslovanje občine v blagor vseh, mladih, starih, revnejših in bogatejših."

JOŽEK KOŠNIK, slike Gorazd Kavčič

Stušek ponovno za župana Radovljice

Radovljica - V četrtek je na tiskovni konferenci ob podpori Združene liste, Liberalno demokratske stranke in več kot 350 podpisov objavil svojo kandidaturo za župana tudi sedanji župan občine Radovljica Janko S. Stušek. Predstavljal je izvleček iz programa za mandatno obdobje 2002 - 2006, nekatere dosedanje uspehe občine in projekte v teku. Njegova prednost je v poznavanju tekočih razmer v občini.

Janko S. Stušek kandidira kot aktualen župan, kar je po njegovem prednost, saj so mu dobro poznane razmere v občini in poti reševanja programov, obenem pa je tudi tarča kritik drugih kandidatov. Janko S. Stušek je pojasnil, da ponovno kandidira za župana zato, ker želi krepliti razvoj občinske lokalne samouprave in regijsko povezovanje. "Z izkušnjami, ki sem jih pridobil v dosegu delu in v prvem mandatu županovanja želim vplivati na krepitev odločanja občine za lokalne zadeve in krepitev regionalne povezave, da pride občina do trdnejših in boljših virov financiranja ter doseči pogoje za pridobitev statusa mestne občine. Obenem želim nadaljevati in končati začeto srednjoročno programsko delo, ki ga je sprejel občina. Z dokončanjem zastavljenih programskih nalog na področju komunalne infrastrukture, prostorskih programskih aktov, krepljivo gospodarskega poten-

ciala občine, ustvaritvijo devetletnega šolskega programa, razvojem krajevnih skupnosti in ostalega želim doseči napovedane cilje." Obenem želi uveljaviti nove programe, ki so uresničljivi v mandatnem oz. srednjoročnem obdobju 2002 - 2006: omogočiti pogoje in krepliti turizem v občini, še lasti verskega na Brezjah, glasbenega v Begunjah, kovaške tradicije in srednjeveško - meščanskega po občini, prometno ureditev, gradnjo pločnikov med naselji in kolesarskih stez, prostorsko opredelitev nove poslovne površine, zaščita ogroženih predelov okolja in vodnih virov... Kot izvoljen župan bo dal prednost ureditvi komunalne infrastrukture, gospodarstvu in podjetništvu, ureditvi ceste infrastrukture, nujnim družbenim dejavnostim, socialni in stanovanjski politiki, predvsem pa turizmu kot prednostni panogi občine.

Katja Dolenc

Kandidati za župane gorenjskih občin

Občina Kranjska Gora: Bogomir Košir, Jožef Lavtičar, Matjaž Oman Lavtičar, Robert Plavčak, Jure Žerjav; **Občina Jesenice:** Boris Janez Bregant, Sabina Trako; **Občina Žirovnică:** Pavel Bešter, Jože Hribar, Rok Peljhan, Franc Pfajfar; **Občina Radovljica:** Stane Perc, Zvonko Prezelj, Janko S. Stušek, Bogomir Vnučec; **Občina Bled:** Jože Antonič, Roman Beznik, Boris Malej, Janez Petkoš, Jože Pogačar, Alojz Poklukar, Zvone Špec; **Občina Bohinj:** Jože Cvetek, Evgenija Kegl Korošec; **Občina Tržič:** Ivan Kapel, Jožko Kuhelj, Mitja Jazbec, Pavel Rupar, Borut Sajovic; **Občina Jezersko:** Andrej Karničar, Milan Kocjan; **Občina Naklo:** Stanislav Koselj, Janez Pivk, Viktor Poličar, Ivan Janez Štular; **Občina Preddvor:** Franc Ekar, Bernarda Šifrer Nada



Bernarda Šifrer - Nada



Franc Ekar

Spoštovana kandidata, predstavite se svojim volivcem in ostalim občanom.

BERNARDA ŠIFRER - NADA: "Letos sem se vendarle odločila, da sprejemem kandidaturo za županjo, potem ko sem bila h kandidaturi povabljena že pred osmimi in štirimi leti, a sem oba krat odklonila, ker sem bila še zaposlena.

Letos poleti pa sem se upokojila in tako kandidaturo sprejela. Za župansko mesto se potegujem nepoklicno in vem, da bom lahko občanom povsem na razpolago. Po poklicu sem medicinska sestra babica, svoje delo sem opravljala v porodnišnici in pa na intenzivnem oddelku interne medicine v kliničnem centru. Pred 30 leti sva se z možem Markom iz Kranja preselila v Preddvor, tu ustvarila dom, družino in začela delovati kot zasebnica, nato pa kot podjetnica. Vsa leta sem bila uspešna, tako da imam iz podjetništva v gospodarstvu dobre izkušnje. Imava dva odrasla otroka, tako da me sedaj že razveseljujeta dva vnuka. Po očetovi strani sem pa tudi krajanka, saj je oče (Prestorjev) doma z Zgornje Bele. Kandidiram s podporo Socialdemokratske stranke. Ves čas sem delovala na humanitarnem področju kot prostovoljka v Rdečem križu, kasneje tudi predsednica v Kranju in Preddvoru, sedaj pa sem že pet let na območnem združenju in sem dobitnica srebrnega znaka. Tako sem se soočila z velikimi tragedijami, pomagala kot prostovoljka, večinoma kot kuharica, pri izgrad-

Katere bodo poglavite smernice vajinega dela, v primeru, da postaneta župan ali županja?

ŠIFRER: "Kar je začrtano in narejenega, moramo nadaljevati in nadgrajevati. Naš Preddvor je trenutno v veliki gradbeni fazi, tu mislim na kanalizacijo in ogrevanje na biomaso, predvideni vodovod za Možanco, preplastitev cest, razsvetljavo. Najbolj pomembna je izgradnja šole s športnim objektom do leta 2003, ko se začne devetletka. Moje želje so velike, odprta vprašanja, kaj nadgrajevati, prav tako. Sredstev si cer v občini ni, vendar pa imamo, česar drugi v Evropi nimajo - zelo lepo naravo, dober zrak in krasno vodo. Tukaj se lahko začne, kar je že bilo. Prizadevati se je treba za obnovitev zdraviliškega turizma. Imam velike možnosti, da v Preddvor pripeljem dobre investitorje, ki mi zaupajo in so pripravljeni iti v tak projekt. Zavzemam se za podjetništvo in obrnštvo, vendar ne za velike industrije, ampak za okolju prijazno gospodarstvo. Večno bo treba narediti na sociali, zadržati v kraju mladino, da se bo zaposlovala, za kar bo potrebno najti vir dohodka. Starost se viša, tretje živiljenjsko obdobje je zelo pomembno, prihajamo pa že v četrto, zato je potrebno poskrbeti za domove za ostarele, nego, razvoz kosi itd.. Zdravstveni dom v Preddvoru je nujno potreben obnoviti in nadgraditi ponudbo. V Preddvoru ponujajo tudi alternativno medicino, na katero ima sicer vsak svoj pogled, vendar če obstaja, jo moramo tudi zadržati. Na kmetijstvo se ne spoznam veliko, se pa bom sestala s tistimi, ki ga poznamo. Rak rana v Preddvoru je zagotovo šport, saj mladi nimajo nobenega športnega objekta. Mladina je danes že zdrava, ni mamil, zato je ceneje zgraditi športni objekt kot pa komuno za odvisnike. Potrebno je ljudem prisluhniti in z njimi graditi projekte. Če župan sam vodi aktivnosti, hitro pride do nezadovoljstva med občani. Troši se denar, izgublja čas. Z občani se bom zato veliko

pogovarjala, organizirala bom enomesecne županjine pohode, obiskovala vasi, se pogovorili z domačini. Tudi za kulturo je treba nekaj narediti, saj imamo kulturno društvo, pevsko društvo, aktivnosti so upokojenci. Truditi se moramo, da preddvorski grad usposobimo kot objekt nekoliko višjega nivoja, dostopen za ljudi. Vanj je potrebno umestiti dobro profitno dejavnost, mogoče slikarsko delavnico ali pa knjižnico. Urediti je treba tudi sedaj zanemarjen vrt, ki je sicer zelo krasen. Grad mora oplemeniti naš kraj, nenazadnjeno po njem nosi tudi ime - Preddvor."

EKAR: "Preddvorčani smo nekoliko posebni ljudje, malo ekscentrični, trmast in vztrajni. Za alpsko področje, ki je precej kmetijsko obarvano, je znano, da se agresivno poseluje podeželje. Postaviti moramo zato vizijo, kako ta območja ohraniti, kako ohraniti domačina, prvočitno razpoznavnost in aktivirati vse oblike, ki so standardi dopolnilnih dejavnosti. Vizija je v dopolnjevanju zdraviliškega območja, ki smo ga v Preddvoru že dovolj okusili, sedva v negotivnem smislu. Še naprej se je treba prizadavati, da uvedemo v Preddvoru tak sistem, kot je na primer na Rogli, ki bo ekonomsko in vsebinsko stabilen. To je možno. Vsebinsko je treba urediti tudi Gamsov raj. Problem je obrtna poslovna cona, z okolju prijaznimi gospodarstvom. Druga zgodba je območje Kokre, 12 km dolge vasi z nekaj zaselki, kamor moramo s programi CRPOV vstopiti premišljeno. Zavarovati moramo varovan območja. To v našem okolju ni stvar le ene občine, ampak treh, kjer programi CRPOV tudi bazirajo. Naš bodoči izvir so kolesarske poti, ta modul moramo iz Evrope uvoziti. Turistom moramo na ta način nuditi aktivno preživljvanje dopusta. Največji problem pa je, ker je Preddvor brez urbanističnega, prostor-

skega načrta. Zavzemam se za povračilo lovnih pravic, do katerih smo bili v preteklosti prikrajšani. Tu gre za tradicijo, ki jo moramo negovati, sodi pa tudi k turistični ponudbi. Druga stvar je trgovski center, ustanoviti moramo kmetijsko zadrugo za razvoj in prestukturiranje kmetijstva. Kulturna dediščina Preddvora je bogata, sprašujem pa se, kaj storiti z vsebino gradu sredi Preddvora, ki je v državni lasti. Njiti je treba napreden program, ki bo kraju podprt v in afirmativen. Grad je v povojnem času odigral vlogo azila za vojne sirote, sedaj pa je čas, da mu vrnemo vlogo, ki jo je imel pred vojno, v njegovo vsebino pa je možno vključiti tudi podiplomski študij, galerijo, kar bi odlično dopolnjevalo obstoječe protokolarse objekte. Ne pa, da bi znova ustanovljali nekakšen socialni azil. Urediti ga moramo kot prostor za promocijske, protokolarse in kulturne prireditve. Za Preddvor je tudi zanimivo, da beleži porast natalitete. Zato moramo graditi na mladih, pri čemer je tudi odgovornost šole, kaj bo z njimi počela v popoldanskem času. Posvetiti se moramo sanaciji šolskega objekta, projektu in programu šolskega področja in doseči tak standard za devetletko, da bo za državo in kraj sprejemljiv ter obvladljiv. Zagotavljati moramo tudi varnost hitre cestne komunikacije za mladino, delavce in ostale občane, tu mislim na cestni odsek Hotemaže - Preddvor. Možnosti je zadosti, program je napredno naravnian, vprašanje je le kako ga realizirati. Moja politika bo čimveč informacij, brez samovolje in enostranskih odločitev. Politika mora biti v fazu koordinacije ter odločanja in obliskovanja ciljev in trajnostnega razvoja. Združevati moramo cilje in programe v dobro kraja."

Dotaknila sta se številnih problemov. Nista pa omenjala problematične stanovanjske gradnje Voke...

Simon Šubic,
foto: Gorazd Kavčič

Mladi Krančani poznaajo svoje mesto

Kranj - Na letosnjih lokalnih volitvah se očitno prebujajo mladi. Potem ko so že pred časom ustanovili mestni odbor SMS, se je sedaj v Kranju pod imenom "Mladi za Kranj" povezalo 33 neodvisnih in ne-strankarskih kandidatov, ki so vložili skupno kandidaturo za volitve v mestni svet mestne občine Kranj.

"Na listo kandidatov smo zbrali mlade Krančane, najstarejši je star nekaj nad 30 let, ki so že do sedaj aktivno sodelovali pri mladinskih aktivnostih v Kranju. Pri izbiri kandidatov smo bili pozorni tudi na to, da smo pokrili vse sfere mladinskih dejavnosti in problematike, kandidati pa prihajajo s celotnega območja kranjske občine," je pojasnil **Jakob Klofutar**, glavni organizator Tedna mladih in Poletja v Kranju, ki tudi kandidira na njihovi listi. Poleg njega so med kandidati liste Mladi za Kranj med drugimi tudi **Vitomir Rožej**, ki ga Krančani najbolje poznajo po nastopanju v humoristični seriji TV Dober dan, **Toni Cahunek**, voditelj TV oddaje o ŠKL, **Iztok Orešnik** iz skupine Princeps, **Katja Obleščak**, bivša pevka Stratusov, **Jaka Bevk - Šeki**, karikaturist in tabornik, **Tanja Mendillo**, vizualistka in stilistka, **Aleš Sladojevič** in **Darko Vidakovič - Sike**.

"Naš slogan je Mladi za Kranj - poznamo svoje mesto. Zbrali smo se, ker želimo spremembiti v Kranju. Na dnevnih red želimo spraviti tudi mladinsko tematiko, vendar ne da bi o njej le razpravljali kot doslej, ampak da bi kaj tudi naredili," je razložila **Saša Hrženjak**, ki skrbi za stike z javnostmi. Kandidati, zbrani pod imenom Mladi za Kranj, se bodo zavzemali za gradnjo novih stanovanj, za ugodne kredite, gradnjo manj-kajočih športnih objektov v Kranju, oživitev mestnega jedra, ki se kljub številnim razpravam neustavljivo prazni. Zavzemali se bodo, da v občinskem proračunu nekaj denarja namenijo tudi za mladinsko kulturo.

Simon Šubic

Da se sliši tvoj glas



Bled - Pod gesmom Da se sliši tvoj glas! Je bilo v soboto v Festivalnem dvorani na Bledu osrednje predvolilno zborovanje Združene liste socialnih demokratov. Na njem sta bila osrednja govornika predsednik stranke Borut Pahor in kandidat stranke za predsednika republike dr. Lev Kreft, ki sta napovedala zmago na volitvah in utrditev položaja stranke kot tretje najmočnejše v državi.

Območna organizacija Združene liste socialnih demokratov

Kranj prieja v dnebi volitev številna srečanja kandidatov za župane in svetnike z volvci. V Kranju bodo srečanja jutri od 16. do 19. ure na Planini, v petek, 25. oktobra, od 14. ure dalje na Maistrovem trgu v Kranju, v torek, 5. novembra, ob istih urah na Slovenskem trgu in v sredo, 6. novembra, in v četrtek, 7. novembra, med 14. in 18. uro na Tržnici Planina in na Maistrovem trgu. V občini Cerknje bodo srečanja jutri, 23. oktobra, ob 19. uri v Gostilni Zajc v Lahovčah, v torek, 29. oktobra, ob 19. uri v gasilskem domu v Velesovem in v sredo in v četrtek, 6. in 7. novembra, pred Mesarijo Kmečki hram v Cerknici. V Šenčurju bo predstavitev kandidatov v torek, 29. oktobra, pred trgovino Živila in v sredo, 6. novembra, obakrat med 16. in 19. uro. J.K., slika G.K.



**»Le setev,
da žetev...«**

**Kandidat za župana
občine Šenčur
Janez Sušnik**

Volilna sporočila

Kranjska Gora - Liberalna demokracija Kranjske Gore in njena lista za občinski svet in kandidat za župana Jure Žerjav vabijo na pogovor na temo, ali je šola v Mojstrani potrebna temeljitev obnove in ali je novo-gradnja telovadnice nujna. Predstavili bodo tudi nevarnost, ki jo predstavlja v stenah šole. Pogovor bo danes, 22. novembra, ob 19.30 v kulturnem domu na Dovjem.

Hotemaže - Kandidat za župana občine Šenčur Branko Pajer vabi v sredo, jutri, 23. oktobra, ob 16. uri na predstavitev pred Gostilno Gorjanc v Hotemažah. Slogan srečanja bo Kandidat in pivo v živo. **Žirovnicna** - Občinska organizacija NSi Žirovnicna in občinski odbor SDS Žirovnicna, vabita volilni zbor v podporo kandidatu za župana Jožetu Hribarju in listam strank za občinski svet. Zbor bo v soboto, 26. oktobra, ob 19. uri v Kulturnem domu Breznica. **Tržič** - Kandidati Liberalne demokracije Slovenije za svetnike v svetu občine Tržič in kandidat stranke za župana Borut Sajovic bodo ta teden obiskali nekaj krajev v občini: danes med 16. in 19. uro Senično, jutri, 23. oktobra, med 16. in 19. uro Dolino in Jelendol in v četrtek, 24. oktobra, ob istih urah Brezje nad Tržičem.



SLS.
Slovenska ljudska stranka
Mestni odbor Kranj

BO UVELJAVLJALA

- enakomeren razvoj podeželja in mesta
- pospeševanje podjetništva, turizma in sonaravnega kmetijstva
- odpiranje novih delovnih mest
- zmanjševanje socialnih razlik
- privlačnejši Stari Kranj
- ustanovitev univerze v Kranju
- večjo prometno varnost
- mladim dati možnost uveljavljanja
- pomembnejšo vlogo Kranja na Gorenjskem in v Sloveniji

GLASUJTE ZA LEPŠO PRIHODNOST!

Dograditev cestnega omrežja

- Nadaljevanje projekta Poljanske obvoznice,
- izgradnja ceste skozi Podlubnik,
- navezava Škofje Loke na avtocesto

bodo glavne točke, s katerimi se bomo svetniki SLS Škofova Loka zavzeli za

Ijudem in gospodarstvu potrebno cestno omrežje.

Stari suknjič novemu telesu ne pristoji

Doktor prava France Bučar je z 79 leti najstarejši od desetih predsedniških kandidatov. Nelagodja ob svoji kandidaturi pa ne čuti zaradi svoje starosti, pač pa zato, ker s to potezo v nasprotju s svojimi dosedanjimi življenjskimi dejanji ničesar ne tvega, zaradi česar so v očeh javnosti vprašljivi njegovi iskreni nameni. Dr. Bučarja Gorenjci štejemo za svojega. Doma je namreč iz Bohinja in čeprav sicer živi v Ljubljani, v Bohinju preživlja prijetne proste trenutke.

Imate v obdobju intenzivne predvolilne kampanje sploh kaj časa za svoj Bohinj?

"Te dni bom že šel, če bo vse prav, ker moram še jesenski česen posaditi."

Ste vrtičkar ali resno kmetuje?

"Imam kar veliko njivo, ki vzame precej časa. No, saj si ga z veseljem vzamem, ampak zdaj pa res bolj slabo kaže."

Kako vas sprejemajo Bohinjci, kot sebi enake domaćini ali kot nekega Ljubljanačana, ki prihaja le za vikende?

"Mene sprejemajo kot Bohinjca, če je pa kakšna ženska bolj žleht, me pa z Ljubljanočanom ozmerja."

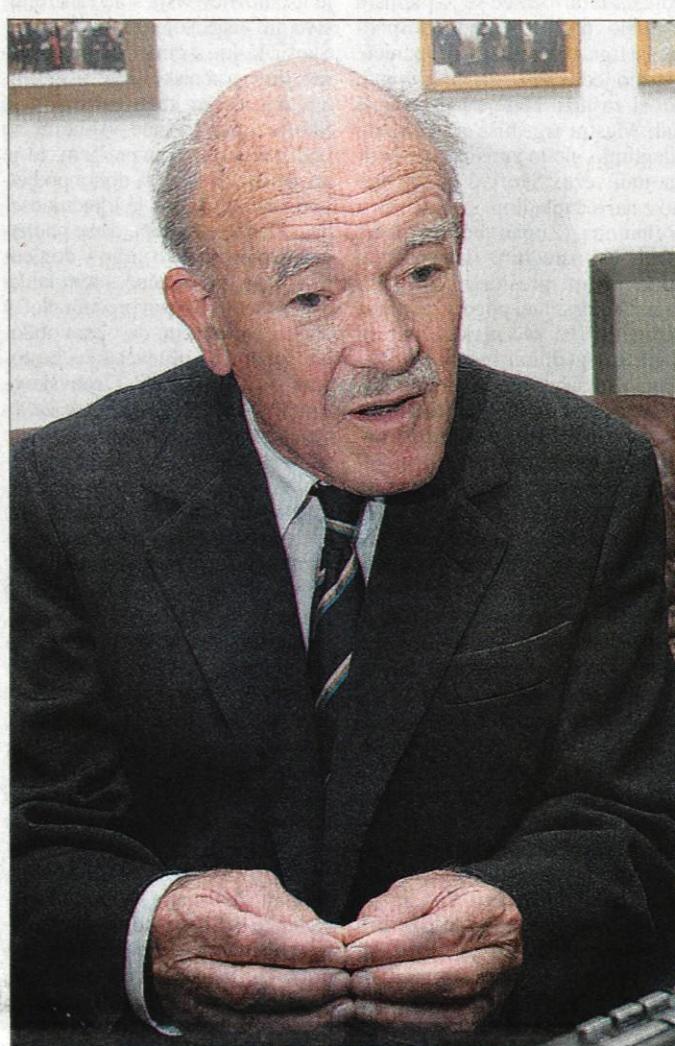
Najin pogovor teče na sedežu Slovenskega panevropskega gibanja, kjer imate tudi svoj volilni štab. Kako ste se vi vpletli v panevropsko zgodbo?

"Panevropsko gibanje je bilo ustanovljeno leta 1923 na Dunaju in so že naši delegati tam sodelovali. Korošec je bil nekaj časa zastopnik, tudi jugoslovenski zunanji minister poverjenik za Panevropsko. Med vojno je Hitler gibanje onemogočil, po vojni pa je spet oživel. Ko smo se Slovenci v začetku devetdesetih let osvojili, so nas podprli tudi člani Panevropskega gibanja, stike smo navezali, sedaj pa nadaljujemo to dejavnost, ki je nujno potrebna zaradi našega vključevanja v Evropo. Ni pa to povsem identično, panev-

samo zbirni pojem za kulture različnih narodov, čeprav imajo ti vsi neko skupno lastnost. Po tem se ideja panevropskega gibanja izrazito razlikuje od evropske gospodarske skupnosti, ki v ospredje postavlja samo gospodarske interese. Gospodarstvo ne želi imeti različnosti. Obratno. Gospodarstvo želi stvari poenostaviti, ponoviti, ker je to cenejše, bolj enostavno. Ne več jezikov, samo eden, po možnosti angleški, ne več pravnih sistemov, en pravni sistem, en sistem komunikacije, skratka družba centralizacije. Tako je Slovenija v stalni nevarnosti: bomo potem še lahko imeli svoj lastni razvoj, svoje lastne institucije. Če teh nimamo, tudi univerze ne rabimo. Zakaj bi denimo imeli farmacevtsko fakulteto, če bodo te stvari drugod rihtali? To ima lahko zelo dolgoročne posledice, ni le enostavno izračun, kakšne koristi nam bo to prineslo, če sedaj imamo toliko dohodka, potem ga bomo imeli pa toliko več. Hvala lepa, stvar je v svojih posledicah veliko daljnosežnejša."

Kako pa ste razpoloženi do našega članstva v Natu?

"Saj vam pravim, da je to popolnoma isto. Če smo del Evrope in če se bo ta odločila za NATO, potem nimamo kaj. Ta odločitev ne bo padla v Ljubljani, ampak v Bruslju, da smo si na jasnom. To je podobno tistemu staremu vicu



stili predavati, raziskovati. V Helsinkih sem imel že zmenjeno, da bom predaval na tamkajšnji univerzi, imel sem že celo stanovanje, le še priti bi moral, toda iz tega ni bilo nič. Ni bilo govora, da bi jaz kam šel, da bi lahko še kaj napisal, bil sem v statusu "neosebe", neobstoječe osebe. Zahvaljujoč temu, da je bila takratna oblast tudi zelo neučinkovita, me vsaj zaprli niso, dobil pa sem tudi možnost, da objavljam v Novi reviji. Takrat sem nastopil tudi pred evropskim parlamentom, doma pa so me skoraj že z zakljem čakali, ampak se je nekako srečno iztekel. Glede na pritožbo pri zveznem javnem tožilecim bi lahko dobil več deset let zapora, vendar naposled v arvest nisem šel, ker se je slovenskemu političnemu vodstvu zdelo neprimerno, da bi me zaprli. O tem obstajajo tudi dokumenti, ki so bili razstavljeni v Cekinovem gradu, in jasno govorijo, če da me ne bodo zaprli, ker bi to lahko škodovalo interesom naših financ in inozemstvu."

O svojem obdobju na univerzi govorite kot o najljubšem. Kaj pa vam je pomenil čas slovenskega osamosvajanja?

"Takrat smo bili tako okupirani z dejavnostjo osamosvajanja, da nismo imeli nič časa za razmišljajanje, ali je prijetno, težko, nevarno, usodno, slavno... Takrat si bil ves v akciji, delal si, kar je bilo potrebno, to je bilo samo po sebi umevno. Sedaj ko na to gledamo nazaj, je bilo kajpak pomembno obdobje in veliki uspeh, med samim dogajanjem pa preveč intenzivno, da bi bilo kaj prostora za takšna ali drugačna čustva."

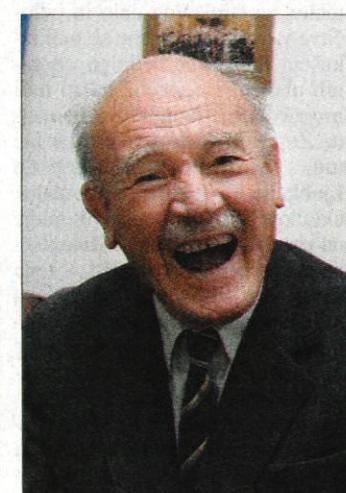
Vrniva se še malo nazaj, k vašemu partizanstu. O tem obdobju slovenske zgodovine je bilo zadnje desetletje veliko polemik, zlasti ko je šlo za vprašanja našne sprave.

"Zame so te stvari popolnoma jasne, kot beli dan. Iti v partizane je bila dolžnost, kot obramba domovine in gole eksistence. Sedaj ko se nekateri trudijo, da bi rehabilitirali domobranstvo, če da so bili tam sami fejst in dobranameri fantje. Lahko da so bili, a boriли so se na strani okupatorjev in

zumejo ta problem, vendar gre za to, da je družbo treba prestrukturirati, preurediti, da bo napredek v življenju ne v škodo mladih, pač pa v korist celotni družbi. To je konfliktno stanje, ki potrebuje notranje prestrukturiranje. Vprašanje medgeneracijskih odnosov bo eno ključnih, s katerim se bo moralna v prihodnje spopasti družba, kakor tudi vprašanjem enakosti in odpravljanjem revščine, zaposlenosti... Tudi tu je stanje konfliktno: bolj napredujemo, kar je včasih delalo pet ljudi, lahko danes naredi en sam, to pa ni v korist družbe, ampak pomeni le več brezposelnih. To so problemi prihodnjega stoletja."

Kateri pa so problemi države, ki bi jih na mestu predsednika vi najprej začeli reševati? Vemo sicer, da ima predsednik omejene prostostnosti, hkrati pa je moralna avtoriteta z velikim vlivom, ki ga lahko izkoristi za določene cilje.

"To je vprašanje demografije. Če ne bomo imeli otrok, kmalu ne bo več treba nobene politike, ker nas več ne bo. To je izjemno velik problem, ki ga današnja neoliberalistilna vlada sploh ne priznava, kajti ta vlada se posmehuje pojmu, ki mu privimo nacionalni interes. Če ni nacionalnega interesa, ni treba, da imamo otroke. Če gledamo v preteklost, so družbe, ki so bile v demografskem vzponu, izražale nekakšen optimizem, vendar pogled na življenje, imelo največ uspeha v umetnosti, znanosti, v novih odkritijih, ker je življenski optimizem silil na dan pri vseh porah. Če pa gledamo sedanjo politiko, pa vodi v totalni



družbeni nihilizem. Toda ta problem je treba najprej priznati, gre za vrednostno preusmeritev. Če se problema zavemo, ga priznamo in tudi ovrednotimo, potem se najdejo tudi rešitve. To je problem številka ena, katerega rešitev je odvisna od nas. Življenje je vrednota, otrok je dar, veselje, naj se sliši še tako romantično. Če želiš v teatru sedeti v prvi vrsti, moraš nekaj plačati. Če hočeš imeti otroka, moraš nekaj žrtvovati."

Drugi problem, ki je problem naše usmerjenosti, pa je slovenstvo, ali hočemo ostati Slovenci. Naša politika je bila doslej v glavnem usmerjena v to, kako nas bodo v Bruslju sprejeli, kako bomo čimprej v Evropi, kdaj nas bodo pogladili in potrepljali, kako smo pridini in zreli za to druščino. Sedaj že razmišljamo tudi v drugi smeri, kako nas gledajo kot drugorazredne, kaj bomo v Evropi resnično pomenili. Toda da se mi sami dvignemo na višjo raven, da postanemo enakopravni po gospodarski uspešnosti, po kulturnih in znanstvenih prodorih, ni stvar Bruslja, pač pa je prav tako odvisno le od nas samih. Če si bogat, te vsak z veseljem sprejema, če si reven, se te otepa.

Ali menite, da je to rezultat našega hlapčevskega narodnega

značaja ali stvar nekega pragmatizma, ko imamo pred seboj le trenutno in neposredne koristi?

"Gre tudi za naš miseln vzorec, ki ga imamo zabit v glavo skozi generacije. Mi nikoli nismo imeli svoje države, vedno smo imeli še eno plast nad seboj, nismo niti družbene elite, ki bi bila na ravni enih naših sosedov. Tega nikoli nismo imeli, zato se tudi ne znamo obnašati v svoji državi, kakor nam samostojna država omogoča. To se denimo kaže tudi v našem odnosu do Balkana. Ko so nam Amerikanci žečeli kot oporno točko, s katere bi lahko na Balkan uveljavili svoje interese, smo se tega branili, češ nazaj na Balkan pa ne. Če bi mi to vlogo sprejeli, bi bili tudi za Amerikance pomembni, s tem pa tudi v evropski in svetovni politiki. Nismo izhajali iz izhodišča, da nam ta Balkan ne more več sesti na glavo."

Sedaj kandidirate za predsednika države...

"Prvič imam strašno nelagoden občutek. Karkoli sem v življenju delal, od partizanstva, do nastopa v strasbourškem parlamentu, do upiranja takratni oblasti in partijs, same nevarne stvari, vsakič sem veliko tvegal. Vedno sem bil z eno nogo v arrestu. O moji iskrenosti nihče ni mogel dvomiti. Sedaj pa tega ni. Ne tvegam ničesar, tudi če na volitvah izgubim. Tako pa se ljudje nemara sprašujejo, kaj je temu starcu, da se spušča v predsedniško tekmo, ali ga žeja po visokem položaju ali kaj, skratka obstajajo dvomi o mojih iskrenih namenih."

Kakšni so torej vaši motivi?

"Čutim nelagodnost, ker se izpostavljam v pogledu svoje prisnosti. Resda so me na pol pornili v to stvar, kljub temu pa smatram, da gre za dolžnost. Če imam za to nalogu izkušnje, nazore, ustrezne poglede, potrebeno znanje, sem moral podleči pristisku svoje okolice. Gre za moralno dolžnost."

Kako pa vi vidite vlogo predsednika, na katero ste kot soavtor ustave tudi vplivali?

"Če bila vloga predsednika države povsem v skladu s parlamentarnim sistemom, ga ne bi bilo potrebeno in primereno voliti s splošnimi volitvami. V ustavi smo mu dali tudi zelo omejene normativne pristojnosti. In to ne slučajno, naša ustava je bila reakcija na lastno preteklost, saj nismo hoteli, da bi katerega od predsednikov zaskominalo, da bi bil spet naš ljubljeni vodja. Hkrati pa ima predsednik izjemno veliko neformalno vlogo. Pri formalnih strukturah ima vso moč tisti, ki je formalno postavljen na neko mesto, neformalne moči pa ti tako mesto ne podeli, pač pa jo mora izvabiti iz sebe."

Pred volitvami so narejene že nekatere raziskave javnega mnenja o tem, kateremu kandidatu so naklonjeni volivci. Vi se na teh lestvicah uvrščate na tretje do četrto mesto. Kakšen je vaš komentar?

"Po teh lestvicah mi ne kaže najbolje. Stvarnost pa bodo pokazale volitve in če bodo te potrdile pravilnost anket, bo to tudi zame zelo pomemben pokazatelj, da so moje predstave in predstave krogista, ki so me nagovorili in kandidaturi (gre predvsem za intelektualne kroge) bistveno drugačne kot so predstave povprečnega človeka v Sloveniji. To pomeni, da mamo svoje gledanje na družbo enostavno spremeniti. V tem primeru bo to razčakanje, še ena grenka izkušnja, kakšnih je že nekaj za menoj."

Danica Zavrl Žlebir

Foto: Gorazd Kavčič



Planika ponovno nasedla na čereh recesije

Uprava Planike razlagata, da je recesija na nemškem in ameriškem trgu povzročila izgubo in zahtevala krčenje obsega proizvodnje, delavci pa so prepričani, da uprava ni naredila vsega.

Kranj - V četrtek popoldan je novi Nadzorni svet Planike obravnaval poročilo uprave o letošnjem poslovanju, ki se je po lanskih uspehih, ko je ta družba v drugem polletju že poslovala tekoče pozitivno, zopet poslabšalo. Ocenjujejo, da bo letos nastalo 300 do 400 milijonov tolarjev izgube, zato časa za mehke ukrepe zmanjkuje. Nadzorni svet je bil seznanjen z začetki postopkov, po katerih naj bi 320 delavcev, večina v obratu Turnišče, postal trajni višek, obravnavali pa so tudi zasnovno novega razvojnega načrta. Delavci za slab položaj krivijo slabo delo uprave, zato so zahtevali glasovanje o zaupnicu predsedniku uprave.

Že v petkovem časopisu smo na kratko poročali o tem, da se je v četrtek popoldan sestal novi Nadzorni svet družbe za proizvodnjo in trženje obutve Planika Kranj, pri čemer že ta prva, tudi konstitutivna seja sveta po zasedanju skupščine družbe ni bila lahka. Konstituiranje seveda pomeni, da so izvolili novega predsednika in podpredsednika, pri čemer je bil za predsednika je bil izvoljen **Saso Jevšnik**, svetovalec vlade na Ministrstvu za gospodarstvo, za podpredsednika pa **Samo Geršak**, sicer direktor Gradbinca. Število članov Nadzornega sveta je sicer zmanjšano z 8 na 6 na račun dveh predstavnikov delavcev, kar je v delavskih vrstah sprožilo nezadovoljstvo. Osrednja točka na dnevnem redu pa je bilo poročilo uprave o poslovanju in načrtu za prihodnje leto, ter tekočem ukrepanju glede na situacijo, ki je letošnja nastala, zlasti z začetno zmanjšanim obsegom poslovanja. Uprava je novemu Nadzornemu svetu predlagala tudi obravnavo Razvojnega plana Planike 2003 do 2005, predstavnika delavcev pa sta seznanila Nadzorni svet s sklepom Sveta delavcev, ki je predlagal odpoklic predsednika uprave, vendar ta točka ni bila uvrščena na dnevni red.

Planika ima slabe kupce

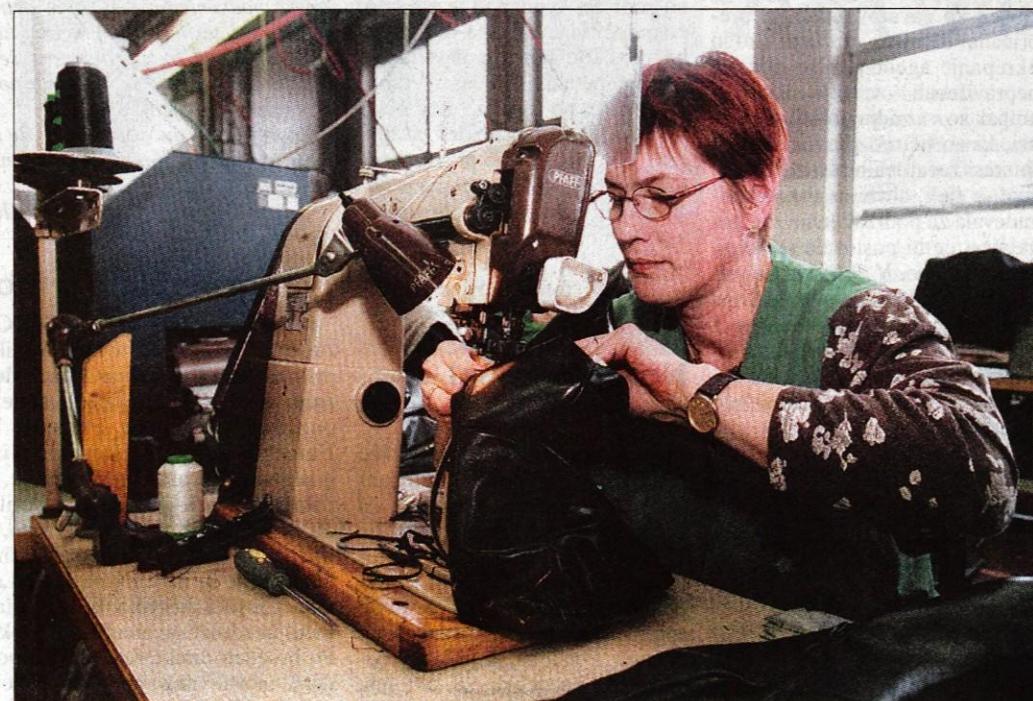
O tem, kakšni so vzroki za letošnje slabo poslovanje Planike, nam je predsednik uprave **Milan Bajželj** dejal, da je kriza v vsej čevljarski panogi, ne le v Planiki, in sploh delovno intenzivnih družbah. Poleg recesije je namreč nastopil tudi velik pritisak na znižanje cen, tako, da se kalkulacije nikakor ne izidejo več. Precej je odvisno tudi od tega, kakšne kupce ima posamezni proizvajalec, pri čemer ima Planika žal najslabšo možno kombinacijo: nemškega, kjer je recesija v Evropi največja, in ameriškega, kjer se je zgodil 11. september. V Planiki so bili prisiljeni zmanjšati obseg poslovanja in iskati rezerve ter ukrepe pri stroških. Planika je v teh razmerah, potem ko je lani v drugem polletju že poslovala pozitivno, letos zopet zabredla v izgube, ki jo bo po oceni do konca leta med 300 do 400 milijonov tolarjev. Vse od aprila oz. maja so uvedeni ukrepi, tako na stroškovni, kot tudi na prodajni strani, trudijo se izboljšati kvaliteto. Sedanje ocene kažejo, da bi lahko sredi leta 2003 letos zopet delali brez izgube. Nadzorni svet je bil z vsem tem seznanjen, sicer pa so posamezni ukrepi v pristojnosti uprave.

Ponovno trajni presežki

Najbolj občutljivi ukrepi so seveda odpuščanje delavcev in Nad-

zorni svet je bil obveščen o tem, da je uprava v torek začela formalni postopek določanja trajnih presežkov za 320 delavcev, od tega največ, 168 delavcev v obra-

je s 57 odstotki večinski lastnik družbe Planika. Povedal nam je, da je nadzorni svet zaskrbljen nad letošnjimi rezultati, saj so bili lani napovedani precej drugačni, ugodnejši. Zato je Nadzorni svet zahteval, da je pomembnejši del razvojnega načrta posvečen sanaciji, obravnavali pa naj bi ga čez en mesec. Žal je položaj tak, da za mehko varianto prestrukturiranja Planike zmanjkuje časa. Predstavniki delavcev so skušali dopedavati, glede na hudo situacijo v kateri so se znašli, da totalni revolt tistih, ki v tovarni ostajajo, ne



tu Planike v Turnišču. Objavi seznamov sedaj sledi razprava s sindikati in Svetom delavcev, postopki pa naj bi se zaključili do sredine decembra. Milan Bajželj nam je dejal (z njim smo se pogovarjali, ko je bil na poti v Turnišče), da je sedaj njegova naloga, da delavcem razloži nastali položaj, "izprazni nakopičen naboj, doseže mir in razmere za učinkovito delo". Uprava bo, po njegovih besedah, ne le izpeljala postopek o trajnih presežkih delavcev, pač pa tudi iskala rešitve za položaj posameznikov in skupin, ki so ostali brez dela.

Nov razvojni načrt

V naslednji točki je Nadzorni svet začel z obravnavo novega razvojnega načrta Planike za obdobje 2003 do 2005, za katerega predsednik uprave priznava, da še ni v celoti razdelan. Prepričan je, da je Nadzorni svet osnove razvojnega načrta v celoti podprt, kar je po njegovem mnenju vsekakor nova kvaliteta dialoga med upravo in lastnikom. Bistvo osnov razvojnega načrta je po Bajželjih besedah tržna usmeritev Planike, ki znotraj sebe ohranja vitalno proizvodnjo. Na teh osnovah bodo posamezne dele razvojnega načrta kot projekte podrobnejše obdelali.

Nadzorni svet je zaskrbljen

Za oceno četrtkove seje smo zaposili tudi novega predsednika Nadzornega sveta **Saso Jevšnika**, ki v svetu predstavlja državo, saj

prispeva k rešitvi, prej nasprotno. Osnovni problem vsega tega je po Jevšnikovem mnenju v dejstvu, da cena delovne sile v Sloveniji raste in prerašča možnosti, ki jih nudijo dodelavni posli, kar velja za vse delovno intenzivne panoge. Ves izpad, ki se je letos zgodil, Planika ne more nadomestiti s proizvodnjo v lastni blagovni znamki. Nadzorni svet se zato tokrat ni ukvarjal s konkretno krivočinom, če pa bodo delavci vztrajali na predlaganem odpoklicu, morajo tak predlog tudi ustrezno utemeljiti. Tudi odstop delavskega direktorja po mnenju predsednika nadzornega sveta ni v pravem času, saj delavci na tak način ne bodo več zastopani v upravi, pa bi ga sedaj najbolj potrebovali.

Delavci se z ukrepom ne strinjajo

Drugachen pogled na položaj, v katerem se je znašla Planika, pa tudi na potek četrtkove seje Nadzornega sveta imajo predstavniki delavcev. Predsednik sindikata KNSS Neodvisnost v Planiki **Jože Tomažin** nam je dejal, da je bilo že na začetku seje postavljeno vprašanje regularnosti sklica, saj je dosedanjši član iz Prekmurja dobil gradivo za sejo ob 11. ura za sejo sklicano ob 13. uri v Kranju. Uprava je poročala o poslovanju v letošnjem letu in vse težave priprala recesiji na trgih, delavci pa ocenjujejo, da zelo številčen in dobro plačan aparat, ki je v Plani-

pom, pri čemer poudarjajo, da tudi določanje trajnih presežkov še ni usklajeno s sindikati. Do sestanka o tem, ki naj bi bil 4. novembra, naj bi preverili ocene, ki so podlaga za določanje spiska odpuščenih, preverili, ali so spoštovane začitene kategorije delavcev, predvsem pa, ali jeupoštevan socialni položaj družin. Delavski direktor - član uprave iz vrst delavcev **Peter Kovač**, je na seji protestno odstopil, saj ocenjujejo, da je odnos preostale uprave do njega neprimeren. Dovolj zgovorjen je podatek, da je bil od skupno 120 sej uprave vabljen le na štiri seje.

Vztrajajo, da naj se direktorja razreši

Sicer pa je Nadzorni svet obravnaval nov strateški načrt Planike 2003 - 2005 in ga po Tomažinovem mnenju ocenil kot nezadostnega, zato je od uprave zahteval, da ga dopolni. Na svetu delavcev so v sredo, 16. oktobra tudi sklenili, da predlagajo Nadzornemu svetu odpoklic predsednika uprave Milana Bajžlja, vendar točka ni bila uvrščena na dnevni red. Nadzorni svet je sklenil, da naj se predlog o glasovanju o zaupnici predsedniku uprave z utemeljitvijo pripravi do prihodnje seje, ki naj bi bila najkasneje v roku meseca dni. Pri tem nameravajo, kot je dejal Jože Tomažin, vsekakor vztrajati.

**Štefan Žargi,
foto: Gorazd Kavčič**

GOSPODARSKI KOMENTAR



V brezvetru
Dr. Robert Volčjak,
Ekonomski inštitut Pravne fakultete

Centralne bančnike pogosto primerjajo z ladjskimi kapitani, ki svoja gospodarstva previdno krmarijo med čermi in ostalimi nevarnostmi današnjega ekonomsko-političnega oceanja. V resnici pa imajo guvernerji centralnih bank mnogo več skupnega z zgodnjimi navigatorji iz časov Krištofa Kolumba ali Vasca da Game, saj pogosto ne vedo, na kateri točki se nahaja njihovo gospodarstvo, kaj šele kam pluje. Na svoje zemljevide in kompase se težko zanesajo, krmila so dokaj majava, najhujše od vsega pa se zdijo njihove dileme o tekoči gospodarski politiki, enakovredne dileme o tem, ali je Zemlja okrogla ali ploščata. Današnji centralni bančniki so se svoje obrite naučili v časih visoke inflacije, problemi današnjega gospodarskega prostora pa so pokojči mehurčki cen vrednostnih papirjev na borzah, grozeča deflacija in kar je še podobnih čer. Na nedavnem vrhu Mednarodnega denarnega sklada in Svetovne banke so zato glavni nosilci gospodarske politike z vsega planeta razpravljali, kako v teh razmerah spraviti sestovno gospodarstvo iz sedanjega brezvetra.

Celo če se veliki gospodarski prostori izvijejo iz objema sedanje recesije, bo globalna gospodarska rast po vsej verjetnosti ostala pod svojimi dolgoletnimi trendnimi vrednostmi, kar lahko povzroči še nadaljnji padec inflacije. Zaradi tega se v velikih treh gospodarstvih, v ZDA, Nemčiji in na Japonskem, pojavlja nevarnost padajočih cen. Zgodovina nas uči, da bi morale centralne banke storiti vse, kar je v njihovi moči, da se izognede deflacji, ki je mnogo nevarnejša od inflacije, še posebno, če se gospodarstva kopljajo v dolgovih. Današnji nosilci gospodarske politike, trenirani za plovbo po morjih visokih valov inflacije, so na ta scenarij slabo pripravljeni. Povod po svetu so potrebni dodatni ukrepi. Japonske obrestne mere so že na ničelnih vrednostih, ameriški centralni banki pa ostaja z obrestno mero 1,75 odstotka, kar je najnižja vrednost v zadnjih štiridesetih letih, izredno malo mehurčki in ekscesi končali v hušem razsu. Za ameriško gospodarstvo je sedanja recesija v nekem smislu celo koristna, saj se bodo popravila neravnovesja, ki so se nakopila v zadnjem desetletju in ki še vedno kažejo, da se recesija še ni končala. Da pa bi se svetovno gospodarstvo spet pričelo gibati, bi morali svoje motorje prizgati tudi Evropa in Japonska. Brezvetra so lahko hudo nevarna.

Š pred dvema letoma je Alan Greenspan, glavni navigator ameriške centralne banke mislil, da njegovo gospodarstvo pluje v nov svet hitrejši rasti in višjih dobičkov. Zdaj je vsa stvar grozljivo podobna staremu svetu pred gospodarskim zlomom leta 1929, ko so se finančni mehurčki in ekscesi končali v hušem razsu. Za ameriško gospodarstvo je sedanja recesija v nekem smislu celo koristna, saj se bodo popravila neravnovesja, ki so se nakopila v zadnjem desetletju in ki še vedno kažejo, da se recesija še ni končala. Da pa bi se svetovno gospodarstvo spet pričelo gibati, bi morali svoje motorje prizgati tudi Evropa in Japonska. Brezvetra so lahko hudo nevarna.

Telekom se prilagaja

Ljubljana - Iz Telekoma Slovenije so sporočili, da so po nekajmesečnih pripravah v začetku oktobra tudi uradno sprožili proces notranjega organizacijskega prilagajanja razmeram na konkurenčnem trgu telekomunikacijskih storitev. Po sprejeti strategiji do leta 2010 opredeliuje prihodnost Telekoma Slovenije in njegovih hčerinskih družb po stopnji zbljževanja internetskih storitev in mobilnosti, za svoje poslanstvo pa razumejo ostati vodilni ponudnik telekomunikacijskih in informacijskih storitev nove generacije v Sloveniji in tretji največji ponudnik v Jugovzhodni Evropi. To naj bi dosegli z medsebojnim dopolnjevanjem treh družb, produktivnost naj bi dosegla raven najboljših v globálnih panogih, zagotovili naj bi primeren odnos do kapitala. Sedanjo zapleteno organizacijo naj bi nadomestili z bolj enostavno piramidno organizacijsko strukturo, štiri dejavnosti: omrežja, storitve, gradenj in vzdrževanja pa naj bi prerasle v samostojne pravne osebe. Napovedujejo tudi reinženiring procesov dela, prerazporeditev zaposlenih, za preseže delavcev pa naj bi poskrbeli v skladu z zakonom in upoštevanjem obojestranskih interesov: dokupom let za upokojitev, z odpaynimi, financiranjem izobraževanja, pomočjo pri ustanavljanju zasebnih podjetij, iskanju drugih zaposlitev in drugimi oblikami reševanja socialnih vprašanj.

Š.Ž.

Končno tudi leti v Beograd

Ljubljana - Iz slovenskega letalskega prevoznika Adria Airways so sporočili, da so se v torek ponovno srečali s predstavniki jugoslovenske letalske družbe JAT in da sta se oboje direktorji dr. Branko Lučnik in Predrag Vujović s sodelavci pogovarjali o ponovni vzpostavitev redne proge med Ljubljano in Beogradom ter sodelovanju na področju vzdrževanja letal. Gledate dolgo pričakovanega letenja med Ljubljano in Beogradom, sta oboje družbi zbljžali stališči, zato pričakujemo, da bodo dosegli dokončni dogovor 5. novembra, ko se bodo ponovno sestali, takrat v Beogradu. Začetek letenja naj bi bil mogoč takoj, ko bo ta dogovor dosegren. Poročajo tudi, da je sodelovanje na področju vzdrževanja letal dobro, saj so JAT-ovi vzdrževalci del ekipe, ki opravlja vzdrževalna dela pri Adrinem poslu s prizvajalcem leta Canadair Regional Jet Bombardier iz Kanade, s katerim je Adria Airways sklenila pogodbo o vzdrževanju vseh letal, ki letijo v Evropi.

Š.Ž.

ekstra lahko kurilno olje

Ustreza tudi najstrožjim merilom evropske kakovosti.

naročite še danes na brezplačnem telefonu

OMV ISTRABENZ

24 ur na dan
080 2332

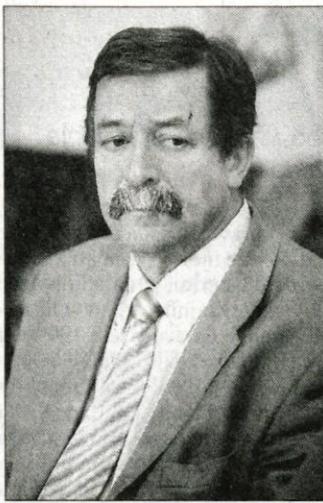
Klemenčičeva in Obersnel odstopila

Odstop sta ponudila zato, da bi prekinila negativno medijsko in tudi politično gonjo proti Zavarovalnici Triglav.

Ljubljana - Predsednica uprave Zavarovalnice Triglav, Nada Klemenčič, in član uprave Jože Obersnel sta nadzornemu svetu na petkovi seji ponudila odstop. Nadzorni svet je njun odstop sprejel, ju razrešil in za novega predsednika uprave imenoval dosedanjega člana uprave Milana Tomaževiča. Uprava bo odslej le štiričanska, v njej bodo poleg Tomaževiča še Vladimir Uršič, Gabrijel Škop in Franc Škuca, Klemenčičeva in Obersnel pa bosta ostala v zavarovalnici.

Nadzorni svet je odstop Klemenčičeve in Obersnela sprejel zato, da bi končali zaplete z agencijo za zavarovalni nadzor in s tem omogočili zavarovalnici dobro poslovanje tudi v prihodnjem. Kot je znano, je agencija že julija zahtevala od nadzornega

sveta, da ju razreši, ker naj bi oviral zavarovalni nadzor. Ker nadzorni svet tedaj tega ni storil, je agencija septembra zoper zavarovalnico začela postopek za odvzem dovoljenja za opravljanje zavarovalnih poslov ter zoper Klemenčičovo in Obersnela po-



Milan Tomaževič

stopek za odvzem dovoljenja za opravljanje funkcije predsednice oz. člana uprave. Klemenčičeva, ki je trinajst let vodila največjo slovensko zavarovalnico, je prepričana, da razlog za tako strogo ukrepanje agencije niso očitane nepravilnosti (oviranje nadzora), ampak so v ozadju politični interesi, ki so očitno prevladali nad interesom zavarovalne stroke. Sprašuje se tudi, ali bi se država prizadevala za podprtjanje zavarovalnice, če bi poslovala slabno ali celo z izgubo. V Triglavu so pričakovali, da bodo zaplet rešili na strokovni ravni in v dialogu z agencijo oz. ministrstvom za finance, vendar za dogovor, kot podarjajo, na drugi strani ni bilo pripravljenosti.

C.Z.

Kot je znano, je Zavarovalnica Triglav že po prejetju odločbe agencije za zavarovalni nadzor dala ustavnemu sodišču pobudo, da presodi ustavnost nekaterih določb zakona o zavarovalništvu in da do končne odločitve zadrži njihovo izvajanje. Sodišče ni zadržalo izvajanja vseh spornih členov zakonov, ker bi s tem agenciji onemogočili nadzor in izrekanje morebitnih dodatnih ukrepov, ampak je zadržalo le izvajanje dela 282. člena. Medtem ko zakon določa, da zoper odločbo agencije, s katero je ta od nadzornega sveta zahtevala razrešitev dveh članov uprave, ni posebnega postopka sodnega varstva, je ustavno sodišče zadržalo izvajanje te zakonske določbe in s tem članoma uprave priznalo sodno varstvo. Zavarovalnica Triglav se je zoper sporno odločbo agencije sicer že enkrat pritožila na vrhovno sodišče, vendar jo je zavrglo, po odločitvi ustavnega sodišča pa bo pritožbo lahko ponovila, za kar ima petnajst dni časa. Vrhovno sodišče bo o pritožbi odločilo v tridesetih dneh, dokler pa njezina odločitev ne bo pravnomočna, toliko časa bo prekinjen postopek za odvzem dovoljenja zavarovalnici in članoma uprave.

Cveto Zaplotnik,
foto: Gorazd Kavčič

Za lastnike Lekovih delnic nič več neznank

Napetost med vsemi, ki so na kakršenkoli način vpeli v dogajanje na kapitalskem trgu, kjer je v zadnjem času vladalo že precej negotovo vzdružje, je izginila. Večina si je močno oddahnila, ko je v sobotnem časopisu prebrala spremenjeno ponudbo Novartisa, ki se je odločil, da bo za vsako od Lekovih delnic plačal 105.000 tolarjev. Kapitalska in Odškodninska družba ter še nekateri ostali največji delničarji, so se po oblikovanju koalicije v pogajanjih s potencialnim prevzemnikom vendorje uspeli najti skupni jezik glede prevzemne cene, za katero je sicer Novartis predhodno trdil, da je poštena in je nikakor ni pripravljena spremeniti. Glede na dosedanjih razplet je jasno, da je prevev Leka tako rekoč že uspel. Glede na to, da so se institucionalni lastniki že dogovorili o prodaji delnic Novartisu po prej navedeni ceni, je iz ekonomskega vidika edino smiseln, da se tudi mali delničarji odločijo za sprejem ponudbe, kar pomeni, da prodajo Lekove delnice. Po definiciji po uspešno zaključenem prevzemenu cene delnic namreč občutno pada. Prevzem Leka bo posledično močno vplival na celoten trg. Tako kot na vsako pozitivno novico je tudi tokrat pričakovati, da se bo trg odzval pozitivno, torej s povečanjem povpraševanja in posledično višanjem tečajev. Zavedati se je potrebno tudi dejstva, da bo ob izplačilu Novartisa delničarjem, ki bodo prodali Lekove delnice, trg preplavljen s kapitalom, katerega vsaj del bo namenjen za ponovno vlaganje v vrednostne papirje, kar pomeni, da bo povpraševanje po vrednostnih papirjih mnogo više od ponudbe. Takrat bo potrebnata posebna opreznost, velika mera zdravega razuma in dober nasvet strokovnjaka, kam naložiti sredstva. Kaj lahko se zgodi, da bodo cene delnic rasle izključno na podlagi prevelikega povpraševanja, ki pa bo izviralo le iz prevelike količine kapitala, ki bo iskal svoje mesto, ne pa iz razloga dobrega poslovanja podjetij oziroma dejanske podcenjenosti njihovih delnic. Glede na dejstvo, da Slovenske delnice primerjalno z delnicami tujih podjetij ne zaostajajo več veliko ali pa sploh ne, bo v prihodnosti še toliko pomembnejše odkriti podjetja, ki dejansko skrivajo se neodkriti potencial rasti in vložiti sredstva v delnice takšnih podjetij.

Zatorej še enkrat v opozorilo. Če niste veči vlaganja v vrednostne papirje, se raje predhodno posvetujete s tistimi, ki se s tovrstnimi stvarmi ukvarjajo.

Nina Pulko

Ilirika borzno posredniška hiša, d.d.

Forum vodilnih o inovacijah

Bled - Poslovna šola Bled (IEDC) je v petek pripravila tradicionalni, že šestnajsti Forum najvišjih vodilnih z naslovom Vodenje in inovacija, s katerim so želeli prikazati vlogo, ki jo imajo vodilni pri spodbujanju inovacij. Forum se je udeležilo okrog sto gospodarstvenikov in politikov iz Nemčije, Francije, Velike Britanije, Italije, Bosne in Hercegovine, ZDA, Danske, Nizozemske, Zvezne republike Jugoslavije, Hrvaške in Slovenije. Med gosti je bil tudi predsednik države Milan Kučan, ki je govoril o inovacijskih izzivih za Slovenijo ter za srednjo in vzhodno Evropo, zbrani pa so z zanimanjem prisluhili tudi Jeanu Philippu Deschampsu, profesoru managementa tehnologije in inovacij na IMD Lausanne, in Williamu Georgu, prav tako z IMD Lausanne, ki sta ga lani ameriška akademija za management in združenje ameriških direktorjev imenovala za managerja leta. Po besedah direktorce blejske poslovne šole Danice Purg je od venja inovativnega podjetja veliko odvisno, kako se bomo v prihodnjem vključevali v svetovne gospodarske tokove.

C.Z.

Novartis zvišal ceno

Ljubljana - Iz švicarske družbe Novartis, ki želi prevzeti ljubljanski Lek, so v petek sporočili, da zvišujejo ceno za delnico na 105.000 tolarjev, kar je 10.000 tolarjev več, kot so objavili v prvi ponudbi za odkup. V soboto so spremenjeno ponudbo tudi javno objavili. Ponudba, ki je bila "odprtta" do ponedeljka, 28. oktobra, se je s tem po zakonu o prevzemih podaljšala za en teden, to je do 4. novembra opoldne. V Novartisu so se za povišanje prevzemne cene odločili, potem ko so ponovno ovrednotili poslovne priložnosti, ki jih ustvarja povezava z Lekom, in ko so glavni delničarji Leku napovedali, da so ob takšni ceni pripravljeni prodati vse delnice in podpreti povezavo med Lekom in skupino Novartis Generics. V Novartisu so prepričani, da bo s tem nastala vodilna družba za prodajo generičnih zdravil na trighi Združenih držav Amerike, srednje, vzhodne in jugovzhodne Evrope ter Skupnosti neodvisnih držav. Če bodo vsi Lekovi delničarji prodali delnice, bo Novartis moral zanje plačati približno 203 milijarde tolarjev oz. 1,3 milijarde švicarskih frankov.

C.Z.

Naprodaj nekdanji hotel Pošta

Tržič - Občina Tržič je objavila javni razpis, s katerim želi zbrati pisne ponudbe za nakup nekdanjega hotela Pošta na Trgu svobode v Tržiču. Naprodaj so glavna stavba in njen prizidek, novejši prizidek, starejše gospodarsko poslopje in poslopje pri novejšem prizidku, vse s pripadajočim stavbnim zemljiščem in komunalno opremo, a brez obnovljenega poslopja z garažami. Izhodiščna cena je nekaj več kot 27 milijonov tolarjev. Občina bo zbirala ponudbe do vključno 5. novembra opoldne, ponudniki pa morajo dodelj plačati še varčnino v višini 10 odstotkov od izhodiščne cene. Če bo za nakup nepremičnin več kupcev, bodo izbrali tistega, ki bo ponudil najvišjo ceno in najkrajši rok plačila. V postopku zbiranja ponudb bodo upoštevali tudi morebitno pravočasno izkazano predkupno pravico ministrstva za kulturo.

C.Z.

Nove delnice in obveznice

Ljubljana - Ljubljanska borza je v petek v borzno kotacijo sprejela 497.505 imenskih obveznic tretje izdaje RS38 v skupni nominalni vrednosti 49,7 milijona evrov in 2.213.396 navadnih imenskih delnic družbe Pivovarna Laško v nominalni vrednosti 2,2 milijarde tolarjev. Z novimi državnimi obveznicami RS38 se je njihovo število v borzni kotaciji povečalo na en milijon in na skupno nominalno vrednost sto milijonov evrov, število delnic Pivovarne Laško pa na 8.747.652 in na nominalno vrednost 8,7 milijarde tolarjev. Danes, v torek, bodo na Ljubljanski borzi začeli trgovati tudi državnimi obveznicami prve izdaje RS43. V borzno kotacijo so sprejeli 936.318 obveznic v skupni nominalni vrednosti 9,36 milijarde tolarjev, namenjene pa so finančiraju državnega proračuna oz. upravljanju z državnim dolgom. Glavnica bo zapadla v plačilo 15. oktobra 2007, možna pa bodo tudi predčasna odplačila. Obrestna mera je TOM + 3 %, obresti pa bodo plačevali enkrat letno za nazaj.

C.Z.

Železnice z izgubo

Kranj - Vlada se je na četrtek vesji seznanila s poročilom poslovanja družbe v letosnjem prvem polletju. Kot je razvidno iz poročila, so železnice v prvih šestih mesecih poslovale negativno in ustvarile 2,6 milijarde tolarjev izgube.

C.Z.

Prev, saloni pohištva, d.o.o.

Dorfarje 17, 4209 Žabnica

V salonu v Ljubljani zaposlimo:

PRODAJALCA - SVETOVALCA V SALONU POHŠTVA

Pogoji:

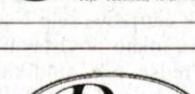
- srednja izobrazba lesarske ali trgovske smeri
- veselje do dela s strankami
- komunikativnost
- poznavanje dela z računalnikom

Delovno razmerje bomo sklenili za določen čas s 3-mesečnim poskusnim delom in možnostjo zaposlitve za nedoločen čas.

Pisne prijave pričakujemo do 28. 10. 2002 na naš naslov: Prev, saloni pohištva, d.o.o., Dorfarje 17, 4209 Žabnica.

delna objava

Radio Triglav®
Prvi glas Gorenjske, Prvi glas Gorenjske®
Prijatelj Gorenjske, 4.420, Televizija Celje 4, 4225 Triglav
STEREO, RDS na frekvenci 96,0 GORENJAKA
89,8 - Jesenice, 101,5 - Kranjska Gora, 101,1 - Bohinj



Prev, saloni pohištva, d.o.o.

Dorfarje 17, 4209 Žabnica

V salonu v Ljubljani zaposlimo:

PRODAJALCA - SVETOVALCA V SALONU POHŠTVA

Pogoji:

- srednja izobrazba lesarske ali trgovske smeri
- veselje do dela s strankami
- komunikativnost
- poznavanje dela z računalnikom

Delovno razmerje bomo sklenili za določen čas s 3-mesečnim poskusnim delom in možnostjo zaposlitve za nedoločen čas.

Pisne prijave pričakujemo do 28. 10. 2002 na naš naslov: Prev, saloni pohištva, d.o.o., Dorfarje 17, 4209 Žabnica.

delna objava

Ugodno financiranje nakupa vozil, opreme in nepremičnin.

BKS-leasing d.o.o.

Informacije:
01/ 3000 920

www.bks-leasing.si

Upniki stečajnemu očitali razsipnost

Na kranjskem sodišču je svoje terjatve v vrednosti 1,6 milijarde tolarjev prijavilo 758 upnikov, okoli 60 pa jih je minuli petek prišlo na prvi narok za preizkus terjatev do Slovenske hranilnice in posojilnice Kranj (SHP), ki ga je vodila predsednica stečajnega senata, okrožna sodnica Janja Roblek.

Kranj - "Danes ni bilo kaj več pričakovati. Slabo. Zelo sem razočaran in omajano je zaupanje. Veseli bomo, če bomo na koncu sploh kaj dobili," so bile izjave upnikov, ki so minuli petek, nekaj minut po dvanajstti uri, zaposlili kranjsko okrožno sodišče. Upniki tudi med narokom niso varčevali z ostromi besedami in vprašanji, ki so dobre tri ure deževala na stečajnega upravitelja Andreja Toša. Očitali so mu neučinkovitost dela in razsipnost, saj bi po njihovem mnenju moral izterjati več dolžnikov in v stečajno maso preusmeriti več denarja, poleg tega pa se jim zdi nedopustno, da za najemnino prostorov SHP mesečno še vedno plačujejo dobrih 497.000 tolarjev, medtem ko so v Tržiču na voljo prostori, ki so v njeni lasti.

V SHP je bilo ob junijskem stečaju okoli 3500 varčevalcev, od teh jih je približno 2700 imelo na računu do 5000 tolarjev, terjate

je do 28. avgusta prijavilo 758 upnikov, stečajni upravitelj pa je prerekal približno 15 odstotkov terjatev v skupni vrednosti okoli



Upnik Slovenske hranilnice in posojilnice Vitomir Gros je negativno ocenil poročilo stečajnega upravitelja.

Poslovneži iz Italije v livarni Titan

V dveh letih je Cimos namenil milijardo tolarjev za ekološko in tehnično sanacijo livarne v kamniškem Titanu.



Kamnik - Minuli konec tedna je PS Cimos Titan Livarno, d.o.o., v Kamniku obiskala skupina tridesetih poslovnežev pretežno iz Lombardije v sosednji Italiji. Na povabilo koprskega Cimosa, ki z gospodarstvom tega dela Italije uspešno sodeluje že dve desetletji, so si ogledali kamniško livanov Titan in nekatere turistične zanimivosti kamniške občine.

Cimos Koper, ki je večinski lastnik Titanove livanove, je tokrat še posebej predstavil proizvodnjo cevnih spojnih elementov (fitingov), katerih proizvodnja poteka v kamniški livanovi Titan, v katere ekološko in tehnično sanacijo ter posodobitev je Cimos v zadnjih dveh letih vložil milijardo tolarjev. Sedanja proizvodnja je perspektivna predvsem za severno-italijanski trg.

Kot je povedal direktor PS Cimos Livarna v Kamniku Ivan Batagelj, so fitingi danes pomemben člen njihove proizvodnje. "To kar sem si včasih, ko sem bil še v IMP, želel kot pomemben del proizvodnje, je zdaj postal izdelek, ki ga je treba čim bolje prodajati. Ci-

mos je vstopil v Titan kot glavni družbenik, da bi ekološko in tehnično posodobil livanov ter zagotovil v njem poleg proizvodnje fitingov tudi proizvodnjo drugih liturgičnih izdelkov." Po dosedanjih sanacijih so cevni spojni elementi v Cimos Titan Livarna v Kamniku še vedno glavni razvojni artikel. Proizvodnja le-teh že uspešno poteka, v prihodnje pa je njen razmah še bolj v ospredju. "Vključujemo namreč tudi program spojnih cevnih elementov za avtomobilsko industrijo in sicer tako imenovanovo vgradnjo. Zdaj smo v zaključevanju prve faze ekološke sanacije in celovite preusmeritve proizvodnje. Osnovna vsebinska sprememb pa je, da sta delo in program podrejena v Livarni Titan podrejena razmerju: razvojni dobavitelj - kupec."

Potem ko so v dveh letih vložili milijardo v sanacijo in tehnično in tehnološko posodobitev, bodo v prihodnjih petih letih z novimi litimi izdelki podvajili oziroma potrojili proizvodnjo. Hkrati pa je njihov cilj, da bi izpolnili ekološke in okoljevarstvene pogoje livanove, ki jih danes zahteva Evropa. Da program prenove in posodobitev ter proizvodnje poteka po načrtih, potrjuje tudi povečanje zaposlenih v Cimos Livarni Titan v Kamniku. "V enem letu se je število zaposlenih povečalo za 25 delavcev, do leta 2005, če bo dinamika prenove potekala po načrtih, pa bo število zaposlenih večje še za 60 do 70 novih delavcev," je med tokratnim obiskom italijanskih poslovnežev povedal direktor PS Cimos Titan Livarna Ivan Batagelj.

Andrej Žalar

Sejem Medilab že osmič

Na strokovni sejemske medicinske prireditvi več kot 250 razstavljalcev.

Ljubljana - V Ljubljani na Gospodarskem razstavišču se danes začenja osma sejemska strokovna medicinska prireditve pod naslovom Medilab. V Sloveniji je to danes zagotovo največja tovrstna strokovna prireditve, zaradi kakočnosti in števila razstavljalcev pa se že nekaj časa lahko primerja z velikimi sejemske prireditvami v okviru mednarodne zveze sejmov UFI. Medilab predstavlja področje medicinske in laboratorijske tehnike, farmacevtike, materialov, rehabilitacijskih izdelkov in storitev in je nekakšen odsek svečavnega sejmu se lahko strokovnjaki seznanijo z vsem, kar ponuja moderna medicinska in farmacevtska industrija in je zato tudi nepogrešljiv prikaz tehnoloških novosti. Letos se bo na prire-

Andrea Keber.

Ekstra lahko kurilno olje Petrol

Kurilno olje evropske kakovosti

Najhitrejša dostava ekstra lahkega kurilnega olja!

080 22 66
brezplačna številka za hitra in enostavna naročila!

Možnost plačila na 6 obrokov in prihranek pri plačilu z Magna kartico!

PETROL

Upnik Vitomir Gros je imel vrsto pripomb na Tošovo poročilo in je oporekal tako njegovim podatkom o tožbah, seltiv v tržiške prostore, zneskom prijavljenih terjatev in izgub, zmotilo ga je tudi pomanjkanje dejstev, poleg tega pa je zahteval poročilo s točnim finančnim stanjem SHP. Tudi upnika Gordana Lazar s povedanim na naroku ni bila zadovoljna. "Od uvedbe stečaja je bilo zbranega premalo denarja, vendar bomo delali na tem, da se ga zbere več. Denar moramo dobiti nazaj, pri tem pa računamo tudi na premoženje ustanoviteljev. Tako kot so oni nas spravili 'na kant', bomo še mi njih." Na petkovem naroku so imenovali tudi petčlanski upniški odbor (Gordana Lazar, Franci Ferjan, Simon Antolič, Karel Zupanc in predstavnik delavcev), ki se bo sestal s stečajnim upraviteljem. "Izpodbojni tožbi še nisem vložil, sem jih pa upošteval v preizkušu terjatev. Še vedno vztrajam pri svoji oceni, da bodo upniki poplačani v višini 30 odstotkov, prve delitve denarja pa ne pričakujem pred koncem naslednjega leta," je dodal Toš.

Renata Škrjanc, foto: R.S.

Zlata vrtnica Čehom, Futura peta

Koper - Konec tedna se je v koprski športni dvorani Bonifika s svojevrstno predstavo v režiji Jureta Korenca in s podelitvijo nagrad najboljšim oglaševalcem končal deveti oglaševalski festival Nove Europe Golden Drum. Po mnjenju udeležencev je organizator tudi letos svoje delo dobro opravil.

Na slovesni podelitvi, udeležilo se jo je več kot tisoč udeležencev, je zlato vrtnico za agencijo leta prejela češka agencija Leo Burnett Advertising iz Pragi, ki je prejela tudi zlata bobna za tiskani in televizijski oglas ter nagrado

New Moment za umetniški prijem v kreacijah, zlati boben je prejel tudi Juraj Vaculik - Creative Studio SRO iz Bratislave. Najvišje nagrade za spletne strani in radijske oglaševalce niso podelili, od slovenskih agencij pa se je najvišje uvrstila Futura DDB, ki je zasedla peto mesto. Po skupnem številu točk so se najbolje odrezali poljski oglaševalci, ki so zbrali 110 točk, sledijo češki oglaševalci s 105 točkami, na tretje mesto pa so se uvrstili slovenski oglaševalci, zbrali so 71 točk. Posebno priznanje oglaševalskega festivala zlato vrtnico je prejel tudi Milan Kučan, ki je po besedah Jureta Apicha, predsednika oglaševalskega festivala Golden Drum, pripomogel k prepoznavnosti in verodostojnosti festivala, festivalska novost je bila tudi nagrada za medijsko sporocanje oglasov.

V tekmovalnem delu je s 1758 deli delovalo 29 držav, od tega je bilo kar 395 slovenskih del 58 slovenskih oglaševalcev, po številu prijavljenih del so sledili Čehi, Poljaki in Madžari, med udeleženci pa so bili tudi oglaševalci iz Izraela, Bolgarije, Ukrajine, Grčije, Jugoslavije, Kazahstana, Egipta in iz Brazilije. V kategoriji tele-

vizijski oglasi je bilo 495 prijavljenih del, v kategoriji tiskani oglasi, plakati in tiskana promocijska sredstva jih je bilo 1009, radijskih oglaševalcov pa je bilo 35. Zirje so podelile 3 zlate bobne, 19 zlatih palčk, 31 srebrnih palčk in 8 zlatih ur Movado za najboljše oglaševalske akcije. Slovenski oglaševalci se letos niso najbolje odrezali, saj so dobili le 3 zlate palčice (Agencija Futura DDB za Murin katalog, agencija Luna za samopromocijsko spletne strani in Bojana Fajmut & Lamtar za G show), 7 srebrnih palčic in 2 v kategoriji internet.

Zanimiv in raznolik je bil tudi letosni medijski seminar Media Meeting z novostmi - medijskimi nagradami. Prijavljenih je bilo kar 57 del, vsa prijavljena dela so bila razstavljena v avli Pokrajinskega muzeja. Na srečanju medijev so med drugim govorili o trženju medijev in tranzicijskih državah in ugotovili, da oglaševalci pozabljajo na radio ter predstavili nekaj načinov izboljšanja radijskega oglasa in nacionalno raziskavo branosti v Sloveniji ter njen vpliv na dogajanje v medijskem prostoru. Zadnje predavanje je bilo namenjeno internetu kot novem oglaševalskem mediju, deveti Golden Drum pa se je končal z ugotovitvijo udeležencev, da ostaja najpomembnejša oglaševalska prireditve Nove Europe in najprijetnejši festival. R.S.



Milan Hafner je podelil priznanje Mileni Tatjani Čadež.

KRUN d.o.o.

PRODAJA IN SERVIS FOTOKOPIRNIH STROJEV,
PISARNIŠKI MATERIAL IN OPREMA, d.o.o.
Koroška 35, 4000 KRAJN
tel.: 04/2360 751, fax: 04/2360 751
gsm: 041/664-558

**Kdaj je čas daril?
Prav zdaj.**

Za vas se je začel v trenutku, ko ste odprli to stran, za nas se je začel že mnogo prej. Čas daril ni le tisti trenutek, ko jih nasmejanih obrazov izročamo. Je ves čas, ko o njih razmišljamo, jih izbiramo, naročamo in še nato poklonimo. Če je to pravočasno, je to lahko prav prijeten čas.

Zato vas želimo obvestiti, da v naši trgovini lahko izbirate med koledarji, rokovniki, pisalnimi garniturami, urami, usnjenjo galerterijo in še bi lahko naštevali.

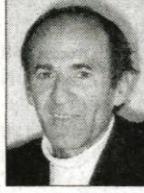
Vsako darilo lahko tudi izvirno zavijemo.

Srečno!

Država pomaga Jeseniškim mesninam

Jesenice mesnine bodo od države prejele petnajst milijonov tolarjev nepovratnih sredstev in štiri milijone tolarjev ugodnega posojila, v novi dokapitalizaciji pa pričakujejo odziv še nekaterih občin in kmetov.

Jesenice - Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano je Jeseniškim mesninam (Jemu) dodelilo dobrih 15 milijonov tolarjev nepovratnega denarja, javni sklad za regionalni razvoj in ohranjanje poseljenosti slovenskega podeželja s sedežem v Ribnici pa bližu štiri milijone tolarjev ugodnega posojila. Denar bodo porabili za vlaganja, ki so potrebna, da bi izpolnili zahteve iz ureditvene odločbe republike veterinarske uprave.



Jasim Mrkalj

Kot je povedal direktor **Jasim Mrkalj**, so tokrat tretjič kandidirali za državne podpore, med drugim tudi na razpisu Saparda za naložbe v živilsko predelovalno industrijo, kjer pa niso uspeli zaradi težav pri pridobivanju bančnih jamstev. Na razpisu ministrstva za kmetijstvo oz. agencije za kmetijske trge in razvoj podeželja in ribniškega sklada so se potegovali za 49 milijonov tolarjev, dobili so 15 milijonov tolarjev nepovratnega denarja in štiri milijone tolarjev posojila z letno obrestno mero TOM + 4,5 %, enoletnim moratorijem in desetletno odplačilno dobo. Sklad jih je ob dodelitvi posojila tudi obvestil, da lahko nekaj ugodnega posojila pričakujejo tudi prihodnje leto, vendar le v primeru, če bo država zagotovila še petsto milijonov tolarjev, za kolikor naj bi zradi proračunske stiske zmanjšala razpisani znesek.

V Jemu so lani in letos za naložbe v klavnico namenili 84 milijonov tolarjev, še približno 35 milijonov pa bodo potrebovali, da bodo izpolnili zahteve iz ureditvene odločbe republike veterinarske uprave. Doslej so uredili hladilnice, prostor za odpreno mesa, kanalizacijo, zunanjost objekta, bokse za omamljanje goved in prašičev ter ograje za prigon živine, nabavili so računalniško opremo ter v kurilnih in drugih napravah prešli s kurilnega olja na plin. V klavnici nadaljujejo s posodabljanjem klavne linije za goveda in s prilagajanjem zajemanja krvi novim predpisom, še letos ali v začetku prihodnjega leta pa načrtujejo preselitev predelavke iz središča mesta na lokacijo klavnice v Podmežakli. Za nakup objekta v mestu se zanima občina, zbirajo pa tudi ponudbe drugih kupcev.

Do denarja z dokapitalizacijo

V Jeseniških mesninah so denar za naložbe zagotovili z dokapitalizacijo družbe. S prvo, ki se je končala 1. maja, so pridobili 44 milijonov tolarjev in s tem osnovni kapital povečali na 91,6 milijona tolarjev. Ob koncu maja se je začela že druga dokapitalizacija v znesku 71 milijonov, ta pa bo trajala do 1. aprila prihodnje leto. In kdo naj bi v drugem krogu še kupil Jemove delnice? Kot je pove-



dal Jasim Mrkalj, jih je Mestna občina Kranj že kupila za dva milijona tolarjev, Gorenjska mlekarška zadruga Kranj za tri milijone in Kmetijska zadruga Naklo za en milijon. V nadaljevanju računajo predvsem na občino Radovljica, odkoder je največji od kup goved in obseg storitvenega klanja za kmete, pa tudi na občini Tržič in Bled ter ponovno na občini Žirovica in Kranjska Gora, ki sta sodelovali že pri prvi dokapitalizaciji. Odkup delnic bodo ponudili tudi kmetom z odkupnega območja. Če bi, denimo, sto rejcev kupilo po pet delnic, bi tako že zbrali pet milijonov tolarjev.

Prva dokapitalizacija je tudi že vplivala na lastniško sestavo. KD Holding ni več večinski lastnik, ampak ima "le" še 42-odstotni delež, KGZ Sava Lesce ima kot druga največja lastnica 17,5 odstotka delnic, KZ Naklo nekaj manj kot

14 odstotkov, notranji lastniki 11 odstotkov, Mercata 1, ki je kupila deleže od odškodninske in kapitalske družbe, 5,3 odstotka, lastniške deleže pa imajo tudi občine Naklo, Kranjska Gora, Žirovica in Jesenice.

Zaprosili za podaljšanje roka

Ker Jeseniške mesnine do roka, to je do 25. novembra letos, ne bodo izpolnile vseh zahtev iz ureditvene odločbe, so republiko veterinarsko upravo že zaprosili za podaljšanje roka, pri tem pa nav-

jajo, da bodo vse naložbe, ki so potrebne za uresničitev zahtev, končale do sredine prihodnjega leta. V Jemu ob tem podpirajo predlog državnega sveta ministrstva za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano, da bi v pravilniku o veterinarsko sanitarnih pogojih za proizvodnjo živil živalskega izvora ter oddajo v promet za javno potrošnjo rok za prilagoditev klavnici podaljšali za dve leti, do 25. novembra 2004, in spremenili kategorizacijo živilskih obratov. Sedanja kategorizacija deli obrate na večje in manjše zmogljivosti, ne upošteva pa tega, da je v državi približno deset regionalnih živilskih obratov srednje zmogljivosti, v katerih ne koljajo le za lastne potrebe, ampak opravljajo uslužnostne zakole tudi za rejce in druge mesarje. Ministrstvu predlagajo, da zmogljivosti teh obratov ne bi določali s pravilnikom, ampak naj bi to določila veterinarska uprava v odločbi o registraciji obrata.

Večji promet in manjša izguba

Podobne probleme, na kakršne opozarja državni svet, imajo tudi v Jemu. Kot obrtniška klavnica bodo po uveljavljeni pravilniku

Cveto Zaplotnik

Lipov list za Demšarjevo domačijo

V akciji Kmečkega glasa Živimo s podeželjem je Lipov list za zgledno urejeno kmetijo prejela tudi družina Demšar z Visokega pri Poljanah.

Ljubljana - Evropska komisija v rednem poročilu o napredku Slovenije pri vključevanju v Evropsko unijo ugotavlja, da je Slovenija zelo napredovala pri pripravah na izvajanje skupne kmetijske politike in da v splošnem izpolnjuje obveznosti, ki izhajajo iz pristopnih pogajanj.

Kot navaja poročilo, je Slovenija prevzela večino pravnega reda in ureditev, izvajanje programa Sapard in ukrepov za razvoj podeželja, sprejetje krovne zakonodaje in pomembnega dela predpisov za prilagoditev veterinarskega in fitosanitarnega pravnega reda, načrt pri zagotavljanju prehranske varnosti... Da bi Slovenija sklenila priprave na članstvo v Evropski uniji, bo morala prevzeti ali unije še preostali pravni red, z novimi zaposlitvami okrepite administrativno sposobnost ministrstva in agencije za izvajanje skupnih tržnih ureditev, pravočasno vzpostaviti veterinarski in fitosanitarni nadzor na bodoči zunajni meji unije ter pospešiti denacionalizacijske postopke. Kar zade-

va prilagajanje Slovenije skupni ribiški politiki Evropske unije, poročilo navaja znaten napredok pri prilagajanju zakonodaje in krepiti administrativne sposobnosti v zadnjem letu in zadovoljiv napredok od 1997. leta dalje. V prihodnje bo morala nameniti še več pozornosti zagotavljanju nadzora nad tržnimi standardi v pristaniščih in na trgu na debelo, zbiranju in prenosu podatkov o cennah ter vzpostaviti registra ribiških ladij.

Na ministrstvu za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano ocenjujejo redno poročilo kot priznanje Sloveniji, da je veliko napredovala pri sprejemanju skupne kmetijske in ribiške politike Evropske unije in da je za to ustanovila že tudi vse potrebe ustanove. V prihodnjih mesecih bodo še okrepliti administrativno usposobljenost za uresničevanje in nadzor nad izvajanjem pravnega reda unije.

Cveto Zaplotnik

Komisija, ki jo sestavljajo arhitekti dr. Živa Deu in Nuša Boh - Pečnik ter agronomka Tea Kuzman, je obiskala in ocenila 24 kmetij in se odločila, da podeli dve glavni nagradi - lipova lista, dve priznanji za arhitekturno oblikovanje, dve za zunanjost ureditev

in dve za splošno urejenost. Lipov list za zgledno urejeno kmetijo je prejela tudi družina Demšar z Visokega pri Poljanah. Kot so zapisali v obrazložitev, očem pozornega opazovalca kulturne krajine ne ostane prikrito, da se značilna v slikovita podoba Tavčarjevega dvorca na Visokem pri Poljanah v pomanjšani obliki ponovi nedaleč stran, na robu iste travnate police nad Poljanščico, na domačiji Demšarjevih, kjer izredno lepo baročno zunanjost kmečke hiše,

Cveto Zaplotnik

Po osmih letih prva gozdna cesta

Jesenice - Danes, v torek, bo tehnični pregled nove gozdne ceste Pusti rovt - Suha, ki jo je Gozdno gospodarstvo Bled kot koncesionar za dela v državnih gozdovih ob podpori sklada kmetijskih zemljišč in gozdov in blejske območne enote Zavoda za gozdove Slovenije zgradilo v revirju Savske Jame nad Jesenicami. To je po organizacijskih spremembah gozdarstva 1994. leta prva nova gozdna cesta na blejskem gozdno gospodarskem območju. Prav osemletna prekinitev gradnje gozdnih cest, spremembe zakonodaje, vse večja občutljivost javnosti na posege v prostor in še nekatere druge nejasnosti pa so prispevale k temu, da je bilo pri pridobivanju upravnih dovoljenj in gradnji kar precej problemov.

C.Z.

C.Z.

bo ocenila okrog 80 vzorcev najrazličnejših vrst medu, pri tem pa bo upoštevala videz, okus in aromo. Najboljše izdelke bodo nagrađeni z zlato, srebrno in bronasto plaketo. Razglasitev rezultatov in podelitev priznanj bo na dan čebelarjev, 9. novembra, na Pomurskem sejmu, kjer bo tudi razstava ocenjenih vzorcev medu. Ta dan bo tudi razširjena seja organizacijskega odbora mednarodnega kongresa čebelarjev Apimondia, ki bo avgusta prihodnje leto v Ljubljani.

C.Z.

Za pridelavo jabolka 71 tolarjev stroškov

Ljubljana - Na oddelku za ekonomiko kmetijstva pri Kmetijskem inštitutu Slovenije so ocenili, da stroški pridelave jabolk po septembriških cenah znašajo 71,32 tolarja za kilogram (brez davka na dodano vrednost) in da so za 7,7 odstotka višji od lanskih. Pri oceni so predpostavljali en hektar velik in en kilometar oddaljeni nasad s tri tisoč dreves na hektar in pridelkom 30 ton, 17-letno pričakovano življensko dobo nasada, 15-odstotno premijsko stopnjo za zavarovanje pridelave in še nekatere druge okoliščine, ki vplivajo na pridelovalne stroške oz. na lastno ceno.

Jesensko cepljenje lisic

Kranj - Republiška veterinarska uprava je v nedeljo začela z jesenskim cepljenjem lisic proti steklini, ki je nevarna bolezen za živali in posredno tudi za ljudi. Tudi tokrat bodo piloti domačih športnih društev s posebej prirejenimi letali poleteli z letališči Maribor, Portorož in Murska Sobota in z višine tristo metrov odmetavali po celotnem ozemlju vabe oz. cepivo. Med cepljenjem, ki bo trajalo en mesec, je prepovedano prostogibanje psov, na vabe pa morajo biti pozorni tudi ljudje. Če morebiti pride njeni vsebinu v stik s sluznicu ali svežo rano, je to mesto treba izprati, umiti z milom in takoj obiskati najbližjo antirabično ambulanto. Na Gorenjskem je takšna ambulanta v Kranju. To bo letos že drugo cepljenje lisic proti steklini, skupaj s spomladanskim pa bodo položili šeststo tisoč vab.

C.Z.

Cvetek osmi na svetovnem prvenstvu

Bohinjska Bistrica - V škotskem Lockerbieju je bilo konec septembra svetovno tekmovanje gozdarjev. Gozdarji iz 27 držav, med njimi tudi iz Slovenije, so se pomerili v podiranju drevesa na petnajst metrov oddaljeni cilj, menjavi verige in obračanju letve motorne žage, natančenem prežagovanju, kombiniranem prežagovanju dveh hlodov in kleščenju vej. Slovensko reprezentanco, ki je tokrat šele tretjič nastopila na tako po-

Ocenjevanje vzorcev medu

Gornja Radgona - Na Pomurskem sejmu v Gornji Radgoni poteka danes šesto Slovensko ocenjevanje medu. Kot so sporočili, sodeluje okrog štirideset organizacij, vse večja občutljivost javnosti na posege v prostor in še nekatere druge nejasnosti pa so prispevale k temu, da je bilo pri pridobivanju upravnih dovoljenj in gradnji kar precej problemov.

C.Z.

C.Z.

Več zanimanja za krajša potovanja

Udeleženci Slovenske turistične borze, ki je bila od petka do ponedeljka v Ljubljani, so veliko povpraševali po krajših potovanjih in specializiranih ponudbah.

Ljubljana - Včeraj se je v Ljubljani končal največji letoski poslovni turistični dogodek na slovenskih tleh, peta Slovenska turistična borza, ki se je v tujini že uveljavila pod kratico SIW (Slovenian Incoming Workshop). Udeležba je bila rekordna, med 290 tujimi partnerji iz enaindvajsetih držav pa je bilo dve petini takih, ki so se borze udeležili prvič in Slovenije doslej še niso vključevali v svoje turistične programe.

Kot je na petkovi novinarski konferenci povedal Bojan Meden, direktor Slovenske turistične organizacije (STO), ki je v sodelovanju z Zavodom za turizem Ljubljana tudi pripravila borzo, je glavni namen borze vzdrževati stike z dosedanjimi partnerji in jih seznaniti z novostmi, hkrati pa Slovenijo predstaviti novim organizatorjem potovanj. Slovenijo v svoje programe vključujejo že vsi najpomembnejši organizatorji potovanj v državah, odkoder prihaja k nam največ turistov, vse bolj pa jo iščejo tudi srednji in manjši specializirani agenti, ki v Sloveniji vidijo privlačno državo v poslovno priložnost. Borze se je udeležilo 290 tujih partnerjev iz 202 podjetij iz enaindvajsetih držav - iz Avstrije, Belgije, Bosne in Hercegovine, Brazilije, Češke, Francije, Hrvaške, Indije, Italije, Izraela, Jugoslavije, Madžarske, Makedonije, Nemčije, Nizozemske, Slovaške, Španije, Švedske, Švice, Velike Britanije in ZDA, med njimi pa je bilo dve petini takih, ki so se borze udeležili prvi. Največ udeležencev je bilo iz



Bojan Meden, Iztok Altbauer in udeleženec borze Prit P.S. Sainu (Noble Travels) iz Indije.

Nemčije (iz 52 agencij), zelo dobro pa so bile zastopane tudi Avstrija, Italija, Izrael in Velika Britanija. Tuji partnerji so se na konkretnih poslovnih pogovorih v novi unionski dvorani srečevali z 220 slovenskimi turističnimi ponudniki iz 103 podjetij, med njimi tudi iz gorenjskih hotelov, lokalnih turističnih organizacij, smu-

zdravilišč, 90 predstavnikov tujih agencij pa si je na trdnevni ekskurziji (od sobote do ponedeljka) ogledalo območje Idrije, doline Soče, Nove Gorice, Krasa in Primorja. Organiziranje borze je bilo 38 milijonov tolarjev, od tega je deset milijonov zagotovil Zavod za turizem Ljubljana in ostalo STO, pri tem pa so prispev-

ki domačih in tujih ponudnikov predstavljali enajst milijonov tolarjev.

Krisa spreminja potovalne navade

Borza je bila doslej dvakrat v Mariboru ter po enkrat v Portorožu in (lani) na Bledu, tokrat je bila prvič gostiteljica Ljubljana. Pri organizaciji je sodeloval tudi Zavod za turizem Ljubljana, kjer so poslovni dogodek dobro izkoristili za utrjevanje Ljubljane na evropskem in svetovnem turističnem zemljevidu. "Medtem ko smo si v preteklosti prizadevali pridobiti v glavnem kongresne in poslovne goste, smo letos pri tržnemu poudarjali, da je Ljubljana primerna tudi za individualne goste, za mlade in družine. Čeprav jim ponudba in cene namestitivnih

zmožljivosti za zdaj še niso načljenjene, si prizadevamo za spremembe, ki bodo omogočile oblakovanje turistične ponudbe tudi za individualne goste, ki jih je v Ljubljani iz leta v leto več," je dejala direktorka zavoda Barbara Vajda in še dodala, da so v letosnjih prvih devetih mesecih beležili 35 odstotkov več turistov kot v enakem lanskem obdobju in s tem že presegli lanske celoletne dosežke. Ker turisti v njihovih dveh turističnih informacijskih centrih v Ljubljani veliko povprašujejo tudi o ostali Sloveniji (takšnih vprašanj naj bi bilo kar 70 odstotkov), bodo ustanovili Slovenski turistični informacijski center, kjer bodo dajali informacije o Ljubljani in o vsej Sloveniji.

Čeprav za zdaj še ni mogoče napovedati, kakšni bodo letošnji turistični rezultati, pa je Slovenija

Cvetko Zaplotnik

Še vedno na prvem mestu

Dvig kvalitete in pestrosti obstoječe turistične ponudbe, spodbujanje razvoja turistične infrastrukture, strokovno usposabljanje zaposlenih v turizmu in zagotavljanje finančnih virov so nujno potrebne naloge za kranjskogorski turizem.

Kranjska Gora - Minulo soboto zvečer je sekcija hotelirjev in žičničarjev pri Lokalni turistični organizaciji Kranjska Gora, v veliki dvorani Planica hotela Larix organizirala okroglo mizo na temo Turizem in razvojne perspektive Zgornjesavske doline.

učinkovito sodelovanje in povezovanje vseh akterjev na področju gospodarskih in negospodarskih dejavnosti, cilj bodoče ponudbe



Strategijo je predstavljal njen avtor Stevo Ščavnčar (desni).

Kranjska Gora naj bi do leta 2006 gradila na oblikovanju kakovostnega turističnega proizvoda ter na večji prepoznavnosti blagovne znamke zaokrožnega turističnega območja občine v okviru sodelovanja v turistični regiji Julijske Alpe. To pomeni večje investicije v turistično infrastrukturo in storitve za prehod v višji kakovostni razred,

naj bi v večji meri temeljil na izkorisčanju lokalnih virov, občina se mora začeti na področju turizma vključevati v različne skupnosti in programe na vseh nivojih, zagotoviti celovito in medobčinsko povezano turistično ponudbo in izvajati trajnostni razvoj na svojem območju.

Alenka Brun,
foto: Gorazd Kavčič

Lepa in gostoljubna občina Medvode

Tudi letos sta odbor za turizem in gostinstvo in župan občine Medvode podelila priznanja za urejenost stanovanjskih hiš, šol, vrtcev, kmetij itd. Posebni priznanji sta dobila tudi Planinsko društvo Medvode in dolgoletni predsednik TD Hraše Franjo Kolman.



Zasluge za uspehe PD Medvode ima tudi predsednik Dušan Brekič.

Belec z Belega številka 1. Med šolami in vrtci ter vzgojno izobraževalnimi zavodi se je komisija odločila za podelitev priznanj Osnovni šoli Pirnič, enoti vrtca Medvode v Valburgi in Osnovni šoli Simona Jenka v Smledniku. Tudi med najlepše urejenimi javnimi objekti v letosnjem letu odločitev ni bila lahka. Priznanja so podelili Domu za starejše občine Medvode, Bencinskemu servisu na Gorenjski cesti 14 in domu Prostovoljnega gasilskega društva Smlednik. Po lanski podelitvi priznanja Filterauto Slovenije v Goričanah, so tokrat priznanje namenili tudi sosedu te tovarne in sicer Tovarni papirja v Goričanah. Naslednje pa so za urejenost spomenikov podelili priznanje še za urejenost spomenika padlim v Smledniku in izletniškemu kraju Belo.

Posebni priznanji pa sta dobila Planinsko društvo Medvode za več kot petdesetletno uspešno delo in dolgoletni predsednik in član TD Hraše Franjo Kolman.

Andrej Žalar

Marijan Rezar,
s.p.

V kategoriji zasebne hiše so priznanja dobili Stefan Dobnikar s Topola, Alenka Rupnik iz Zbilj 9 in dr. Mojmir Wondr iz Zgornjih Pirnič 11 P. V kategoriji gostilne so priznanja dobili Gostilna pri Ančki Medvode, Gostilna domačija na Vihri Topol in Pivnica Zlate v Medvodah. Za zunajno urejenost stanovanjskih hiš, vrtov, dvorišč, hlevov in drugih delov domačij so bili nagrajeni s priznanji kmetija družine Belec v Topolu 20 in kmetija družine

Andrej Žalar

neverjetna ponudba: 3 polpenzion je za 16.790 SIT, neomejeno kopanje v notranjih termalnih bazenih v Šmarjeških toplicah, grajski sprejem, športne in zabavne igre, neomejena izraba savn in masažnega bazena, cocktail party, grajska čajanica, voden pohod na Gorjance, ples v restavraciji Tango in še mnogo več.

30. 10. NOČ ČAROVNIČ - čarovniški sprejem z zabavo, "začarana" večerja v gradu.

Posebne ugodnosti za družine in otroški klub - za varstvo in njihovo zabavo je poskrbljeno (3 ure na dan).

VESELO MARTINOVANJE NA OTOČCU (8. - 10. november)

- z Martinovo pojedino, Martinovim plesom, krstom mladega vina, pohodom na Trško goro

- zakladnico cvička, in z bogatim animacijskim programom

Še nekaj prostih mest - 2 polpenziona že od 11.600 SIT naprej.

Informacije in rezervacije tel. 07/30 75 165, 30 75 700, faks 07/30 75 420

www.krka-zdravilisca.si



JESENSKE BOOM POČITNICE NA OTOČCU (25. 10. - 3. 11.)

TURISTIČNO - POSLOVNI IN STANOVANJSKI CENTER LIVADE - IZOLA

V sklopu gradnje I. faze novega turistično - poslovnega in stanovanjskega centra Livade - Izola, ob bodočem vodnem parku ter v bližini morja, smo dogradili prvi sklop objektov. Na voljo je še nekaj

TAKOJ VSELJIVIH ENOT in sicer:

1. TURISTIČNI APARTMAJI v vila bloku, etažnosti P+2+M, različnih velikosti

2. STANOVANJA v vila bloku, etažnosti P+2+M, različnih velikosti

3. VRSTE HIŠE, etažnosti P+1, površine 110 m²

Vse bivalne enote imajo parkirno mesto v kletni etaži.

Informacije in prodaja: **TPC LIVADE, d.o.o.**,

Južna cesta 101, 6310 Izola, tel.: 05 64 01 408,

faks: 05 64 17 724, e-pošta: tpclivade@volja.net

Franjo Kolman je dobil priznanje za dolgoletno delo v TD Hraše.

jem. Gostoljubnost je ob urejenosti najlepši in pravi turistični pozdrav, ki ga občina Medvode ne gre in si ga želi v prihodnjem. Ta usmeritev je nazadnje, ko je zapel mešani oktet Sora, pozdravil tudi predstavnik Turistične zveze Slovenije na podelitvi priznanj v Sori Stane Curk. Za letošnje uspehe na tem področju pa je vsem dobitnikom priznanj čestital ob podelitev tudi župan Stanislav Žagar.

Iz društva je zrasel muzej

Pred 50 leti so ustanovili Društvo prijateljev Tržiškega muzeja. V spomin na začetnike je Tržiški muzej pripravil zanimivo razstavo v Kurnikovi hiši v Tržiču.

Tržič - Razstava "Začetki organiziranega muzejskega dela v Tržiču" prikazuje v Kurnikovi hiši najdragocenije gradivo, ki so ga zbrali med dvanajstletnim delovanjem društva. Avtorica Tita Porenta pripravlja tudi brošuro o društvu, katerega uspehe je podedoval in še vedno nadaljuje Tržiški muzej.

Tržič je z zgodovinskimi zanimivostmi privlačil domače in tujne kroniste, ki so že v prejšnjem stoletju napisali vrsto potopisov. Z zbiranjem starih dokumentov in predmetov so se med obema vojnoma ukvarjale nekatere družine. Preteklost mesta je predstavil v knjigi Drobci župnije Tržič žup-

nik **Viktor Kragl**. Njegova zamisel o ustanovitvi župnijskega muzeja ni zaživelata, zato je obsežno gradivo zapustil bodočemu muzeju. Le leto po njegovem smrti so to poslanstvo prevzeli prijatelji Tržiškega muzeja.

Domačine je že prej spodbujal prof. Franjo Baš iz Tehniškega

muzeja Ljubljana, da bi enoto ustanovili tudi v Tržiču. Ko so spomlad 1952 ustanovili Turistično društvo, je zaživelata muzejska sekacija. Iniciativni odbor, v katerem so bili dr. Kozma Ahačič, mag. Zdenko Lavička, prof. Josip Rakovec, Karol Piškur, prof. France Demšar, Nadislav Salberger, Franc Eržen, Jože Ovsenek, Miha Kurnik in Gašper Štibilj, se je zavzemal za samostojno društvo. Tako so 16. oktobra 1952 ustanovili Društvo prijateljev Tržiškega muzeja. Predsednik je postal **Zdenko Lavička**, ki je prevezel tudi vodenje arhivskega in književnega odseka. Tehniški odsek z najbogatejšo dediščino je vodil dr. **Kozma Ahačič**, odsek za NOB **Franc Eržen**, odsek za spomeniško varstvo, umetnostno zgodovino, kulturne in naravne znamenitosti pa **France Demšar**. Prvi odsek se je delil na geografski in zgodovinski sektor, kjer sta imela vodilno vlogo prof. **Slava Rakovec** in prof. **Anton Costa**. Med vidnejšimi sodelavci društva je bil tudi prof. **Simon Milač**, ki je urejal vso dokumentacijo od leta 1954 do 1958. Za njim je to delo prevzela **Minka Brejc**, ki je postala tudi prva strokovna delav-

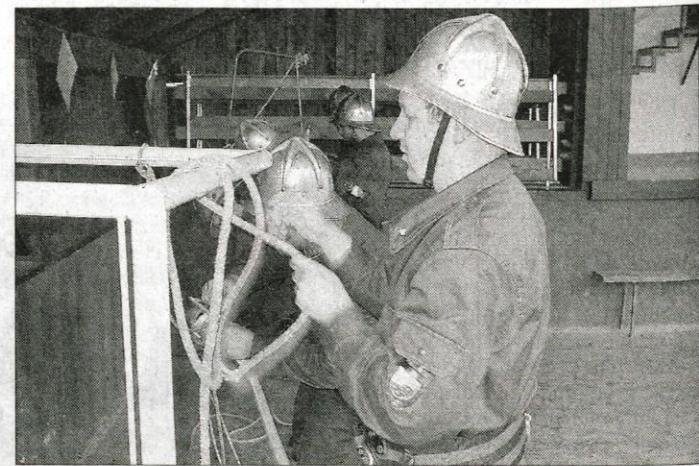
ka v Tržiškem muzeju. Člani odsekov so zbirali dokumente, fotografije in druge predmete po terenu, ki so jih najprej shranjevali kar v sobici poleg pisarnice Turističnega društva. Nato so jih preseleli v Valjavko, del stare tržiške kovačije Germovke. Leta 1954 so odkupili Germovko in Zgornji kajžo, vendar je minilo kar deset let, da so iz slednje stavbe izselili stanovalce. Leta 1964 je v Zgornji kajži zaživel Tržiški muzej, ki je podedoval vse nepremičnine in gradivo društva. Upravitelj muzeja je postal prof. **Josip Rakovec**, neutrudni član muzejskega društva.

Na razstavi "Začetki organiziranega muzejskega dela v Tržiču", ki bo na ogled do 18. novembra, predstavljajo najdragocenije del gradiva. Poleg dokumentov o nastanku društva, njegovih sodelavcev in dejavnostih so zbrani publicistični dosežki, med katerimi imajo največjo vrednost tri zgodovinske knjige Ivana Mohoriča. Kot je povedala kustosinja **Tita Porenta**, pripravljajo tudi obsežno brošuro o društvu, iz katerega je nastal pravi muzej.

Stojan Saje

Gasilski rally in vaja

Vodice - Na območju Gasilske zveze Vodice sta bila minuli konec tedna ob mesecu požarne varnosti kar dva dogodka za preizkus znanja in usposobljenosti za reševanje in gašenje. Najprej je bila v petek v Utiku požarna vaja s prikazom gašenja gospodarskega poslopja. V vaji so sodelovali le članice iz prostovoljnih gasilskih društev Bukovica - Utik, Polje, Repnje - Dobruša, Šinkov Turn in Zapoge v Gasilski zvezi Vodice. Sodelovalo je okrog 50 članic, posebnost tokratne vaje pa je bila, da sta iz dveh društev na kraj požara ženske ekipe z gasilskim avtomobilom pripeljali voznici - gasilki. Sicer pa so bile vse ekipe pri vaji uspešne.



Drugo preverjanje usposobljenosti ekipe iz šestih gasilskih društev v gasilski zvezi Vodice pa je bilo v soboto, ko so se člani in članice mерили v znanju in veščinah v tretem gasilskem rallyju. Med člani so bili v vaji raznosterosti, metu reševalne vrvi, izdelavi vozlov, postavljanju tridelne lestve in pripravi orodja za z motorno brizgalno najboljši člani ekipe iz PGD Bukovica - Utik, drugo mesto so osvojili člani ekipe Šinkov Turn, tretje pa člani ekipe Repnje - Dobruša. Pri članicah pa je bila najboljša ekipa iz PGD Šinkov Turn, druga iz PGD Polje in tretja iz PGD Zapoge. V spretnostni vožnji z gasilskim vozilom pa je bila pri članicah najboljša Darja Jerman, druga Sabina Traven in tretja Kristina Potrč, pri članih pa je bil najboljši Niko Bergant, drugi Damjan Repnik in tretji Rok Gregorc.

Andrej Žalar

Sodelovanje gasilcev iz treh občin

Zgornje Duplje - Prostovoljno gasilsko društvo Duplje, ki deluje v občini Naklo, se že vrsto let povezuje pri usposabljanju operativnega članstva s PGD Križe iz tržiške občine in v zadnjem času tudi s PGD Golnik iz mestne občine Kranj. Ta društva namreč skrbijo za požarno varnost na stičišču občinskih mej, kjer bi bilo njihovo skupno ukrepanje potrebno zlasti ob večjem gozdnom požaru. Ker izhajajo iz treh Gasilskih zvez, je nujno medsebojno spoznavanje moštva in opremljenosti, ugotavlja poveljnik **Andrej Jelar** iz Duplja. Zato so minuli petek pripravili skupno



vajo v Spodnjih Dupljah, kamor je po obvestili centra za obveščanje o požaru prihitelo 45 gasilcev s štirimi vozili. Zaradi domneve, da je izbruhnil požar v mizarski delavnici, so se lotili reševanja pogrešane osebe in gašenja ognja. Slednja naloga je bila dokaj zahtevna, saj so morali napeljati kar okrog 400 metrov cevi od požarnega bazena.

Stojan Saje

Reševanje v gorah je dragó

Vodstvo Planinske zveze Slovenije se začo zavzema za večjo podporo države dejavnostim Gorske reševalne službe.

Ljubljana - Na nedavnem srečanju vodstva PZS v ministrstvu za notranje zadeve RS so spregovorili tudi o problematiki reševanja v gorah. Obseg nesreč se namreč povečuje, zato zmanjkuje denarja tako za reševalne akcije kot za preventivno delo. Potrebno bo tudi primerno zavarovanje gorskih reševalcev.

Gorski reševalci že nekaj časa ugotavljajo, da gorate predele Slovenije obiskujejo ljubitelji raznih športov, kot so jadralno padalstvo, letenje z zmaji, gorsko kolesarjenje, spusti v soteskah in podobno. Nekatere od teh dejavnosti ne urejajo predpis, kakršne poznajo v tujini. Zaradi nereda, neustrezne opreme in neznanja prihaja do nesreč, ob katerih pomagajo pri iskanju in reševanju ponosrečencev člani GRS Slovenije. Mnogi, zlasti tujci, niso niti zavarovani. Ker se je število nesreč povečalo tudi zaradi razvoja planinstva in alpinizma, je Gorska reševalna služba v veliki finančni stiski. Država sofinancira le nekaj več kot polovico potrebnega moštva za reševanje. Kljub prosto-

volnosti in veliki pripravljenosti za delo s tako omejenim številom reševalcev ne zmorcejo opraviti vsega dela. Zato se je vodstvo PZS zavzelo za ureditev predpisov o vseh dejavnostih v gorah in večjo podporo države pri delu GRS Slovenije.

Obe strani sta ocenili, da bo plačevanja stroškov reševanja poškodovanih izven delovnega časa (torej tudi v gorah) po izkušnjah drugih alpskih držav gotovo pripomogla k večji osebni zavzetosti za lastno varnost. PZS vidi v tem tudi možnost sofinanciranja vzgojno izobraževalne dejavnosti, GRS pa pokrivanje manjkajočega dela vseh stroškov. Sedaj jim namreč primanjkuje denarja za preventivno delo. Zato je ministrstvo obljudilo podporo PZS v splošni akciji, ki jo načrtujejo za vse obiskovalce gora. Obenem je poučarilo potrebo, da bi za stro-

kovno delo PZS pokazali več posluha v ustanovah in podjetjih, ki so takokoli povezani z nesrečami oziroma reševanjem v gorah.

Udeleženci srečanja so se še dogovorili za usklajeno reševanje posledic tragedie nesreč petih gorskih reševalcev nad Okrešljem pred petimi leti. Menili so, da je treba primerno zavarovati gorske reševalce, ki jim pri humanem prostovoljnem delu kljub strokovnosti in izurjenosti pretijo številne nevarnosti.

Stojan Saje

Nepričakovana vaja

Vodice - Gasilska zveza Vodice je pred kratkim pripravila tako imenovano nepričakovano vajo na klic. "Zaradi požara" v prostorih dvorane kulturnega doma v Vodiceh, so z alarmom najprej obvestili gasilce v PGD Vodice, nato pa postopoma še v petih drugih društvih na območju Gasilske zveze Vodice. V vaji je sodelovalo okrog 60 gasilcev, ki so uspešno preizkusili naprave za gašenje in reševanje.

A.Z.

DRUŽINSKI NASVETI
Je ljubezni lahko preveč? (3)

Damjana Šmid

Vloga staršev je včasih naporna in eni najbolj boljčih občutkov za starše so občutki neuspešnosti. Takrat je najbolje poiskati strokovno pomoč ali se vsaj z nekom pogovoriti. Kajti majhni problemi niso nikoli tako majhni, da ne bi lahko postali večji. In če imajo starši občutek, da ne obvladajo vzgoje osemletnega otroka, kaj bo sledilo v obdobju pubertete? Sploh pa je lažje reševati manjše probleme in sproti, kot pa čakati, da se bodo stvari spremeni same od sebe. Otroci so kot večni preizkuševalci naše potrebljivosti, doslednosti, razumevanja in ljubezni. Tako kot je škodljivo popuščanje otrokovim zahtevam, pa je prav tako škodljivo postavljanje prevelikih zahtev s strani staršev. Pogosto si starši v želji po idealnih otrocih ustvarijo svoje sličice in naredijo v imenu ljubezni vse, da bi otroci te sličice dosegli. Tako zahtevajo od otrok, da so najboljši na vseh področjih, da dosledno upoštevajo vsa pravila, ne prenašajo porazov otrok, cenijo samo dosežke in so pripravljeni za otrokov uspeh narediti vse ... Cena je včasih nekoliko prevelika, saj vsebuje tudi neučinkovito kaznovanje in izpostavljanje otroka prevelikim naporom. Predvsem ima takšno početje nezdrene posledice za otroka, kadar mora otrok živeti zivljene nekakšnega pomanjšanega starša, kateri preko otroka živi svoje neizživeto otroštvo. Tako so ure klavirja ali naporni treningi velikokrat le želje staršev, manj pa tudi otrok. Pri mlajših otrocih moramo izbirati njihove aktivnosti skladno z njihovimi sposobnostmi, željami, prostim časom, z njihovimi idejami. Večkrat se zgodi, da otroci pokažejo začetno navdušenje ob posameznih aktivnostih potem pa ob prvih neuspehih odnehajo. Starši so razočarani in jih silijo na vse načine, da vztrajajo. Vztrajanje je ena izmed dobrih lastnosti in prav je, da se z otroki pogovorimo o obveznostih že prej in kar je najpomembnejše, da ugotovimo prav vzrok, ki vleče otroka k določeni aktivnosti. Če otrok hodi k krožku zaradi prijatelja, potem se kaj rado zgodi, da odneha takrat, ko odneha prijatelj. Če odneha ob prvem porazu samo zaradi poraza, potem potrebuje ljubeče starše, ki mu bodo stali ob strani tudi ob porazih. Otroci se bojijo porazov največkrat zaradi staršev, ne zaradi sebe... Vsekar kor je potreben pri treningih, vajah in pri vseh aktivnostih tako starševska spodbuda kot otrokovu navdušenje. Mnenja o tem, kdaj otroka vključevati v dodatne dejavnosti in zakaj, so različna. Resda starši najbolj poznamo svoje otroke, toda naj sami izbirajo med aktivnostmi. Boljše je kvalitetno otroštvo z mnogo igre in prijateljev kot mnogoštevilne obveznosti, ki se spremenijo v avtomobilske in časovne dirke iz enega konca mesta na drugega...

Z vetrnico do električne energije tudi v Staničevem domu

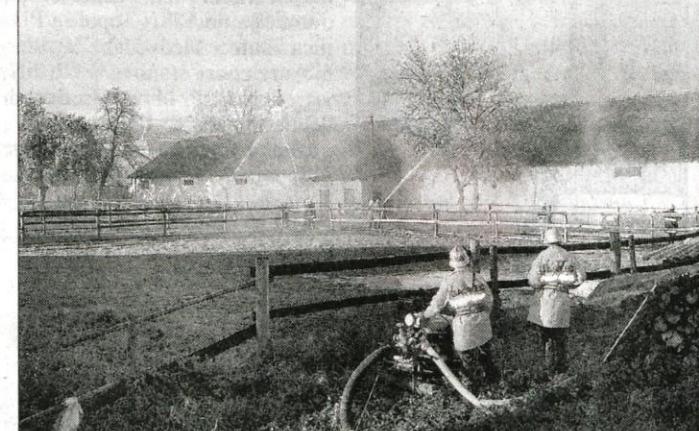
Koroška Bela - V mednarodnem letu gora so se tudi člani PD Javornik Koroška Bela pridružili pozivu Združenih narodov, da bi ohranili zdrava zajetja pitne vode v gorah za mlajše generacije. Uspelo jim je postaviti že drugo vetrnico za proizvodnjo električne energije ob društvenih kočah.

Člani tega društva se zavestno zavzemajo za uvajanje ekološko čistih virov energije v svojih kočah. Za proizvodnjo električne energije že nekaj časa izkoriščajo sonce in veter. Leta 1994 so montirali prvo centralo za pridobivanje električne energije s pomočjo sončnih celic na Staničevem domu pod Triglavom. Sistem so iz leta v leto povečevali, da so dosegli zadostno moč za potrebe razsvetljave, črpanje vode iz zbiralnikov in pogon aparatov v koči. Solarni sistem so zgradili tudi na Prešernovi koči na Stolu. Ker je v dnevnih brez sonca manjkalno energije, so še vedno morali zaganjati hrupen in ekološko nevaren agregat na nafto. Zato so se odločili za nakup vetrnice, ki omogoča proizvodnjo električne energije tudi v slabem vremenu in ponocu. Izbrali so napravo škotskega proizvajalca, ki jo dobavlja podjetje iz Kamnika. Najprej so jo montirali ob koči na Stolu, kjer po pr-

vem letu obratovanja ugotavljajo dobre rezultate. Po zagotovilih društvenega gospodarja, ki se strokovno ukvarja z napravami za oskrbo z električno energijo, je vetrnica nujen dopolnilni vir energije v visokogorskih kočah.

Lani so začeli zbirati denar za postavitev vetrnice ob Staničevem domu. Za pomoč so prosili sponzorje in prijatelje, ki so prispevali denar in material. Pred začetkom planinske sezone so vetrnico postavili in jo poleti tudi preizkusili. Uradno so jo predali v obratovanje ob koncu sezone sredi septembra, je sporočil predsednik PD Javornik Koroška Bela **Vlado Trenen**. On je tudi pozdravil predstavnike PZS in sosednjih društev, TNP ter občin Jesenice in Kranjska Gora. Darovalcem se je zahvalil za pomoč pri uresničitvi pomembne naložbe, ki jo je v zadovoljstvu vseh odpril Franc Svetišnik, častni član društva. S.S.

Požar v Komendi



Komenda - Večjo gasilsko vajo v mesecu požarne varnosti so s prikazom gašenja požara na nekdanji stavbi za kokoši pripravili v petek v Komendi. V vaji z motorimi brizgalnimi, dihalnimi aparati, šestimi gasilskimi vozili, dvema cisternama in drugo opremo je sodelovalo blizu petdeset gasilcev iz gasilskih društev Komenda, Križ in Moste z območja Gasilske zveze Komenda. Po končani vaji so ugotovili, da je bila le-ta dober prikaz usposobljenosti in hitrega ukrepanja pri reševanju. Seveda pa bodo podrobne analize pokazale tudi morebitne pomanjkljivosti. V okviru meseca požarne varnosti pa so imeli na območju celotne Gasilske zveze Komende potem naslednji dan, v soboto, dan odprtih vrat, na celotnem območju so pregledali tudi hidrante. V društvih ta mesec pripravljajo tudi že programe za prihodnje proračunsko leto.

A.Z.

Test: Audi A4 cabrio 2.4

Tradicija in aktualna moda

Nemški Audi se lahko pohvali z dolgoletno tradicijo pri snovanju avtomobilov brez strehe, saj so prvega postavili na cesto že v zgodnjih desetletjih prejšnjega stoletja. Duh prestiža in eleganca se odraža tudi v sodobniku, novem audijskem A4 kabriolet, ki je na avtomobilskem svetu predvsem zato, da lahko nagaja dvema podobnima avtomobilom.

Pri BMW-ju imajo že nekaj časa kabriolet serije 3 in pri Mercedes-Benzu lovijo petične kupce z odprtih različico kupeja CLK. In ker v Ingolstadtu nočejo zaostajati, so si po skoraj enajstih letih omisili novinca, ki mora dovolj dostojno zastopati Audijske barve v razredu, kjer so s starijem modelom 80

vztrajali skoraj celih enajst let, spomin nanj pa je že nekoliko zbledel.

Audijevi stilisti so se tudi tokrat odločili za kombinacijo tradicionalistične in aktualne mode, vsekakor pa so se držali načela, da elegantnegra kabrioleta ni mogoče narediti samo z rezanjem strešne



Platnena streha bolje pristaja kabrioletovemu karakterju, pri A4 odpiranje in razprostitev opravlja elektrificirani mehanizem.

KAJ PRAVI ONA?

Audijev kabriolet je v vseh pogledih pravi lepotec in gentleman: eleganten, uglajen in vedno pripravljen na avanture. Njegova podoba vzbuja nostalgijsko ustrezo ženskemu modnemu pogledu na svet. Strešno odpiranje je res imenitno; en, dva, tri in že je nad glavami jasno nebo in toplo sonce.

pločevine in namestitvijo platnene strehe. Pravzaprav je ta avtomobil nekakšna modernizirana klasička, ki uspe opazovalca zdramiti že ob prvem pogledu. Eleganca je opazna na vsakem delu karoserije, poseben pečat celotnemu videzu pa daje aluminijast okvir vetrobranskega stekla. Pri Audijskem so se brez premisleka odločili za platneno streho, saj naj bi ta bolj pristajala avtentični kabrioletski podobi. Stilistov tu niso premotili modni tokovi, ki so v zadnjem času naklonjeni trdim



Audijevi stilisti so na zunanjosti A4 kabrioleta harmonično združili klasične in aktualno modne poteze, posebej izstopa aluminijast okvir vetrobranskega stekla.

TEHNIČNI PODATKI

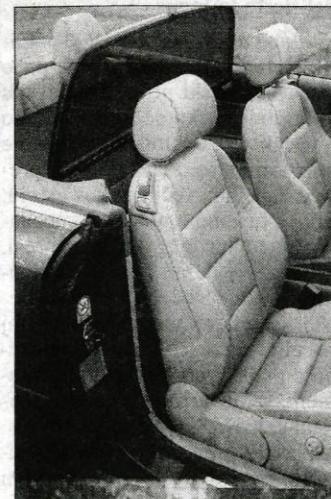
Vozilo:	kabriolet, 2 vrata, 4 sedeži
Mere:	d. 4.575, š. 1.775, v. 1.390 m
Medosna razdalja:	2.655
Prostornina prtljažnika:	246/315
Motor:	šestvaljni, bencinski, 24V
gibna prostornina:	2.393 ccm
moc:	125 kW/170 KM pri 4400 v/min
navor:	230 Nm pri 3200 v/min
najvišja hitrost:	224 km/h
pospešek od 0 do 100 km/h:	9,7 s
poraba EU norm:	7,4/13,8/9,7 l/100 km
maloprodajna cena:	8.540.895 SIT
zastopnik:	Porsche Slovenija, Ljubljana

- + elegantna oblika, prostornost in udobje, zaščita pred vetrom, strešni mehanizem
- preglednost nazaj, premalo odločen motor, dragi dodatki



Prostornost in germanško urejen delovni prostor sta glavni značilnosti notranjega prostora. Na armaturni plošči izstopajo okrogle reže za dovod zraka.

plastičnim ali kovinskim zložljivim streham. Platnena streha pri tem kabrioletu vsekakor dobro skrbi za ugled znamke, saj se operacija odpiranja ali ponovnega razprostirja izvedeta samodejno, samo s pritiskanjem na gumb sredinske konsole. Nobenih zatičev in kljuk, vse opravi elektrificirani mehanizem, ki platno v natanko 24 sekund zloži v prtljažnik ali ga v enakem času spet razprostre nad potniško kabino in poleg tega oboje mogoče tudi z zasukom



Vetni piš ni zelo moteč, kadar se vozita samo dva, je mogoče zadaj namestiti (dopolnilno) zložljivo protivretro mrežo.

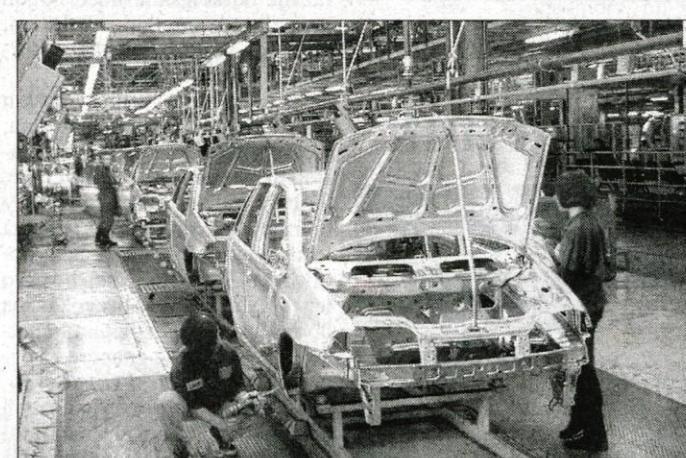
ključa v levih vratih. K popolnosti sodi še ogrevano zadnje steklo, prvi strešni minus pa je slaba preglednost nad zadnjim delom avtomobila. Pri odprtji strehi voznik in sopotnik ne čutijo močnega vetrnega piša, ki ga uspešno kroti visok rob vetrobranskega stekla, za vsak primer pa je za doplačilo na voljo tudi zložljiva zaščitna mreža, ki je uporabna le takrat, ko se vozita samo dva.

Kabrioletski A4 ima ugoden izkoristek notranjega prostora, ki je odet v svetle barve in opozarja, da v tem avtomobilu blatni čevljci in

umazana obleka nimajo kaj početi. Tudi potnika na zadnjih sedežih ne čutita sicer kabrioletsko značilne utesnjenosti. Pred vozniškimi očmi je skoraj popoln posnetek armaturne plošče iz limuzinske ali kombijevske različice s skupnima imenovalcema urejenost in preglednost. Izrazito opazne so okrogle reže za dovod zraka in začimbe v obliku vložkov lesa in aluminijuma. V prtljažnik gre 24 litrov prtljage, kadar je v njem tudi strešno platno in še nekaj več, ko je streha nad kabino. Pri Audijskem so imeli v mislih, da se bodo s kabrioletom vozili ljudje z aktivnim življenjskim slogom, zato radi poudarjajo, da gresta v prtljažnik dve torbi z opremo za golf, športnim dušam pa je imenjena tudi odprtina v hrbitiščih zadnjih sedežev za prevoz dveh parov smuči ali snežne deske.

Avtomobilu, kakršen je audi A4 kabriolet, pristaja šestvaljni bencinski motor. Šibkejši od dveh, ki sta na voljo ob 2,4-litrski gibni prostornini razvije 170 konjskih moči. "Konjenica" ni posebej viharna, saj precej energije nevriliza avtomobilova teža in delno tudi prestavnina razmerja izredno natančnega petstopenjskega ročnega menjalnika. Motor je sicer vzgojen v redoljubnem germanškem duhu, teče lahkotno in s prijetnim hrepom iz dvojnega zaključka izpušne cevi, raje ima zmerno dinamičen kot pa izrazito športen način vožnje, toda kdor zna uživati s kabrioletom, nima večjih pripomemb. Podvozje je sicer vajeno naglih sprememb smeri in drugih preizkusov, komur serijska nastavitev ni všeč, si lahko doplača športno izvedbo.

Kabrioletski A4 je butični izdelek, zato je namenjen samo tistim, ki sodijo v nadpovprečno visoke plačilne razrede. Cena osnovne različice se z nekaj dodatki za lepši videz in udobnejšo vožnjo povzpne na več kot 10 tolarskih milijonov. Veliko? Kakor za koga. Matjaž Gregorič



premaknjeni na bližje termine od prvotno predvidenih. Prihodnje jesen bo na ceste prišel enoprostorski avtomobil na osnovi puntu, dobre tri leta in pol star model pa bo že do poletja deležen precejšnjih sprememb. Povsem novi punkto oziroma njegov naslednik naj bi bil nared šele leta 2005, vendar bo že konec prihodnjega leta prišel na trg nov malii avtomobil v različici s tremi ali petimi vratimi. Glavnina pomladitvene strategije temelji na Fiatovih modelih, do leta 2005 naj bi bila na red tudi nov avtomobil srednjega razreda in malii terenec.

Slovenski zastopnik Fiat, Alfa Romeo in Lancie, Autocommerčno hčerinsko podjetje Avto Triglav sicer občuti krizo principala, vendar kljub temu posluje normalno, skrbti kupcev so odveč, zagotavljajo v vodstvu. Skupaj s

svojim hrvaškim podjetjem so z letno količino 16.000 vozil. Prihodnji teden se bodo sestali s Fiatovim vodstvom in razpravljali o načrtih za prihodnje leto, prav tako pa tudi o razširitvi sodelovanja in nastopu na drugih trgih. Avto Triglav ima na slovenskem trgu 8-odstotni tržni delež (pol odstotka manj kot lansko leto).

Prodaja pretežno temelji na modelu punto, za novinca stila pri Avto Triglavu pravijo, da prodaja v glavnem poteka po načrtih. Lani so dosegli promet v višini 20 milijard, letos načrtujejo 22 milijard tolarjev. Poleg novih so uvozili tudi 1500 rabljenih vozil, velik del poslovanja pa predstavlja tudi dobava Fiatovih dostavnikov ducato novomeškemu proizvajalcu počitniških vozil Adria Mobil.

Matjaž Gregorič

NA KRATKO

* **Kia Motors** in teniški zvezdnik Andre Agassi sta nedavno sklenila dveletno reklamno pogodbo. Agassi se bo od novembra pojavi v reklamnih kampanjih in na različnih promocijskih dogodkih, kjer bo delil avtograme svojim oboževalcem. Pogodba z Agassijem je del Kiine strategije krepitev športnega marketinga in dopolnjuje sponzorstvo prestižnega turnirja Australia Open, ki ga bo južnokorejski avtomobilski proizvajalec prihodnje leto podprt že drugič zapored.

* Prvi človek **Renaultovega** oblikovalskega oddelka **Patrick Le Quement** bo za življenjsko delo prejel nagrado sklada Raymonda Lewyja. Sklad je bil ustanovljen leta 1991 v Hamburgu in je namenjen seznanjanju s pomenom oblikovanja v različnih življenjskih sferah. Le Quement je diplomiral na inštitutu za umetnost in oblikovanje v britanskem Birminghamu, izpod njegovih rok pa so prišli osnutki za Renaultove uspešnice twingo, scenic, kangoo, avantime in vel satis. Njegovo delo je tudi prihajajoča nova generacija model megane. Sicer pa je sedanji vodja Renaultovih oblikovalcev delal tudi za Ford in Volkswagen. M.G.

Rešitev v pospešenem razvoju novincev

Vodstvena ekipa italijanskega Fiata ima pripravljen načrt za finančno sanacijo in prenovo obstoječe palete modelov, ki naj bi bolnika v nekaj letih spet spravil k zdravju, marsikaj pa bo odvisno od uspešnega zaključka pogajanj z italijansko vlado in bankami, ki naj bi bila končana že konec meseca.

Zadnje dni so časopisne strani in minute v elektronskih medijih dobesedno preplavljene z novicami o Fiatovi krizi, vodstvo avtomobilskega proizvajalca, ki je bil nekdanji nacionalni italijanski simbol, pa se ubada s posledicami preteklih napačnih investicijskih odločitev in neustreznih modelov, ki niso privabili toliko kupcev, ki izgubljajo kupce.

Fiat se je v zadnjih letih zainvestiral v Braziliji, Argetini in na Poljskem, kamor so vložili veliko sredstev, ki se jim zaradi sesutja omenjenih trgov niso povrnili. Svoj delež je k slabim poslovним rezultatom prispevala še zmanjšana prodaja v evropskih državah, finančnih bremenih pa se je nabralo toliko, da jih torinski avtomobilski mogotec ni več zdržal in je zato zabil globoko rdeče številke. Te so tudi posledica neustreznih modelov, ki niso privabili toliko kupcev, kot so pri Fiatu računali, predvsem v spodnjem in spodnjem srednjem razredu, kjer je bil Fiat vedno najmočnejši.

Pretresi so se začeli že pred meseci, ko je z mesta prvega Fiatovega moža odpihnil Roberto Testoreja, na njegovo mesto pa je bil imenovan Giancarlo Boschetti, ki naj bi s svojo ekipo pripravil sanacijski načrt za izhod iz globoke krize. Predvidena dokapitalizacija podjetja in odprodaja nekaterih



svojim hrvškim podjetjem so z letno količino 16.000 vozil. Prihodnji teden se bodo sestali s Fiatovim vodstvom in razpravljali o načrtih za prihodnje leto, prav tako pa tudi o razširitvi sodelovanja in nastopu na drugih trgih. Avto Triglav ima na slovenskem trgu 8-odstotni tržni delež (pol odstotka manj kot lansko leto).

Prodaja pretežno temelji na modelu punto, za novinca stila pri Avto Triglavu pravijo, da prodaja v glavnem poteka po načrtih. Lani so dosegli promet v višini 20 milijard, letos načrtujejo 22 milijard tolarjev. Poleg novih so uvozili tudi 1500 rabljenih vozil, velik del poslovanja pa predstavlja tudi dobava Fiatovih dostavnikov ducato novomeškemu proizvajalcu počitniških vozil Adria Mobil.

Matjaž Gregorič

Pri Citroënu z novim enoprostorcem C8 poudarjajo ugled znamke

Sorodniki so se začeli razhajati

Zgodba o skupnem razvoju štirih enoprostorskih avtomobilov, ki so jih pred osmimi leti prvič postavili pri italijanskem koncernu Fiat Auto in francoskem PSA Peugeot Citroën, je že znana in njeno nadaljevanje tudi. Nova generacija je logično nadaljevanje začetega skupnega dela, novinci postopno osvajajo kupce in to velja tudi za citroën C8.

Na novih četverčikih se vidi, da so jih oblikovalci hoteli prikrojiti podobo v skladu z oblikovnimi značilnostmi posameznih avtomobilskih hiš. Pri Citroënu so se odločili, da novinec ne bo ohranil imena svojega predhodnika evasiona, ampak so ga označili tako kot vse svoje novejše modele, s črko C in z ustreznim številko, v tem primeru torej z osmico. Oblikovalci so poskrbeli za poteze, ki jasno nakazujejo podobnost z drugimi hišnimi modeli; tega ne dokazuje samo maska hladilnika z dvema velikima trikotnikoma, ampak tudi visoke in vitke zadnje luči, ki so zelo podobne kot na kombijevski različici citroëna C5.

Tako kot ostali člani četverice tudi C8 v dolžino meri 4,73 metra, medosna razdalja je povečana na 2,82 metra, bolj zaobljene karoserijske poteze pa so znak, da je v razredu večjih enoprostorcev zapihal svež veter. Zanimiva novost je elektrificiran pomik bočnih drsnih vrat in za doplačilo se odpiranje in zapiranje izvrši v nekaj sekundah le s preprostim pritiskom na gumbu daljinskega



upravljalnika osrednje ključavnice ali z gumbi v sprednjem ali zadnjem delu kabine.

Tudi v potniški kabini ima C8 kar nekaj novitet: zaradi tračnic v tleh, se lahko vsak sedež poleg zlaganja ali popolnega odstranjanja giblje tudi vzdolžno, kar še povečuje možnosti za vsestransko prilagoditev notranjosti. Armaturna plošča je drugačna kot pri predhodniku, saj je sklop treh

okroglih merilnikov, ki imajo pri izvedbi s satelitskim navigacijskim sistemom še zaslon, nameščen pod sredino vetrobranskega stekla in kaj se dogaja z avtomobilom vidijo vsi potniki.

Na slovenskem trgu bodo na voljo razlike z dvema bencinska in dvema turbodizelskima motorjem: osnovni je 2,2-litrski štirivaljnik s 158, ki se mu pridružuje in 3,0-litrski šestvaljnik s

Ford bo spomladi k nam pripeljal prikupnega Fusiona

Uporabnost ima zapisano v krvi

Ford nadaljuje temeljito posodobitev svojih modelov namenjenih evropskim kupcem, ki so težko čakali zlasti na novo fiesto. Zdaj v druščino majhnih kompaktnih avtomobilov prihaja še fusion, ki posrečeno združuje povisano karoserijo in potniško prostornost. Prihod na slovenski trg je predviden v prvih mesecih prihodnjega leta, cena bo nastavljena med model fiesta in focus.

Fusion je eden od 45 novih oziroma obnovljenih modelov, ki jih nameravajo pri Fordu postreči svojim kupcem v prihodnjih petih letih in hkrati eden najpomembnejših množičnih modelov, ki jih bodo prodajali na evropskih tleh. Karoserija, s sprednjim delom spominja na manjšega teranca, sicer pa je postavljena na osnovno nove fieste. Na sorodnico spominjajo tudi v strešna stebrička potisnjene zadnje luči in po podobne ogledu se najde še nekaj zunanjih podobnosti.

Vendar je fusion za nekaj centimetrov daljši (skupna dolžina 4,02 metra) predvsem pa opazno višji. Na račun višine je seveda

pridobil več prostornosti v potniški kabini, zadovoljivo velik pa je tudi 337 litrski prtljažnik, ki je s podiranjem zadnje klopi izdatno povečljiv. Dodatni litri prtljažne prostornine omogočajo tudi prevoz daljših in večjih kosov tovora, zato s fusionom ni težko prepeljati vsega, kar je potrebno pri hiši. V potniški kabini je mogoče zlahka odkriti sorodstvene vezi s fiesto, saj je armaturna plošča skoraj v celoti prenesena. Precejsjna razlika pa je v pri položaju za volanom, saj je vozniki sedež v fusionu nameščen višje, to pa omogoča boljšo preglednost nad dogajanjem pred avtomobilom. Fusion je na voljo s tremi različnimi ni-



voji opreme, pogonu novinca v razredu kompaktnih avtomobilov so namenjeni trije motorji, dva bencinska in turbodizelski. Bencinska štirivaljnika, oba imata 16 ventilsko tehniko, imata 1,4- in 1,6-litra gibanje prostornine in raz-

vijeta 80 oziroma 100 konjskimi moči. Zanimiva motorna možnost je predvsem sodobni 1,4-litrski turbodizelski TDCi (neposredni visokotlačni vbrizg goriva po skupnem vodu, skupen razvoj s francoskim koncernom PSA), ki razvije 68 konjskih moči. Pogon je speljan k sprednjim kolesom, pri Fordu pa ne razmišljajo o štirokolesno gnani izvedbi.

Fusion se bo na večini evropskih trgov pojavit poti koncu leta, medtem ko Fordov slovenski zastopnik Summit Motors načrtuje, da bo s prodajo novinca začel v februarju ali marcu prihodnjega leta. Avtomobil, ki bo kmalu dobil nekaj tekmecev, naj bi prvo leto privabil 300 kupcev, kakšna bo njegova cena, pa v tem trenutku še ni natančno znano. Cenovno bo vmeščen med fiesto in focusa, vendar se bo verjetno bolj približal večjemu (in dražjemu) sorodniku.

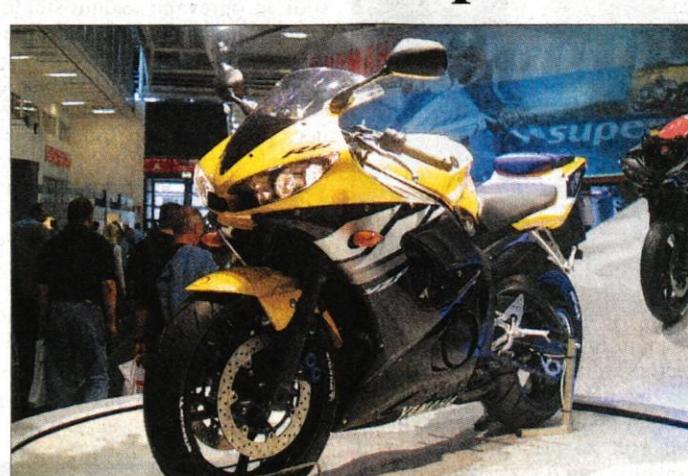
Matjaž Gregorič

Posodobljena Yamaha YZF-R6 ostaja dirkaško naravnim motociklom

Na novo obdelani cestni športnik

Pri motociklih, še zlasti športnih je že tako, da jih proizvajalci vsako leto zapored znova tehnično in oblikovno osvežujejo. Prav posebnega smisla v tem ni videti, saj takšni posegi višajo stroške, motocikli pa na cestu zapeljejo le z malenkost boljšimi voznim lastnostmi. So pa te spremembe, kot kaže, potrebne, saj jih narekuje konkurenca, ki ji ni mogoče uteti.

Yamahini inženirji so izpili podrobnosti cestnega športnika R6, ki v leto 2003 vstopa z neštetno majhnimi spremembami. Na prvi pogled je najbolj opazna nova oblika prednjih žarometov, ki sta ostreje prirezana. Manjših sprememb je bil deležen tudi rezervoar za gorivo, ki je sedaj za malenkost tanjši, zadnja luč pa je sedaj narejena na osnovi svetlečih diod in posledično tako tudi lažja. Aluminijast okvir je popolnoma nov, izdelan je po novem postopku v kalupu pod visokim pritiskom. Tako je okvir varjen le enkrat ter za okoli 50 odstotkov bolj tog od predhodnika s šestnajstimi zvari, obenem pa je tudi lažji za okoli pol kilograma. Temeljite prenove je deležen tudi pogonski agregat, ki ima kar 90 odstotkov novih elementov. Vrstni štirivaljnik s prostornino 599 kubičnih



centimetrov je opremljen s po štiriventili na valj in neposrednim vbrizgom goriva pod stalnim tlakom, ki zagotavlja predvsem bolj enakomerno dvigajočo se krivuljo moči. Svoj vrh doseže pri trinajstih tisočkah, ko doseže 123 KM. Nov je tudi izpušni sistem izdelan iz titana. Skupaj s katalizatorjem in sekundarnim sistemom dovoda zraka pa celo presega okoljevarstvene standarde EU2. Hlajenje motorja je izboljšano z novim hladilnikom in ventilatorji. Zaradi prenove teže je oljni hladilnik izdelan iz aluminija, spremembam pa nista ušla niti šeststopenjski menjalnik s kratkimi prestavnimi

razmerji in sklopka. Vzmetenje je spredaj in zadaj popolnoma nastavljivo, sprednje teleskopske vilice imajo premer 43 in hod 120 milimetrov, enako kot zadnji sredinski blažilnik. Motocikel je opremljen z novimi petkrakimi platišči premera 17 palcev, ki so lažja od tistih na predhodniku, ter obut v pnevmatike dimenzij 120/60-ZR17 spredaj in 180/55-ZR17 zadaj. Yamaha R6 bo slovenskim kupcem na voljo spomladi prihodnje leto in sicer v štirih barvnih kombinacijah: v modri, srebrni, rdeči in še v omejeni seriji, ki se bo ponosala z osnovno rumeno barvo.

Miloš Milač

195 konjskimi močmi, slednji le v kombinaciji s štiristopenjskim ročnim menjalnikom. Pomemben ali kar večinski del motorne palete predstavlja turbodizelska motorja z neposrednim visokotlačnim vbrizgavanjem goriva HDi, šibkejši 2-litrski s 108 in močnejši 2,2-litrski s 128 konjskimi močmi.

Citroënovo enoprostorski novinec je pri nas naprodaj s tremi različnimi nivoji opreme, ki je že osnovi precej bogata, prav dobra založenost z dodatki za varnost in udobje pa naj bi C8 najbolj ločili od sorodniških tekmecev. Kot posebnost iz seznama dodatkov je potreben omeniti bluetooth za mobilni telefon, ki omogoča po-

polnoma prostoročno telefoniranje. Maloprodajne cene se začenjajo pri 6.21 in povznejo do 7.96 milijona tolarjev. Pri Citroënu Slovenija so sicer že začeli s prodajo, vendar se bodo redne dobave vozila začele šele začetku prihodnjega leta.

Matjaž Gregorič

Subarujev terenski kombi Forester v osveženi podobi

Gozdar združuje dva svetova

Forester je v Subarujevi modelni paleti od leta 1997, doslej pa so njegovo zunanjost pomladili le z nekaj manjšimi kozmetičnimi posegi. Tokratna prenova je precej obsežnejša, saj je osvežena zunanjost na videz občutno manj robata in zato tudi prilagojena sodobnim smernicam v tem avtomobilskem razredu.

"Gozdar" je dobil povsem nov sprednji del z modernejše oblikovanima žarometoma, z novo masko, na kateri je bolj poudarjen hišni logotip in z bolj agresivnim odbijačem. Oblikovne spremembe v smeri modnih tokov se nadljujejo tudi na bokih, kjer je še po-



sebej izrazita izboklina nad zadnjimi kolesi, končujejo pa na prav tako povsem preurejenem zadku s širšimi prtljažnimi vraty in v pokončna trikotnika pritezanimi lučmi. V notranjosti so se oblikovalci skušali otresti puščobnosti, zato merilnike pospravili v polokroglo izboklino, povsem predelali osrednjo konzolo, kjer so odslej okrogla stikala za nastavitev klimatske naprave, nov pa je tudi volanski obroč. V foresterjevi kabini ne manjka odlagalnih predalov in polic, uporabnost in prilagodljivost pa dokazuje tudi s prtljažnikom, ki se z osnovnih 367 s podiranjem zadnje klopi poveča na

Matjaž Gregorič,
foto: Subaru

Citroënovi HDi motorji - Vaš štirikratni prihranek

Zmanjšana emisija izpušnih plinov • Dodatni prihranek pri nakupu
Precej manjša poraba goriva • Cenejše gorivo

XSARA 2.0 HDi:
Prihranek do 630.000 tolarjev

C5 2.0 HDi:
Prihranek do 230.000 tolarjev

PICASSO 2.0 HDi:
Prihranek do 400.000 tolarjev

BERLINGO 2.0 HDi:
Prihranek do 410.000 tolarjev

Nakup in montaža zimskih gum za vsa vozila.

Nakup avtomobila z najugodnejšim kreditom v Sloveniji.

Avtohiša Kranj
Pot za Krajem 38, 4000,
Kranj - Labore, tel.: 04/201 59 50
A1, d.d., Vodvodna 93, Ljubljana, p.e. Kranj

Tudi za
vas imamo
rešitev



Rabljena vozila

Na našem pokritem centru na Laborah v Kranju vas čaka največja izbira rabljenih vozil vseh znamk in letnikov (več kot 80 vozil).

Znamka in tip

Daewoo Racer 1,5 ES, CZ	1994 rdeča	370.000,00
Opel Vectra 2,0 iCD ABS; SV; CZ; STR. OKNO	1992 bela	420.000,00
Daewoo Nexia gtx 1,5 SV, ES, CZ	1996 rdeča	550.000,00
Alfa 155 2,0 TS SV, ABS, EL. PAKET Seat	1993 modra	560.000,00
Toledo 1,8 gl SV; CZ	1994 bela	680.000,00
Rover 216 sli 1,6 cz, es, sv	1995 srebrna	730.000,00
Honda Concerto 1,6 16V K, EL. PAKET	1994 srebrna	730.000,00
Ford Fiesta 1,3	1996 rdeča	750.000,00
Ford Mondeo 1,8 kar. ABS, SV, AIR2x	1994 bela	799.000,00
Daewoo Nubira 1,6 SV, CZ, ES, AIR2x	1998 bela	980.000,00
VW Polo Calsic 1,4 SV, ES, CZ	1996 zelena	1.090.000,00
Kia Shuma 1,5 ABS, SV, CZ, ES, AIR2x	1998 rdeča	1.130.000,00

Letnik-barva

Cena v SIT
370.000,00
420.000,00
550.000,00
560.000,00
680.000,00
730.000,00
730.000,00
750.000,00
799.000,00
980.000,00
1.090.000,00
1.130.000,00

Za vozila z garancijo vam jamčimo:

- ◆ BREZPLAČEN PREIZKUS
 - ◆ 82 TOČK KONTROLE NA VOZILU
 - ◆ TEHNIČNO KONTROLI VOZILA PO 2000 PREVOŽENIH KILOMETRIH
 - ◆ POMOČ NA CESTI, VLEKO ALI POPRAVILO
 - ◆ 12 MESEČNA TEHNIČNA GARANCĲA
- LEGENDA:
- K. VOZILO Z GARANCIJO
- K. KLIMA
- SV.

HALO - HALO GORENJSKI GLAS TEL.: 04/201-42-00

Naročilo za objavo spremamemo po telefonu 04/201-42-00, faksu 04/201-42-13 ali osebno na Zoisovi 1 v Kranju oz. po pošti - do ponedeljka in četrtka do 11.00 ure! Cena oglasov in ponudb v rubriki: Izredno ugodna.

ROZMAN BUS
Rozman Janez, s.p.
tel: 04/53-15-249,
Šenčur: 251-18-87

PG Prešernovo
gledališče
Kranj
Glavni trg 6, Kranj
tel.: 202 26 81

Trst 30.10. in 31.10. (dopoldan); **Madžarske toplice** 28.11. do 1.12.2002;
Lenti 31.10.; **Energetske točke Dobrovnik** 27.10.;
Lidl 23.10.; **Silvestrovanje - novo leto - Peljašac** 29.12. do
2.1.2003. Prevoz: možnost plačila na čeke.

Petak, 25. oktobra, ob 19.30 uri, J. Accame:
BENETKE, za abonma PETEK 2, IZVEN in KONTO;

Nedelja, 27. oktobra, ob 17.00 uri, J. Vencelj:
ZGODBA O JANKU IN METKI, PREMIERA za IZVEN.
Režija: Lojze Domajko.
Igrajo: Vesna Slapar, Gaber Trseglav, Violeta Tomič k.g.

Četrtek, 24. 10. ob 19.30 uri J. B. P. Moliere: **IMPROVIZACIJE V VERSAILLESU - SCAPINOVE ZVIJAČE** (komedija)

Prevod: Josip Vidmar, režija in adaptacija: Jože Vozny, scena: Tatjana Oblak - Milčinski, kostumi: Irena Pajkic, govor: Ludvik Kaluža, gib: Janez Mejač, glasbena oprema: Ivo Meša, igrajo: Bojan Trampuš, Jože Drabik, Matjaž Eržen, Iztok Drabik, Matej Čujočič, Aleksander Vališer, Eva Mesec, Tjaša Drabik, Juša Berce, Jure Simonič, PREMIERA za IZVEN

Petak, 25. 10. ob 19.30 uri J. B. P. Moliere: **IMPROVIZACIJE V VERSAILLESU - SCAPINOVE ZVIJAČE** (komedija)

Režija: Jože Vozny, za abonma MODRI

Sobota, 26. 10. ob 19.30 uri J. B. P. Moliere: **IMPROVIZACIJE V VERSAILLESU - SCAPINOVE ZVIJAČE** (komedija)

Režija: Jože Vozny, za abonma RDEČI

WWW.GORENJSKAONLINE.COM

GLASOV KAŽIPOT →**Prireditve →****Pregled gasilnih aparatov**

Kokrica - PGD Kokrica organizira pregled gasilnih aparatov v Gasilskem domu Kokrica, in sicer v soboto, 26. oktobra, od 16. do 17. ure in v nedeljo, 27. oktobra, od 11. do 12. ure.

Semenj ob dnevnu čarovnic

Kranj - V soboto, 26. oktobra, bo na Glavnem trgu, pri vodnjaku, od 8. do 13. ure v organizaciji Turističnega društva Kranj potekal "Semenj ob dnevnu čarovnic". Semenj bo okrašen z nekaj bučami in izdelki primernih ob Dnevu čarovnic. To je tudi eden izmed semenjev domače in umtne obrti ter podželskih pridelkov.

Ure pravljic

Radovljica - V četrtek, 24. oktobra, ob 17. uri bo Nina Ros pripravila uro pravljic za otroke, stare vsaj 3 leta, z naslovom "Mala čarovnica in žabji urok".

Jesenice - V četrtek, 24. oktobra, boste v igralnici Občinske knjižnice na Jesenicah lahko otroci, ki ste stari več kot štiri leta, prisluhnili pravljici o zlatolaski in treh medvedkih.

Prireditve v Tržiču

Tržič - Danes, v torek, 22. oktobra, ob 19. uri bo v Knjižnici dr. Toneta Pretnarja literarni večer z gostom Žarkom Petanom. V četrtek, 24. oktobra, ob 17. uri bo na otroškem oddelku Knjižnice dr. Toneta Pretnarja ura pravljic. Pravljice bosta pripovedovali Joži Ahačič in Marinka Kenk Tomazin. V petek, 25. oktobra, ob 15. uri bo otvoritev otroškega igrišča v Bistrici pri Tržiču z nastopom Romane Krajnčan. Ob 17. uri bo odprtje ceste K Ovseniku na Brezjah pri Tržiču. Klub tržiških študentov vas vabi ob 19. uri na potopisno predavanje z diapositivom Španija. Predaval bo Ivan Župič. Predavanje bo v Knjižnici dr. Toneta Pretnarja. V soboto, 26. oktobra, ob 16. uri bo otvoritev Cankarjeve ceste, s kulturnim programom PO Tržič. Ob 18. uri bodo odprli cesto v Lom pod Storžičem. Ob 20. uri bo v dvorani tržiških olimpijcev koncert Nuše Derenda in Juhubande.

Razvajenost

Ljubljana - Mohorjeva družba Ceje vas vabi na predstavitev knjige Bogdana Žorža Razvajenost - Rak sodobe vzgoje. Predstavitev bo jutri, v sredo, 23. oktobra, ob 13.

uri v prostorih Inštituta Antona Trstenjaka na Resljevi 11 v Ljubljani.

V planinski šoli

Škofja Loka - V počastitev praznika izvirne slovenske slikanice ste vabjeni na uro pravljic, ki bo danes, v torek, 22. oktobra, ob 17. uri v Knjižnici Ivana Tavčarja v Škofji Loki, kjer se bosta z otroki pogovarjali in igrali avtorici slikanice "V planinski šoli", pisateljica Draga M. Tarman in ilustratorka Saša Bogataj Ambrožič. Po uro pravljic si boste lahko ogledali razstavo originalov ilustracij slikanice.

Doba železarstva v Železnikih

Škofja Loka - Letos mineva 100 let, ko so zadnjič talili železovo rudo v plavžu v Železnikih. Da se spomnite tega pomembnega dogodka tudi v Škofji Loki, zato pridite jutri, v sredo, 23. oktobra, ob 19. uri v večnamenski prostor Knjižnice Ivana Tavčarja v Škofji Loki, kjer bo predstavitev knjige Doba železarstva v Železnikih in projekcija diapositivov.

Lavtičarjevi dnevi

Kranjska Gora - Kulturno prosvetno društvo Josip Lavtičar Kranjska Gora organizira že tradicionalne Lavtičarjeve dneve, ki so peti po vrsti. Letošnji Lavtičarjevi dnevi bodo trajali od četrtega, 24. do nedelje, 27. oktobra, in bodo obsegali pet različnih prireditv v Kranjski Gori in v Ratečah. V četrtek, 24. oktobra, ob 20. uri bo v Ljudskem domu v Kranjski Gori sočejanje kandidatov za župana v občini Kranjska Gora. V petek, 25. oktobra, ob 20. uri si boste v dvorani Krajevne skupnosti v Ratečah ogledali komedijo Gospod Evstahij iz Šiške. Lutkovno predstavo za otroke Kje je lešnik? bo Teater za vse Jesenice uprizoril v soboto, 26. oktobra, ob 16. uri v Ljudskem domu v Kranjski Gori. Komедija Trije vaški svetniki bo na sporednu v soboto, 26. oktobra, ob 20. uri v Ljudskem domu v Kranjski Gori. Koncert Kranjskega kvinteta pa lahko prisluhnete v nedeljo, 27. oktobra, ob 19. uri v cerkvi sv. Tomaža v Ratečah.

Fotografska delavnica

Jesenice - Oktobra se v Občinski knjižnici Jesenice začenja Fotografska delavnica, za otroke od 8. do 15. leta starosti. Vabijo vas vsak ponedeljek ob 18. uri v igralnico knjižnice.

Beremo z Manco Košir

Kranj - V Pionirski knjižnici v Kranju bo danes, v torek, 22. oktobra, ob 19. uri bralni krožek Beremo z Manco Košir.

Akcija gasilskih aparatov

Kranj - V oktobru, mesecu požarnega varstva organizira Prostovoljno društvo Kranj - Primskovo akcijo pregledov oziroma nakupov gasilskih aparatov. Oddaja in prevzem bo organiziran vse nedelje v oktobru, od 11. do 12. ure, v prostorju novega gasilskega doma na Jezerški c. 58 na Primskovem. Pregledi oziroma nakupi bodo opravljeni v GRS v Kranju. Vabijo vse krajane njihovega gasilskega območja (Vodovodni stolp, Zlato polje, Stružev, Huje, Klanec, Planina, Gorenje, Kranj - mesto, Črče, Rupa in Primskovo), da akcijo vzmete resno in s tem poskrbite za varnost sebe, premoženja in okolice.

Zabavno - plesne prireditve

Kranj - Gostilna Mayr v centru Kranja začenja z zabavno - plesnimi prireditvami vsak četrtek, petek, soboto zvečer in nedeljo pooldan v prenovljeni restavraciji v 1. nadstropju. V soboto, 9. in v nedeljo, 10. novembra, organizirajo tudi martinovanje. Za vse informacije lahko pokličete po tel.: 280-00-20.

Spominske slovesnosti →

Kranj - Območno združenje borcev in udeležencev NOB območja Radovljica - izvršni odbor organizira spominske svečanosti ob dnevu mrtvih, in sicer: **Begunje** - 1. novembra, ob 10. uri pri spomeniku v Dragi; **Begunje**, 1. novembra, ob 11. uri v Grajskem vrtu; **Srednja Dobrava**, 25. oktobra, ob 16. uri na pokopališču; **Ljubno** - 25. oktobra, ob 11. uri pri spomeniku padlih borcev; **Radovljica** - 30. oktobra, ob 16. uri pri spomeniku pred Grajskim dvorcem; **Lesce** - 30. oktobra, ob 16. uri pri spomeniku padlih borcev na Žagi; **Bohinjska Bistrica** - 31. oktobra, ob 16. uri pri centralnem spomeniku; **Bohinjska Bela** - 1. novembra, ob 9.30 uri pred spomenikom padlih; **Bled** - 1. novembra, ob 10. uri na pokopališču borcev in talcev; **Gorje** - 1. novembra, ob 9. uri pri spomeniku na pokopališču; **Kropa** - 1. novembra, ob 15. uri pri spomeniku padlih borcev; **Ribno** - 1. novembra, ob 9.30 uri pri spomeniku v Ribnem; **Zasip** - 1. novembra, ob 8.45 uri na pokopališču; **Podnart** - 1. novembra, ob 16. uri pri spomeniku na pokopališču; **Črnivec** - 1. novembra, ob 7. uri polaganje vencev.

Tržič - V Tržiču bodo žalne svečanosti, ki jih organizirajo Občinsko združenje in Krajevne organizacije Zveze borcev in udeležencev NOB Tržič v naslednjih dneh: **Tržič** - 1. novembra, ob 10. uri bo osrednja komemoracija na centralnem partizanskem pokopališču; **Križe** - 30. oktobra, ob 17. uri pri spomeniku; **Kovor** - 1. novembra, ob 9.15 uri na pokopališču; **Podljubelj**, ob 16. uri pred ploščo; **Leše** - 1. novembra, ob 10. uri pri spomeniku; **Brezie** - 1. novembra, ob 10. uri pred Domom krajanov; **Bistrica** - 30. oktobra, ob 17. uri pred spominsko ploščo.

Škofja Loka - Zveza borcev in udeležencev NOB Škofja Loka organizira ob dnevu spomina na mrtve pri spomenikih padlih borcev in žrtve fašističnega nasilja. Slovesnosti bodo: v nedeljo, 27. oktobra, v Dražgošah, ob 10.30 uri pri spomeniku NOB; v sredo, 30. oktobra, v Gorenji vasi (samo polaganje vencev), ob 10. uri pri spomeniku NOB; v Hotavljah, ob 10.30 uri pri spomeniku NOB; v Leskovici, ob 12. uri pri spomeniku NOB; v Škofji Loki, ob 16. uri pred Domom ZB NOV; v Železnikih, ob 16. uri pri spomeniku NOB na Trnju. V petek, 1. novembra na Trebiji, ob 9. uri pri spomeniku NOB; pri Svetem Duhu (samo polaganje vencev), ob 9. uri pri spomeniku NOB; v Poljanah, ob 10. uri pri spomeniku NOB; v Žireh, ob 10. uri na pokopališču na Dobravčevi; na Godešiču, ob 10.30 uri pri spomeniku NOB.

Jesenice, Kranjska Gora

- Združenje borcev in udeležencev NOB občin Jesenice in Kranjska Gora organizira spominske svečanosti ob dnevu mrtvih, in sicer: **Rateče**, četrtek, 31. oktobra, ob 17. uri pri spomeniku (avtobusna postaja); **Dovje**, četrtek, 31. oktobra, ob 16. uri pri spomeniku žrtvam prve in druge svetovne vojne; **Planina pod Golico**, petek, 1. novembra, ob 15. uri pri spomeniku; **Jesenice**, petek, 1. novembra, ob 9. uri v Spominskem parku na Plavžu; **Koroška Bela**, petek, 1. novembra, ob 10. uri v parku talcev na Koroški Beli; **Blejska Dobrava**, četrtek, 31. oktobra, ob 16. uri pri spomeniku NOB (kulturno gasilski dom) in petek, 1. novembra, ob 11. uri v brezovem gaju na pokopališči - koncert Pihalnega orkestra Jesenice - Kranjska Gora; **Žirovnica**, petek, 1. novembra, ob 14. uri na pokopališču na Breznici.

niziran v vsakem vremenu. Prijave z vplačili bodo sprejemali na upravi društva do četrtega, 24. oktobra, do 12. ure.

Srečanje z Martinom

Naklo - Društvo upokojencev Naklo za svoje člane organizira martinovanje, ki bo v ponedeljek, 11. novembra. Srečanje z Martinom bo prijetno. Zanimanje je veliko, zato pohitite s prijavami.

Na Sloeme

Javornik - Koroška Bela - Plavinsko društvo Javornik - Koroška Bela organizira izlet v nedeljo, 27. oktobra, na vrh jesenskih barv nad Mojstrano. Odhod bo ob 7. uri izpred Turista na Slovenskem Javorniku. Prevoz je organiziran. Obvezne prijave do petka, 25. oktobra, po tel.: 041/209-176, Dušan Fifot.

V Belo krajino z martinovanjem

Kranj - Društvo diabetikov Kranj - komisija za rekreacijo, šport in izletiščvo organizira v soboto, 9. novembra, izlet v Belo krajino z martinovanjem. Odhod avtobusa bo ob 8. uri z glavnim avtobusne postaje Kranj. Prijave sprejemata vsak dan med 16. in 21. uro gospa Irma Zupan, tel.: 031/343-171 do zasedbe avtobusa ozimo do 5. novembra.

Kočevska planinska pot

Kranj - Planinsko društvo Kranj - odsek za planinsko hojo in vodništvo organizira izlet po Kočevski planinski poti, in sicer v soboto, 26. oktobra, z odhodom ob 6. uri izpred hotela Creina. Hoje bo za 6 do 7 ur, prmerna je za vse planince. Oprema naj bo pohodna. Prijave, vplačila in dodatne informacije v pisarni PD Kranj, do srede 23. oktobra.

Po Badjurovi poti

Kranj - Planinsko društvo Kranj, odsek za planinsko hojo in vodništvo organizira pohod po Badjurovi poti, ki bo v četrtek, 31. oktobra, z odhodom ob 7. uri izpred hotela Creina. Zmerne hoje je za 4 ure, oprema naj bo vremenu primerna. Prijave, vplačila in dodatne informacije v pisarni Planinskega društva Kranj, do pondeljka, 28. oktobra.

89,7 MHz
radio **Goma mm**
106.4 fm
najbolj športna frekvenca

GLASOV KAŽIPOT →

Izlet v neznamo z martinovanjem

Škofja Loka - Društvo upokojencev Škofja Loka v sredo, 6. novembra, vabi, da se zberete na avtobusni postaji v Škofji Loki in se pogumno podate po naši lepi domovini. Z njihovimi izleti v letu 2002 počasi zaključujejo, zato vas vabijo na izlet v neznamo povezano z martinovanjem. Prijave sprejemajo v prostorij društva upokojencev od 23. oktobra dalje do zasedenosti v avtobusu.

Veselo martinovanje

Žabnica, Bitnje - Društvo upokojencev Žabnica - Bitnje organizira veselo martinovanje in vas vabi, da se ga udeležite v čimvečjem številu. Martinovanje bodo organizirali v petek, 8. novembra, ob 13. uri v gostišču Janc v Studencih pri Sevnici. Odhod avtobusa bo ob 10.30 uri iz vseh avtobusnih postajališč od Stražišča do Sv. Duha. Prijave sprejemajo vsi poverjeniki društva skupaj z vplačili.

Izlet na Dolenjsko

Tržič - Občinski odbor Zvezne borcev NOB Tržič organizira v petek, 25. oktobra, izlet na Dolenjsko. Prijave sprejemajo v pisarni Občinskega odbora in pri sekretarki Ivanka Hvalica, tel.: 596-14-37.

Martinovanje

Kranj - Medobčinsko društvo invalidov Kanj obvešča člane, da sprejema vplačila za martinovanje, ki bo v soboto, 9. novembra, v kraju Žice na Štajerskem. Vplačila sprejemajo vsak ponedeljek od 9. do 11. ure in vsak torek ter četrtek od 15. do 17. ure v pisarni društva v Kranju, Begunjska 10., tel.: 2023-433.

Obvestila →

PD Jesenice obvešča

Jesenice - Planinsko društvo Jesenice vas obvešča poslovanju njihovih planinskih postojank; Erjavčeva koča na Vršču - stalno oskrbovana; Koča pri izviru Soče v Trenti - zaprta; Koča na Golici - zaprta, odprta ob vikendih, če bo lepo vreme; Tičarjev dom na Vršču - zaprta. Dodatne informacije lahko dobite na upravi društva PD Jesenice, tel.: 586-60-70.

Silvestrovjanje 2003

Kranj - Društvo upokojencev Kranj obvešča svoje člane, da bodo organizirali silvestrovjanje nekje na Štajerskem. Predprijeve z vplačilom do 25. novembra sprejemajo v pisarni društva. Silvestrovjanje bodo izvedli, če bo prijavljenih 40 oseb.

PD Škofja Loka obvešča

Škofja Loka - Planinsko društvo Škofja Loka sporoča, da bo Koča na Blešču v mesecu oktobru od-

GLASOV IZLET

Gorenjski glas vas spet vabi na enodnevni izlet, tokrat v času martinovanja oziroma v soboto, 2. novembra, tik pred volitvami. Peljali se bomo v vinorodno pokrajino Haloze na pokušino mladega vina, si ogledali Ptujsko goro in se kopali v termah. Večer bomo zaključili v prijetni družbi ob glasbi in mladem vinu. Torej, v soboto, 2. novembra 2002, se vidimo na super žuru Gorenjskega glasa v Ptujskih termah. Posebej vabimo tiste, ki še niste izkoristili vrednostnih bonov, ki ste jih prejeli od Gorenjskega glasa kot nagrado. Prijave po telefonu: 04/201-42-47, 04/201-42-49, 041/626-154.



5891-245, v klubu društva ali v TD Dovje - Mojstrana, tel.: 5891-320.

Triglavski narodni park obvešča

Bled - Triglavski narodni park obvešča, da je Pocarjeva domačija v Zgornji Radovni odslej odprta le po dogovoru z najavljenimi skupinami po tel.: 57-80-200. Ogledate si lahko muzejsko urejeno stanovanjsko hišo in gospodarsko poslopje ene nastarejših domačij v parku, kjer je tudi informacijska točka Triglavskega narodnega parka.

Ples in glasba

Kranj - Če imate radi ples in glasbo, ste vabljeni v Gasilski dom v Britofu pri Kranju, kjer se pričenjajo tečaji družabnega plesa za mladino in odrasle. Mladoporočenci pa so vabljeni v tečaje, ki so priznani taki priložnosti. Tečajniki bodo lahko brezplačno zaplesali na plesnih večerih, kjer ne bo manjkalo ne dobre volje ne glasbe. Začenjajo se tudi tečaji kitare za vse starosti. Vpisi in informacije so od ponedeljka do petka, od 18. do 19. ure v Britofu, ali po tel.: 041/820-485.

Kozmična življenska šola

Kranj - Prakristjani v Univerzitetu življenja vabijo vse iskalce Boga v Kozmično življensko šolo, ki je vsako nedeljo dopoldan ob 10. uri in vsak torek ob 19.30 uri v gradu Khsilstein, Tomšičeva 44, Kranj.

Razstave →

Razstava v Radovljici

Radovljica - V Knjižnici A.T. Linharta bo danes, v torek, 22. oktobra, ob 10. uri otvoritev razstave ob prazniku izvirne slovenske slike. Obiskala vas bosta slovenska ilustratorja Jelka Godec Schmidt in Matjaž Schmidt. Ob tej priložnosti so pripravili tudi razstavo izvirnih slovenskih slikanic, ki si jih boste lahko ogledali v knjižnici ali izposodili na dom.

Prodajna razstava

Škofja Loka - V Gostišču Krona na Mestnem trgu so za vas pripravili prodajno razstavo izdelkov, ki so nastala na delavnicah Skozi vrata domišljije. Razstava bo na ogled vse dni do petka od 13. do 18. ure.

Slike Hermana Gvardjančiča

Ljubljana - V avli Poslovnega centra Mercator, Dunajska cesta 107, bo v četrtek, 24. oktobra, ob 19. uri odprtje razstave del akademškega slikarja Hermana Gvardjančiča. Dela bodo na ogled do 21. novembra, vsak dan od 8. do 20. ure.

Sam kot pes

Ljubljana - V Galeriji Avla NLB, Trg republike 2 bo v četrtek, 24. oktobra, ob 20. uri otvoritev razstave fotografij Mete Krese. Razstava je pripravila revija Emzin in bo na ogled do 22. novembra.

Oblika oblike

Ljubljana - Zavod za varstvo kulturne dediščine Slovenije vas vabi na otvoritev razstave "Oblika oblike", akademškega slikarja Mladenja Jernejca, ki bo danes, v torek, 22. oktobra, ob 19. uri v prostorij Spomeniško-varstvenega centra na Trgu francoske revolucije 3 v Ljubljani. Razstava bo na ogled do 14. novembra.

Nora de Saint Picman

Kranj - Jutri, v sredo, 23. oktobra, ob 14. uri bo v Galeriji Elektra, v avli poslovne stavbe Elektra Gorenjske, Ul. Mirka Vadnova 3a, otvoritev slikarske razstave akademške slikarke Nore de Saint Picman, Transparency assemblage urbanega - Elektra in Orestes, ujeti objekti. Avtorico bo predstavila likovna kritičarka Petra Vencelj. Ob otvoritvi bo krajši kulturni program.

Slike in garfike

Šenčur - Občina Šenčur vabi na ogled razstave slik in grafik akademškega slikarja Cveta Zlateta. Razstava je na ogled v Muzeju Občine Šenčur do 10. novembra.

Davor Rapaić

Škofja Loka - Do 11. novembra si lahko v Galeriji Ivana Groharja ogledate razstavo slik Davorja Rapaića. Galerija je ob delovnih dneh odprt med 10. in 12. uro ter 17. in 19. uro, ob sobotah med 10. in 12. in ob nedeljah med 15. in 18. uro, ob ponedeljkih zaprto.

Razstave na Bledu

Bled - 1. nadstropje Občine Bled: razstavlja Društvo ljubiteljev Triglavskih likovnih galerij. Hotel Krim: prodajna razstava - g. Vogelnik (olja in akril) in prodajna razstava slikark Jožice Serasin in Donie Strehar. Hotel Park: na ogled je razstava avtorja Toneta Kavčiča na temo Motivi iz Kamne Gorice in okolice. Kavarna hotela Astoria: prodajna razstava likovnih del v oljni tehniki avtorice Nade Kobentari. Vila Prešeren: razstava unikatnih izdelkov iz steklarne Rogaška. Trg Bled: likovna razstava slikarja Ivana Prešerna - Žana ter razstava lesene plastike, katere avtor je Jože Piber. Na ogled pa je tudi likovna razstava akad. slikarje Brigitte Požegar Mulej. Galerija Vila Nana: prodajne razstave v hotelu Jelovica in hotelu Kompas ter v TD Bled.

Fundacija Jože Ciuha: razstava grafičnih listov klasikov 20. stoletja iz beneške grafične delavnice Faliani iz Benetk. Galerija Deva Puri: stalna slikarska razstava. Razstava bo na ogled do 10. do 12. ure.

Pokrajina Abruzzi

Ljubljana - V prodajalni Atrij na Slovenski c. 58 si lahko ogledate razstavo barvnih fotografij Pokrajine Abruzzi, razstavlja Niko Rupel, član Foto kluba Triglavski narodni park Bled. Razstava bo na ogled do 6. decembra.

Fotografska razstava

Jesenice - Razstavni salon Dolik Jesenice in Fotografsko društvo Jesenice vas in vaše prijatelje vabi na ogled razstave fotografij, članic in članov Fotografskega društva Jesenice. Razstava bo na ogled do vključno 11. novembra.

Mednarodna fotografska razstava

Kranj - Župan Mestne občine Kranj, Fotografsko društvo Janez Puhar Kranj, Galerija mestne hiše v Kranju in Prešernovo gledališče vas vabijo na prvo mednarodno fotografsko razstavo v Kranju. Razstava v galerijskih prostorih Mestne občine Kranj bo odprt do konca oktobra, vsak dan razen ob ponedeljkih od 10. do 18. ure (ob nedeljah od 10. do 12. ure).

Razstava Uroša Paternuja

Kranj - Gorenjski muzej Kranj vas vabi na ogled razstave akademškega slikarja Uroša Paternuja. Razstava je na ogled v Prešernovi hiši v Kranju, vsak dan, razen ponedeljka od 10. do 18. ure.

Projekt stoletja

Tržič - Galerija Atrij Občine Tržič vabi na ogled fotografske razstave "Projekt stoletja", avtorja Danija Zupana. Razstava si lahko ogledate v Galeriji Atrij do 28. oktobra.

Duh v času

Ljubljana - Autocommerce, d.d., in Narodna galerija, Ljubljana vabi na ogled razstave Duh v času, v sicer do 8. decembra. Razstava je posvečena 50-letnici ustanovitve družbe Autocommerce.

Slike Franca Novinca

Škofja Loka - V Galeriji Franceta Miheliča je do 4. novembra na ogled razstava slik Franca Novinca. Razstavni prostor je odprt od torka do nedelje od 12. do 17. ure.

Razstave v Tržiču

Tržič - V prostorih Centra za socialno delo Tržič razstavlja likovna dela varovanci Varstveno delovnega centra Kranj - Enota Tržič, na temo Povodni mož. Razstava bo odprt do 30. novembra, vsak delovni dan od 8. do 15. ure, v sredo do 17. ure in v petek do 13. ure. V Galeriji atrija Občine Tržič je na ogled fotografske razstave Projekt stoletja, avtorja Danija Zupana. Razstava bo na ogled do 28. oktobra. V Galeriji Ferda Mayerja je na ogled razstava koroškega pesnika in slikarja Gustava Januša. V Kurnikovi hiši pa je na ogled razstava Začetki organiziranega muzejskega dela v Tržiču. Razstava bo na ogled do 18. novembra, vsak dan od torka do nedelje, od 16. do 18. ure, ob sobotah od 10. do 12. ure.

oktobra: Začarana ženska; v sredo, 23. oktobra: Dvojni misterij in v četrtek, 24. oktobra: Živ po življenju. Predaval bo pastor Srečko Kuburic.

Vnetje sečil

Kranj - Koronarno društvo Kranj vas jutri, v sredo, 23. oktobra, ob 17. uri vabi na predavanje v dvorano Doma kraljanov na Primskem. Tema predavanja bo Vnetje sečil. Predaval bo gospod Dušan Bavdek, dr. med., specialist splošne medicine.

Potpisna predavanja

Kranj - Klub študentov Kranj pričenja z novo sezono potpisnih predavanj, ki bodo v Modri dvorani gradu Khsilstein. Kot ponavadi bodo predavanja ob sredah, ob 20. uri. Program za oktober pa je: 23. oktober Namibija, Peter Eržen ter 30. oktober Irska in Škotska, Matej Vrenk.

Transcendentala meditacija

Kranj - Vas zanima, kako lahko preprosta metoda globoke sproštive, poznana kot tehnika Transcendentale meditacije, vnesne radost uspeha v vsakdanje življenje? Pridite na uvodno predavanje, ki jih Društvo za TM prireja vsak četrtek ob 19.30 uri v svojih prostorih na Maistrovem trgu 11 v Kranju. Učitelj tehnike TM, Rajko Jerama, vam bo razjasnil to in še marsikatero drugo vprašanje.

Predstave →

Scapinove zvijače

Škofja Loka - Loški oder Škofja Loka vabi na premiero komedije J.B.P. Moliera Improvizacije v Versaillesu - Scapinove zvijače, ki bo v četrtek, 24. oktobra, ob 19.30 uri. Komedijo pa si lahko ogledate še dvakrat, in sicer v petek, 25. oktobra, ob 19.30 uri - za abonma Modri ter v soboto, 26. oktobra, ob 19.30 uri za abonma Rdeči.

Koncerti →

Koncert Iva Pogorelichia

Ljubljana - Za 8. oktober napovedan in v zadnjem trenutku zaradi zdravstvenih razlogov pianista odpoval klavirski koncert Iva Pogorelichia, je prestavljen na soboto, 30. novembra, ob 20. uri, v Gallusovi dvorani Cankarjevega doma. Program koncerta ostaja nespremenjen, prav tako ostajajo nespremenjene cene vstopnic.

Srečanja z živim Bogom

J

MALI OGLASI**201-42-47****201-42-48****201-42-49****fax:201-42-13****APARATI STROJI**Prodam HLADILNIK, višine 110 cm. **20-26-595, popoldan**Ugodno prodam nov NERABLJEN SUŠILNI STROJ GORENJE. **20-26-115**PRALNI STROJ Gorenje, lepo ohranjeno, brezhiben, prodam. **041/878-494**Ugodno prodam 320 I ZARMZOVALNO SKRINJO, dobro ohranjeno, **546-593,**

231-12-38

Prodam prečni TRANSPORTER hladov. **51-22-570** po 20. ur.Prodam ŠTEDILNIK z bojlerjem, vzdahn, elemente, korito in enosno prikolico **7 t.**

Odar, Stara Fužina 200

Prodam SNEŽNI PLUG, nakladalec Riko, za trakot Torpedo. **041/962-950**Prodam SLAMOREZNICO Farmer in MOPED Tricikel. **031/440-847**

14099

GLASBILAProdam PIANINO Belorus, zelo ugodno, cena 150.000 SIT. Možno na več obrokov! **041/626-154**

12983

GARAŽE

KRANJ - Šorljevo naselje, za znano stranko kupimo garažo. IDA nepremčnine, 04/2361 880, 031 635 387

KRANJ - Šorljevo naselje, oddamo garažo. IDA nepremčnine, 04/2361 880, 031 635 387

GR. MATERIALProdam POBJON DILCE, PUNTE. **031/312-332**Ugodno prodam LESENA (furnir) notranja vrata (kribo) 200x80 cm, svetla rjava in TELEFON ERICSSON R 600 za 20.000 SIT. **041/203-553**

14024

Prodano dva RADIATORJA Jugoterm. **5961-786****HIŠE KUPIMO**

HIŠE KUPIMO KRANJ, ŠK. LOKA, RADOVLJICA kupimo manjšo hišo z vrtom ali sadovnjakom, lahko starejšo. DOM NEPREMČNINE, 202-33-00, 041/333-222

KRANJ - okolica: za znanega kupca kupimo enostanovanjsko HIŠO z vrtom, v mirem okolju, lahko starejšo in potrebujo obnove. DOM NEPREMČNINE **202-33-00, 041/333-222**

13585

KRANJ - OŽJA OKOLICA kupimo novejšo dvodružinsko hišo z velikim vrtom, za znano stranko. Cena do 55 mio SIT. Agent Kranj, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360

HIŠE NAJAMEMOV Kranju na Primskovem ODDAM delno opremljeno STANOVANJSKO HIŠO v najem. **040/389-518**

14020

NA RELACIJU KRANJ - LJUBLJANA v mirem okolici, najamemo neopremljeno enodružinsko hišo z najmanj tremi spalnicami, garažo, tel. linijo in enostavnim dostopom do avtoceste, za poslovneža iz tujine. Najem s 1. oktobrom ali 1. novembrom letos, za obdobje najmanj 3 let. Agent Kranj, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360

HIŠE ODDAMOLESCE okolica v prenovljeni hiši ODDAM pritilčno garsonero, v izmeri 20 m², lasten vhod, parkirišče. Predplačilo in najemna po dogovoru. **531-21-33**

13965

KRANJ - okolica: oddamo 1/2 opremljene HIŠE, 100 m², lasten vhod. **041/722-632**

KRANJ - GORENJE, oddamo stanovanjsko hišo, možnost najema posamezno 2ss in 3ss. IDA nepremčnine, 04/2361 880, 031 635 387, 041 386 930

KRANJ - ŠENČUR, oddamo 4,5 ss, v hiši, bivalne površine 155 m², mesečna najemna 100.000,00 SIT + stroški. IDA nepremčnine, 04/2361 880, 031 635 387, 041 386 930KRANJ - ŠENČUR, oddamo 4,5 ss, v hiši, bivalne površine 155 m², mesečna najemna 100.000,00 SIT + stroški. IDA nepremčnine, 04/2361 880, 031 635 387, 041 386 930KRANJ - ŠENČUR, oddamo 4,5 ss, v hiši, bivalne površine 155 m², mesečna najemna 100.000,00 SIT + stroški. IDA nepremčnine, 04/2361 880, 031 635 387, 041 386 930KRANJ - ŠENČUR, oddamo 4,5 ss, v hiši, bivalne površine 155 m², mesečna najemna 100.000,00 SIT + stroški. IDA nepremčnine, 04/2361 880, 031 635 387, 041 386 930KRANJ - ŠENČUR, oddamo 4,5 ss, v hiši, bivalne površine 155 m², mesečna najemna 100.000,00 SIT + stroški. IDA nepremčnine, 04/2361 880, 031 635 387, 041 386 930KRANJ - ŠENČUR, oddamo 4,5 ss, v hiši, bivalne površine 155 m², mesečna najemna 100.000,00 SIT + stroški. IDA nepremčnine, 04/2361 880, 031 635 387, 041 386 930KRANJ - ŠENČUR, oddamo 4,5 ss, v hiši, bivalne površine 155 m², mesečna najemna 100.000,00 SIT + stroški. IDA nepremčnine, 04/2361 880, 031 635 387, 041 386 930KRANJ - ŠENČUR, oddamo 4,5 ss, v hiši, bivalne površine 155 m², mesečna najemna 100.000,00 SIT + stroški. IDA nepremčnine, 04/2361 880, 031 635 387, 041 386 930KRANJ - ŠENČUR, oddamo 4,5 ss, v hiši, bivalne površine 155 m², mesečna najemna 100.000,00 SIT + stroški. IDA nepremčnine, 04/2361 880, 031 635 387, 041 386 930KRANJ - ŠENČUR, oddamo 4,5 ss, v hiši, bivalne površine 155 m², mesečna najemna 100.000,00 SIT + stroški. IDA nepremčnine, 04/2361 880, 031 635 387, 041 386 930KRANJ - ŠENČUR, oddamo 4,5 ss, v hiši, bivalne površine 155 m², mesečna najemna 100.000,00 SIT + stroški. IDA nepremčnine, 04/2361 880, 031 635 387, 041 386 930KRANJ - ŠENČUR, oddamo 4,5 ss, v hiši, bivalne površine 155 m², mesečna najemna 100.000,00 SIT + stroški. IDA nepremčnine, 04/2361 880, 031 635 387, 041 386 930KRANJ - ŠENČUR, oddamo 4,5 ss, v hiši, bivalne površine 155 m², mesečna najemna 100.000,00 SIT + stroški. IDA nepremčnine, 04/2361 880, 031 635 387, 041 386 930KRANJ - ŠENČUR, oddamo 4,5 ss, v hiši, bivalne površine 155 m², mesečna najemna 100.000,00 SIT + stroški. IDA nepremčnine, 04/2361 880, 031 635 387, 041 386 930KRANJ - ŠENČUR, oddamo 4,5 ss, v hiši, bivalne površine 155 m², mesečna najemna 100.000,00 SIT + stroški. IDA nepremčnine, 04/2361 880, 031 635 387, 041 386 930KRANJ - ŠENČUR, oddamo 4,5 ss, v hiši, bivalne površine 155 m², mesečna najemna 100.000,00 SIT + stroški. IDA nepremčnine, 04/2361 880, 031 635 387, 041 386 930KRANJ - ŠENČUR, oddamo 4,5 ss, v hiši, bivalne površine 155 m², mesečna najemna 100.000,00 SIT + stroški. IDA nepremčnine, 04/2361 880, 031 635 387, 041 386 930KRANJ - ŠENČUR, oddamo 4,5 ss, v hiši, bivalne površine 155 m², mesečna najemna 100.000,00 SIT + stroški. IDA nepremčnine, 04/2361 880, 031 635 387, 041 386 930KRANJ - ŠENČUR, oddamo 4,5 ss, v hiši, bivalne površine 155 m², mesečna najemna 100.000,00 SIT + stroški. IDA nepremčnine, 04/2361 880, 031 635 387, 041 386 930KRANJ - ŠENČUR, oddamo 4,5 ss, v hiši, bivalne površine 155 m², mesečna najemna 100.000,00 SIT + stroški. IDA nepremčnine, 04/2361 880, 031 635 387, 041 386 930KRANJ - ŠENČUR, oddamo 4,5 ss, v hiši, bivalne površine 155 m², mesečna najemna 100.000,00 SIT + stroški. IDA nepremčnine, 04/2361 880, 031 635 387, 041 386 930KRANJ - ŠENČUR, oddamo 4,5 ss, v hiši, bivalne površine 155 m², mesečna najemna 100.000,00 SIT + stroški. IDA nepremčnine, 04/2361 880, 031 635 387, 041 386 930KRANJ - ŠENČUR, oddamo 4,5 ss, v hiši, bivalne površine 155 m², mesečna najemna 100.000,00 SIT + stroški. IDA nepremčnine, 04/2361 880, 031 635 387, 041 386 930KRANJ - ŠENČUR, oddamo 4,5 ss, v hiši, bivalne površine 155 m², mesečna najemna 100.000,00 SIT + stroški. IDA nepremčnine, 04/2361 880, 031 635 387, 041 386 930KRANJ - ŠENČUR, oddamo 4,5 ss, v hiši, bivalne površine 155 m², mesečna najemna 100.000,00 SIT + stroški. IDA nepremčnine, 04/2361 880, 031 635 387, 041 386 930KRANJ - ŠENČUR, oddamo 4,5 ss, v hiši, bivalne površine 155 m², mesečna najemna 100.000,00 SIT + stroški. IDA nepremčnine, 04/2361 880, 031 635 387, 041 386 930KRANJ - ŠENČUR, oddamo 4,5 ss, v hiši, bivalne površine 155 m², mesečna najemna 100.000,00 SIT + stroški. IDA nepremčnine, 04/2361 880, 031 635 387, 041 386 930KRANJ - ŠENČUR, oddamo 4,5 ss, v hiši, bivalne površine 155 m², mesečna najemna 100.000,00 SIT + stroški. IDA nepremčnine, 04/2361 880, 031 635 387, 041 386 930KRANJ - ŠENČUR, oddamo 4,5 ss, v hiši, bivalne površine 155 m², mesečna najemna 100.000,00 SIT + stroški. IDA nepremčnine, 04/2361 880, 031 635 387, 041 386 930KRANJ - ŠENČUR, oddamo 4,5 ss, v hiši, bivalne površine 155 m², mesečna najemna 100.000,00 SIT + stroški. IDA nepremčnine, 04/2361 880, 031 635 387, 041 386 930KRANJ - ŠENČUR, oddamo 4,5 ss, v hiši, bivalne površine 155 m², mesečna najemna 100.000,00 SIT + stroški. IDA nepremčnine, 04/2361 880, 031 635 387, 041 386 930KRANJ - ŠENČUR, oddamo 4,5 ss, v hiši, bivalne površine 155 m², mesečna najemna 100.000,00 SIT + stroški. IDA nepremčnine, 04/2361 880, 031 635 387, 041 386 930KRANJ - ŠENČUR, oddamo 4,5 ss, v hiši, bivalne površine 155 m², mesečna najemna 100.000,00 SIT + stroški. IDA nepremčnine, 04/2361 880, 031 635 387, 041 386 930KRANJ - ŠENČUR, oddamo 4,5 ss, v hiši, bivalne površine 155 m², mesečna najemna 100.000,00 SIT + stroški. IDA nepremčnine, 04/2361 880, 031 635 387, 041 386 930KRANJ - ŠENČUR, oddamo 4,5 ss, v hiši, bivalne površine 155 m², mesečna najemna 100.000,00 SIT + stroški. IDA nepremčnine, 04/2361 880, 031 635 387, 041 386 930

KRANJ - ŠENČUR, oddamo 4,5 ss, v hiši, bivalne pov

GLASBENIK MESECA OKTOBRA 2002

Pripravljaj Andrej žalar

Skupaj že skoraj eno leto

V ansamblu Ajda, ki ga vodi harmonikar Andrej Plešec, so poznani glasbeniki, ki so bili že člani različnih ansamblov. Sicer pa ansambel Ajda v tej sestavi deluje slabo leto. Pred tem je deloval že več kot deset let. Danes

Ivan Osterman - klarinet, Slavko Osterman - kitara, Franci Čufar - bas, Rok Jezeršek - trobenta in Andrej Plešec, vodja ansambla - harmonika. Pevca v ansamblu pa sta Nena Ber in Valentin Antonijo.



si v novi zasedbi vsi člani želijo čimveč nastopov in lastne ustvarjalnosti. Slednja jim kar dobro uspeva in, pravijo, morda bodo uspeli tudi z lastnimi skladbami, kar nekaj izkušenj imajo tudi na področju zabavne glasbe. Tako je ansambel, ki je nastopil tudi na prireditvi na Mihailovem sejmu v Mengšu z Gorenjskim glasom, prijetna popestritev med narodnjaki v kvintetovski zasedbi. Ansambel Ajda sestavlja Mi-

Trenutno ansambel vadi in pripravlja nastope za prihodnji mesec in mesec december. Takrat bo večkrat tudi na prireditvah z Gorenjskim glasom. Že prihodnji mesec pa načrtuje Ajda nastop v Šenčurju in morda skupaj z Gorenjskim glasom tudi v Dupljah. Sicer pa med uspešnimi nastopi še vedno odmeva tisti iz julija letos na festivalu folklora in narodnozabavne glasbe v Heppenheimu. Ansambel Ajda sestavlja Mi-

GLASBENIK MESECA - OKTOBER 2002

Morda veste, kje je doma vodja ansambla Andrej Plešec?

Ime in priimek
Naslov
Pošta

Kupon, naložen na dopisnico, pošljite na: GORENJSKI GLAS, p.p. 124, 4001 Kranj

Kranj z okolico: kupimo ENOSOBNO STANOVANJE, takoj. FRAST-nepremičnine 04/234 40 80, 041/ 734 198

Kranj v nizkem bloku kupimo DVOSOBNO ali TRISOBNO STANOVANJE, FRAST-nepremičnine 04/234 40 80, 041/ 734 198

ZLATO POLJE, VODOVODNI STOLP; kupimo ŠTRISOBNO STANOVANJE. FRAST-nepremičnine 04/234 40 80, 041/ 734 198

NOVO KUHINJSKO NAPO (omaro), prodam. CK Lidija, 233-44-56 14059

STORITVE

SENČILA ASTERIKS, Rozman Peter, s.p., Senčila 7, Krize, 5955-170, 041/733-709. ŽALUZIJE, ROLETTE, LAMELINE ZAVEZE, PLISE ZAVEZE, KOMARNIKI, ROLOJI, MARKIZE, PVC KARNISE, TENDI! Sestavni in nadomestni deli za roletne in žaluzije, izdelovanje, stvovanje, montaža in servis. Dobava v najkrajšem času. 5% popust!

Astaliranje in tlakovanje dvorišč, dovoznih poti in parkirišč, polganje robnikov in pralnih plošč, izdelava betonskih in kamnitih škarpi, izkopi, nasipni ter odvoz materiala na depozit. Tel: 01/839-46-14, 041/680-751 ADROVIČ & CO d.o.o., Jelovška 10, Kamnik

NACRTOVANJE, ZASADITVE IN VZDRŽEVANJE VRTOV, GROBOV IN OS-TALIH ZELENIH POVRŠIN, SVETOVANJE. Tel: 231-27-22, 031/729-003, Larix, Anjuta Lazić, s.p., Matajčeva ul. 1, Kranj 13179

Izdela podstrešnih stanovanj in polaganje vseh vrst leseni oblog. Planinšek s.p., Hotemaže 21, Predvor, 25-31-673, 040/645-855 13329

PREVZAMEMO VSA ZIDARSKA DELA OD TEMELJEV DO STREHE, TUDI KANALIZACIJE, FASADE, TLAKOVANJE DVORIŠČ, ŠKARPE. DELAMO HITRO IN POČENI. Tel: 041/593-492, BYTYQ OČE IN SIN d.o.o., CEGELNICA 48 B, NAKLO 13349

Sprejememo vsa ZIDARSKA DELA IN FASADE po ugodnih cenah. Radovan Andelicinski s.p., Pot na Lisice 2, Bled, 031/566-389, 041/414-038 13806

ZAKLJUČNA DELA V GRADBENIŠTVU, PARKETARSTVO, SLIKOPLESKARSTVO, POLAGANJE LAMINATA, TALNIH IN STEN-SKIH OBLOG, SUHOMONTAŽNI SISTEMI Knauf, KERAMIČNA DELA, KOMPLETNE ADAPTACIJE STANOVANJ. Tel: 031/379-256, 23-81-900, JB Splošna zaključna dela, Zlato polje 3 C, Kranj 14065

STANOVANJA PRODAMO

KRANJ - Zlato polje: masardno, obnovljeno, 2 ss + 2 K, 73 m2, etažna CK olje, 17,4 mio SIT. DOM NEPREMIČNINE Tel: 202-33-00, 041/333-222 13586

GOREFIN Krediti Kranjska c. 4 Radovljica

POTROŠNIŠKI KREDITI gsm: 040/633-903, tel: 04/531-56-64 uradne ure: torek, sreda, četrtek, od 12.00 do 16.00 Za upokojence realizacija takoj!

GOFRIN

Kranjska c. 4 Radovljica

POTROŠNIŠKI KREDITI gsm: 040/633-903, tel: 04/531-56-64 uradne ure: torek, sreda, četrtek, od 12.00 do 16.00 Za upokojence realizacija takoj!

GOFRIN

Kranjska c. 4 Radovljica

POTROŠNIŠKI KREDITI gsm: 040/633-903, tel: 04/531-56-64 uradne ure: torek, sreda, četrtek, od 12.00 do 16.00 Za upokojence realizacija takoj!

GOFRIN

Kranjska c. 4 Radovljica

POTROŠNIŠKI KREDITI gsm: 040/633-903, tel: 04/531-56-64 uradne ure: torek, sreda, četrtek, od 12.00 do 16.00 Za upokojence realizacija takoj!

GOFRIN

Kranjska c. 4 Radovljica

POTROŠNIŠKI KREDITI gsm: 040/633-903, tel: 04/531-56-64 uradne ure: torek, sreda, četrtek, od 12.00 do 16.00 Za upokojence realizacija takoj!

GOFRIN

Kranjska c. 4 Radovljica

POTROŠNIŠKI KREDITI gsm: 040/633-903, tel: 04/531-56-64 uradne ure: torek, sreda, četrtek, od 12.00 do 16.00 Za upokojence realizacija takoj!

GOFRIN

Kranjska c. 4 Radovljica

POTROŠNIŠKI KREDITI gsm: 040/633-903, tel: 04/531-56-64 uradne ure: torek, sreda, četrtek, od 12.00 do 16.00 Za upokojence realizacija takoj!

GOFRIN

Kranjska c. 4 Radovljica

POTROŠNIŠKI KREDITI gsm: 040/633-903, tel: 04/531-56-64 uradne ure: torek, sreda, četrtek, od 12.00 do 16.00 Za upokojence realizacija takoj!

GOFRIN

Kranjska c. 4 Radovljica

POTROŠNIŠKI KREDITI gsm: 040/633-903, tel: 04/531-56-64 uradne ure: torek, sreda, četrtek, od 12.00 do 16.00 Za upokojence realizacija takoj!

GOFRIN

Kranjska c. 4 Radovljica

POTROŠNIŠKI KREDITI gsm: 040/633-903, tel: 04/531-56-64 uradne ure: torek, sreda, četrtek, od 12.00 do 16.00 Za upokojence realizacija takoj!

GOFRIN

Kranjska c. 4 Radovljica

POTROŠNIŠKI KREDITI gsm: 040/633-903, tel: 04/531-56-64 uradne ure: torek, sreda, četrtek, od 12.00 do 16.00 Za upokojence realizacija takoj!

GOFRIN

Kranjska c. 4 Radovljica

POTROŠNIŠKI KREDITI gsm: 040/633-903, tel: 04/531-56-64 uradne ure: torek, sreda, četrtek, od 12.00 do 16.00 Za upokojence realizacija takoj!

GOFRIN

Kranjska c. 4 Radovljica

POTROŠNIŠKI KREDITI gsm: 040/633-903, tel: 04/531-56-64 uradne ure: torek, sreda, četrtek, od 12.00 do 16.00 Za upokojence realizacija takoj!

GOFRIN

Kranjska c. 4 Radovljica

POTROŠNIŠKI KREDITI gsm: 040/633-903, tel: 04/531-56-64 uradne ure: torek, sreda, četrtek, od 12.00 do 16.00 Za upokojence realizacija takoj!

GOFRIN

Kranjska c. 4 Radovljica

POTROŠNIŠKI KREDITI gsm: 040/633-903, tel: 04/531-56-64 uradne ure: torek, sreda, četrtek, od 12.00 do 16.00 Za upokojence realizacija takoj!

GOFRIN

Kranjska c. 4 Radovljica

POTROŠNIŠKI KREDITI gsm: 040/633-903, tel: 04/531-56-64 uradne ure: torek, sreda, četrtek, od 12.00 do 16.00 Za upokojence realizacija takoj!

GOFRIN

Kranjska c. 4 Radovljica

POTROŠNIŠKI KREDITI gsm: 040/633-903, tel: 04/531-56-64 uradne ure: torek, sreda, četrtek, od 12.00 do 16.00 Za upokojence realizacija takoj!

GOFRIN

Kranjska c. 4 Radovljica

POTROŠNIŠKI KREDITI gsm: 040/633-903, tel: 04/531-56-64 uradne ure: torek, sreda, četrtek, od 12.00 do 16.00 Za upokojence realizacija takoj!

GOFRIN

Kranjska c. 4 Radovljica

POTROŠNIŠKI KREDITI gsm: 040/633-903, tel: 04/531-56-64 uradne ure: torek, sreda, četrtek, od 12.00 do 16.00 Za upokojence realizacija takoj!

GOFRIN

Kranjska c. 4 Radovljica

POTROŠNIŠKI KREDITI gsm: 040/633-903, tel: 04/531-56-64 uradne ure: torek, sreda, četrtek, od 12.00 do 16.00 Za upokojence realizacija takoj!

GOFRIN

Kranjska c. 4 Radovljica

POTROŠNIŠKI KREDITI gsm: 040/633-903, tel: 04/531-56-64 uradne ure: torek, sreda, četrtek, od 12.00 do 16.00 Za upokojence realizacija takoj!

GOFRIN

Kranjska c. 4 Radovljica

POTROŠNIŠKI KREDITI gsm: 040/633-903, tel: 04/531-56-64 uradne ure: torek, sreda, četrtek, od 12.00 do 16.00 Za upokojence realizacija takoj!

GOFRIN

Kranjska c. 4 Radovljica

POTROŠNIŠKI KREDITI gsm: 040/633-903, tel: 04/531-56-64 uradne ure: torek, sreda, četrtek, od 12.00 do 16.00 Za upokojence realizacija takoj!

GOFRIN

Kranjska c. 4 Radovljica

POTROŠNIŠKI KREDITI gsm: 040/633-903, tel: 04/531-56-64 uradne ure: torek, sreda, četrtek, od 12.00 do 16.00 Za upokojence realizacija takoj!

GOFRIN

Kranjska c. 4 Radovljica

POTROŠNIŠKI KREDITI gsm: 040/633-903, tel: 04/531-56-64 uradne ure: torek, sreda, četrtek, od 12.00 do 16.00 Za upokojence realizacija takoj!

GOFRIN

Kranjska c. 4 Radovljica

ŽELITE PRODATI ALI KUPITI RABLJEN AVTO?

Oglasite se ali pokličite

TAL N
d.o.o.**PE Zg. Bitnje 32, TEL.: 04/23-16-180,
GSM: 031/664-466**

Uredili vam bomo tudi prenos lastništa za vašega jeklenega konjička.

TUDI RABLJEN AVTO JE DOBER AVTOSTRAŽIŠČE GARSONJERA (35 m²), pritičje, vrt, cena 8.5 mio SIT, ugodno prodam. **23 15 600, 040/200 662, 041/774-101 PIANOVA NEPREMIČNINE****VOZILA DELI**Prodam GUME za R 5, ugodno in otroško KOLO. **5743-899****VOZILO KUPIM**KARAMBOLIRANO VOZILO ODKUPIM. Plaćam takoj, uredim prepis in odvoz. **031/770-833**KARAMBOLIRANO VOZILO ali VOZILO z okviro motorja od I. 92 dalje, kupimo. Najboljše možno plačilo, uredimo prepis in prevoz. **031/343-965**

VOZILA

ODKUP RABLJENIH VOZIL od I. 1992, plačilo v gotovini, uredimo prenos lastništa. ADRIA AVTO,d.o.o., Partizanska c. 1, Škofja Loka (bivša vojašnica). **5134-148, 041/632-577**ASTRA 1.8 GT, I. 93, reg. do 1/03, ABS, servo, radio, elek. paket, sončna streha, ključka, servisna knjiga, 160.000 km. **031/369-707**Prodam ROVER 214 SI, I. november 95, prevozenih 125.000 km, vsa oprema razen klima. **041/826-526**

Prodam AUDI QUATTRO 2.8-174 PS A4, vsa možna oprema, cena 1.850.000 SIT. Avto ima izredno lepo na cestnišču, vendar je preveč močan in hiter, da bi ga priporočal mladim. G. Dominik, 574-25-51, 041/799-185

SUZUKI SWIFT 1.3, I. 98, lepo ohranjen, rdeče barve, nikoli karamboličar, garaziran. Avtohiša Kavčič, Milje 45, Visoko, **275-93-93**

SEAT, INCA 1.9 DIESEL FURGON, LET 96, RDEČA, SERVO, AR, 860.000 SIT, AVTO LESCE D.O.O., TEL: 04-5319-118

PASSAT 1.9 TDI KARAVAN AUTOMATIK, LET 99, MET SIV, 110 KM, SERVISNA, AVT KLIMA, XENON, 3.330.000 SIT, AVTO LESCE D.O.O., TEL: 04-5319-118

MATIZ 800, LET 2000, 43.000 KM, MET TEMNO ZELEN, 5V, 1.LASTNIK, EL OPREMA, AR, 990.000 SIT AVTO LESCE D.O.O., TEL: 04-5319-118

XANTIA 2.0 HDI BREAK, LET 99, MET SREBRNA, AVT KLIMA, 4X AIR BAG, EL OPREMA, OHRANJENA, 2.490.000 SIT, AVTO LESCE D.O.O., TEL: 04-5319-118

OCTAVIA 1.6 GLX, LET 97, 80.000 KM, KLIMA, ABS, 2X AIR BAG, ALU, EL OPREMA, SERVISNA, 1.770.000 SIT, AVTO LESCE D.O.O., TEL: 04-5319-118

LAGUNA 2.0, LET 95, BELA, ALU, EL OPREMA, AIR BAG, OHRANJENA, 1.120.000 SIT, AVTO LESCE D.O.O., TEL: 04-5319-118

ESCORT 1.6 16V, LET 94, 80.000 KM, 5V, 1.LASTNIKA, SERVISNA, AIR BAG, 770.000 SIT, AVTO LESCE D.O.O., TEL: 04-5319-118

NISSAN, PRIMERA 1.8, LET 2001, MET MODRA, 33.000 KM, AVT KLIMA, ABS, RADIO, EL OPREMA, KOT NOVA, 2.590.000 SIT, AVTO LESCE D.O.O., TEL: 04-5319-118

ASTRA 1.6 KARAVAN, LET 98, 85.000 KM, RDEČA, NOV MODEL, KLIMA, ABS, 4X AIR BAG, OHRANJENA, 1.890.000 SIT, AVTO LESCE D.O.O., TEL: 04-5319-118

MONDEO 1.6 KARAVAN, LET 98, VI-JOLIČAST, KLIMA, ABS, 2X AIR BAG, AR, ROLO, SANI.1.590 000 SIT, AVTO LESCE D.O.O., TEL: 04-5319-118

HYUNDAI, COUPE 2.0 FX, LET 96, RDEČ, 1.LASTNIKA, SERVISNA, ABS, 2X AIR BAG, S STREHA, EL OPREMA, 1.290.000 SIT, AVTO LESCE D.O.O., TEL: 04-5319-118

LAGUNA 1.9 DTI BREAK, LET 2000, MET TEMNO ZELEN, AVT KLIMA, ABS, 4X AIR BAG, REG 3/03, AR, ROLO, SANI, MEGL, EL OPREMA, 2.730.000 SIT, AVTO LESCE D.O.O., TEL: 04-5319-118

OCTAVIA 1.8 KARAVAN, LET 98, KLIMA, ABS, AIR BAG, 1.950.000 SIT, AVTO LESCE D.O.O., TEL: 04-5319-118

ASTRA 1.6 IGL, LET 94, SREBRNA, 3V, CZ, AR, 595.000 SIT, AVTO LESCE D.O.O., TEL: 04-5319-118

PUNTO 60 SX, LET 97, MET ZLAT, 5V, 1.LASTNIKA, SERVISNA, REG 3/03, CZ, ES, 890.000 SIT, AVTO LESCE D.O.O., TEL: 04-5319-118

AUDI A4 1.8 AVANT, LET 99, MODEL 00, MET TEMNO ZELEN, AVT KLIMA, 4X AIR BAG, ALU, EL OPREMA, KOT NOV, 3.070.000 SIT, AVTO LESCE D.O.O., TEL: 04-5319-118

MEGANE 1.4 16V, LET 2001, MET SIV, 39.000 KM, VV, KLIMA, ABS, 4X AIR BAG, MEGL, EL OPREMA, AR, OHRANJEN, 2.290.000 SIT, AVTO LESCE D.O.O., TEL: 04-5319-118

OGLEJTE SI VSO NAŠO PONUDBO VOZIL NA INTERNET STRANI WWW.AVTO-LESCE.SI

NAKUP NA POLOŽNICE, Z MINIMALnim POLOGOM, SAMO Z OSEBNO IZKAZNICO TER DAVČNO ŠTEVILKO, POKLUCITE AVTO LESCE D.O.O., TEL: 04-5319-118

PRODAJA VOZIL, PREPISI VOZIL, ODKUP VOZIL, MENJAVA, CENITVE VOZIL VSAK DAN 8-18, SPOBOTA 8-12, AVTO LESCE D.O.O., TEL: 04-5319-118

ALFA 156 1.9 JTD SW, LETNIK 2002, M. MODRA, 9.500 km, VSA OPREMA, CENA: 4.990.000,00 KREDIT DO 5 LET, AVTO MLAKAR PODBORŠEK, LJUBLJANSKA C.30, KRANJ, TEL: 04/20 19 308

FIAT STILO 1.2 ACTIVE, LETNIK 2002, 3V, METALIK SREBRN, 11.000km, KLIMA, 6XAIR BAG, POT. RAČUNALNIK, SERVO VOLAN, ABS, ..., CENA: 2.690.000,00 UREDIMO KREDIT NA POLOŽNICE, AVTO MLAKAR PODBORŠEK, LJUBLJANSKA C.30, TEL: 04/20 19 308

FIAT UNO 1.0 I.E., LETNIK 1997, RDEČ BARVE, 114.000 km, CENA: 495.000,00 AVTO MLAKAR PODBORŠEK, LJUBLJANSKA C.30, KRANJ, TEL: 04/20 19 308

FIAT STILO 1.8 DYNAMIC 3V, METLIK ČRN, KLIMA, ABS, SERVO, POT. RAČUNALNIK, 6XAIR BAG, ..., CENA: 3.270.000,00, UREDIMO KREDIT NA POLOŽNICE, AVTO MLAKAR PODBORŠEK, LJUBLJANSKA C.30, KRANJ, TEL: 04/20 19 308

PEUGEOT BOXER 2.5 TD, LETNIK 1995, BELE BARVE, 278.000km, POVIŠAN, PODALJŠEN, CENA: 1.170.000,00, AVTO MLAKAR PODBORŠEK, LJUBLJANSKA C.30, KRANJ, TEL: 04/20 19 308

PEUGEOT 307 XR 1.6 16 V 5 v, I. 2001, 25.000 km, klima naprava, 2x AB, daljinsko zaklepjanje, električna stekla, ABS zavore, potovni računalnik, kovinska svetlo modra, nikoli karamboličar, servisna knjiga, cena 2.850.000 SIT. Avtohiša Kavčič, Milje 45, Visoko, **275-93-90**Zaposlimo KUHARJA za nedoločen čas, 3 mesece poskušno delo in za 4 ure dnevno KUHINJSKO POMOČNICO. Gostilna pri Boštjanu, Krščna gora 8a, Šk. Loka **510-33-20**Zaposlimo DELAVCA za delo v skladnišču z železino pri Medvodah. Starost do 30 let, zaželen izpit za višljarja. **01/361-76-46**, G. Ogrinc,d.o.o., Sp. Senica 18, MedvodeZaposlimo KUHARJA za nedoločen čas, 3 mesece poskušno delo in za 4 ure dnevno KUHINJSKO POMOČNICO. Gostilna pri Boštjanu, Krščna gora 8a, Šk. Loka **510-33-20**Zaposlimo DELAVCA za pomoč pri razvozu žit (C kategorije) in za delo v skladnišču. Laho tudi honorarno delo v popoldanskem času. Jejlar,d.o.o., Delnice 6, Poljane, **518-81-49**Iščemo dekle za delo v šanku. **031/325-442**, Okrepčevalnica Kozolec, Sp. Bitnje 2Zaposlimo DELAVCA za pomoč pri razvozu žit (C kategorije) in za delo v skladnišču. Laho tudi honorarno delo v popoldanskem času. Jejlar,d.o.o., Delnice 6, Poljane, **518-81-49**Iščemo dekle za delo v šanku. **031/325-442**, Okrepčevalnica Kozolec, Sp. Bitnje 2Zaposlimo DELAVCA za pomoč pri razvozu žit (C kategorije) in za delo v skladnišču. Laho tudi honorarno delo v popoldanskem času. Jejlar,d.o.o., Delnice 6, Poljane, **518-81-49**Iščemo dekle za delo v šanku. **031/325-442**, Okrepčevalnica Kozolec, Sp. Bitnje 2Zaposlimo DELAVCA za pomoč pri razvozu žit (C kategorije) in za delo v skladnišču. Laho tudi honorarno delo v popoldanskem času. Jejlar,d.o.o., Delnice 6, Poljane, **518-81-49**Iščemo dekle za delo v šanku. **031/325-442**, Okrepčevalnica Kozolec, Sp. Bitnje 2Zaposlimo DELAVCA za pomoč pri razvozu žit (C kategorije) in za delo v skladnišču. Laho tudi honorarno delo v popoldanskem času. Jejlar,d.o.o., Delnice 6, Poljane, **518-81-49**Iščemo dekle za delo v šanku. **031/325-442**, Okrepčevalnica Kozolec, Sp. Bitnje 2Zaposlimo DELAVCA za pomoč pri razvozu žit (C kategorije) in za delo v skladnišču. Laho tudi honorarno delo v popoldanskem času. Jejlar,d.o.o., Delnice 6, Poljane, **518-81-49**Iščemo dekle za delo v šanku. **031/325-442**, Okrepčevalnica Kozolec, Sp. Bitnje 2Zaposlimo DELAVCA za pomoč pri razvozu žit (C kategorije) in za delo v skladnišču. Laho tudi honorarno delo v popoldanskem času. Jejlar,d.o.o., Delnice 6, Poljane, **518-81-49**Iščemo dekle za delo v šanku. **031/325-442**, Okrepčevalnica Kozolec, Sp. Bitnje 2Zaposlimo DELAVCA za pomoč pri razvozu žit (C kategorije) in za delo v skladnišču. Laho tudi honorarno delo v popoldanskem času. Jejlar,d.o.o., Delnice 6, Poljane, **518-81-49**Iščemo dekle za delo v šanku. **031/325-442**, Okrepčevalnica Kozolec, Sp. Bitnje 2Zaposlimo DELAVCA za pomoč pri razvozu žit (C kategorije) in za delo v skladnišču. Laho tudi honorarno delo v popoldanskem času. Jejlar,d.o.o., Delnice 6, Poljane, **518-81-49**Iščemo dekle za delo v šanku. **031/325-442**, Okrepčevalnica Kozolec, Sp. Bitnje 2Zaposlimo DELAVCA za pomoč pri razvozu žit (C kategorije) in za delo v skladnišču. Laho tudi honorarno delo v popoldanskem času. Jejlar,d.o.o., Delnice 6, Poljane, **518-81-49**Iščemo dekle za delo v šanku. **031/325-442**, Okrepčevalnica Kozolec, Sp. Bitnje 2Zaposlimo DELAVCA za pomoč pri razvozu žit (C kategorije) in za delo v skladnišču. Laho tudi honorarno delo v popoldanskem času. Jejlar,d.o.o., Delnice 6, Poljane, **518-81-49**Iščemo dekle za delo v šanku. **031/325-442**, Okrepčevalnica Kozolec, Sp. Bitnje 2Zaposlimo DELAVCA za pomoč pri razvozu žit (C kategorije) in za delo v skladnišču. Laho tudi honorarno delo v popoldanskem času. Jejlar,d.o.o., Delnice 6, Poljane, **518-81-49**Iščemo dekle za delo v šanku. **031/325-442**, Okrepčevalnica Kozolec, Sp. Bitnje 2Zaposlimo DELAVCA za pomoč pri razvozu žit (C kategorije) in za delo v skladnišču. Laho tudi honorarno delo v popoldanskem času. Jejlar,d.o.o., Delnice 6, Poljane, **518-81-49**Iščemo dekle za delo v šanku. **031/325-442**, Okrepčevalnica Kozolec, Sp. Bitnje 2Zaposlimo DELAVCA za pomoč pri razvozu žit (C kategorije) in za delo v skladnišču. Laho tudi honorarno delo v popoldanskem času. Jejlar,d.o.o., Delnice 6, Poljane, **518-81-49**Iščemo dekle za delo v šanku. **031/325-442**, Okrepčevalnica Kozolec, Sp. Bitnje 2Zaposlimo DELAVCA za pomoč pri razvozu žit (C kategorije) in za delo v skladnišču. Laho tudi honorarno delo v popoldanskem času. Jejlar,d.o.o., Delnice 6, Poljane, **518-81-49**Iščemo dekle za delo v šanku. **031/325-442**, Okrepčevalnica Kozolec, Sp. Bitnje 2Zaposlimo DELAVCA za pomoč pri razvozu žit (C kategorije) in za delo v skladnišču. Laho tudi honorarno delo v popoldanskem času. Jejlar,d.o.o., Delnice 6, Poljane, **518-81-49**

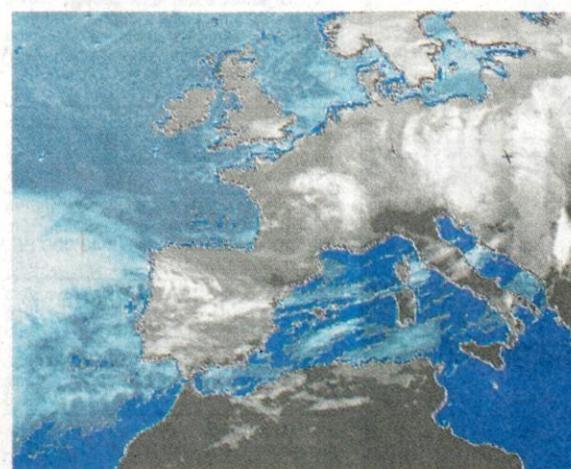
Iščemo dekle za

JAKA POKORA



VREMENSKA NAPOVED ZA GORENJSKO

AGENCIJA RS ZA OKOLJE, Urad za meteorologijo



TOREK	SREDA	ČETRTEK
od 11 °C do 14 °C	od 10 °C do 15 °C	od 4 °C do 9 °C

Danes, v torek, bo oblačno z občasnimi padavinami in nevihtami. Jutri, v sredo, bo spremenljivo oblačno, pojavljale se bodo krajevne padavine, deloma kot plohe. V noči na četrtek bodo padavine zajele vso državo in v četrtek dopoldne ponehale. Ohladilo se bo. Popoldne se bo ponokod delno razjasnilo.

Ljubijo branje in imajo radi Bled

Tisti, ki na Bledu 'berejo skupaj', so druženje obeležili v minulem tednu vseživljenjskega učenja.

Bralni virus, s katerim je pred leti Manca Košir okužila tudi mnogo tistih, ki prej niso verjeli, da so knjige polne skrivnosti, prinašajo nove ideje in pomagajo spoznati resnico o sebi, je v študijskem krožku na Bledu ostal neozdravljen. Verjetno tudi zato, ker je prestolil meje popisanih listov in postal vsespolno angažiran.

Kot mentorica že tretje leto 'vztraja' Ana Marija Kovač, literarne večere pripravlja in izbira goste Danijela Leskošek. Z rado-vnedni, navdušenci se družita tam, kjer se knjige ponujajo same - v čitalnici blejske knjižnice, ki ima ime po velikem šolniku, jezikoslovcu, prevajalcu biblije, domačinu Blažu Kumerdeju. Še posebno vabljive so porumenele stolnice - in ker jim v muzej še ni treba, o domačem kraju maršikaj razkrijejo kar sproti.

Junaške Blejke, Milan in Milena

Obstajajo pa tudi zapisi, ki v udeležencih dramijo pustolovskega duha. Razburkala jim ga je, na primer spevoiga Junaške Blejke. Bodisi resnica bodisi legenda vendarle sloni na zgodovinskih dogodkih; stari Blejci prizegajo, da se še spominjajo pogostih uprizoritev te igre na vaških odrih. Od začetka prve svetovne vojne naprej ni bila več uprizanjana. Imamo dve različici, pripoveduje Kovačeva, ki je štiridejano našla v Slovenskem gledališkem muzeju: "Prva, Germonikova iz leta 1868 izpričuje sovraštvo do ropanja oto-



Branko Slanović je v knjigi osvetlil življenje in delo Blejca Blaža Kumerdeja, ki je bil del Zoisovega kroga in je izdelal domoljubni načrt ter tako izposloval prve slovenske šole na Kranjskem. Danes ima spominsko ploščo na rojstni hiši v Zagoricih, republiški Zavod za šolstvo pa zaslужnim podeljuje Kumerdejeve nagrade. Sava Dolinka pa je v času, ko se mnogi zavzemajo za njeno čistost in nedotaknjenost, dobila pesem Biserna reka, pod katero se je podpisal Branko Slanović.

ške cerkvicte v militantne namene, druga, pod katero se je leta 1912 podpisal duhovnik in profesor Jože Debevec, prvi slovenski prevajalec Dantjeve Božanske ko-

medije, govori o uporu proti Francuzom. Zanimivo je, da je njegova na neki način celo feministična, vloge skoraj v celoti prevzamejo ženske. Upamo, da bomo pripomogli k njeni ponovni uprizoritvi ob obeležju tisočletnice Bleda čez dve leti." 'Patriotsko' razpoloženje se ob vsakokratnem druženju še povečuje. Nekoč so ugotovili, da je ljubezenska novela Ivana Cankarja dobila naslov po prvih blejskih labodih Milanu in Mileni; namreč Bled jih je podaril neki blejski hotelir, da bi se odkupil, ker ga je ribiška družina obtožila, da jih umičuje ribji zarod. Bled se ponaša, čeprav včasih pri tem ostaja preskromen, ne le s 'podbabami iz raja', ampak tudi z mnogimi kulturnimi dobrinami, ki so postale sčasoma premovali v ospredju, sta prepričani Kovačeva in Leskošek. Še posebej želijo izpostaviti tiste, ki kažejo zelo svojevrstno identitetu kraja: pletnarje, blejski otoček, Riklijevo zapuščino, Sava Dolinko v Brjeh, ..., literate in druge umetnike, ki so tako ali drugače živeli s krajem, izbrati njihove zgodbe.

Stopili na žulj

Spomladi je Kumerdejeva hiša v Zagoricih, blejski vasi, ki jo danes upravičeno imenujejo staro vaško jedro, in za katerega revitalizacijo se zavzemajo 'krožkovci', dobila spominsko ploščo. Slavnostni govornik je bil Dušan Merc, pisatelj, večkratni nominiranec za nagrado Kresnik, ravnatelj Osnovne šole Prule, sicer pa živi tudi na Bledu, in je častni član študijskega krožka. S hvalo, pa tudi s kritiko ni varčeval: "Če bo spomin na tega pokončnega, sposobnega in zavednega moža kaj pripomogel tudi samemu Ble-

du, da se otrese nekih klečplazniških idej, k vrnitvi k zavedanju o lastni pameti, lastnim čustvom, potem toliko bolje." Opozarja na znake odružjenosti in vrednostnega propada, ki se na mnogih nivojih kažejo tudi na Bledu, dodaja, da je bil prostor, tudi v kulturnem

smo to naredili tako, da smo si vzeli čas, za katerega smo mislili, da ga nimamo, ter jim ure in ure brali. Beseda je sedla. Ni se dalo skriti. Enemu v uho, drugemu v srce." In v srce so jim sedle *Nekateri ljubezni* Vinka Moderndorferja. Skupnemu branju je sledila še



Somišljenika: častni član študijskega krožka pisatelj Dušan Merc - ob odkritju spominske plošče Blažu Kumerdeju ni imel dlake na jeziku, krožek pa je poimenoval kar čas vračanja vseslovenskega gibanja čitalništva, in ravnateljica knjižnice Božena Kolman Finžgar, ki si prizadeva za stalno lokacijo blejske knjižnice.

enoletna članska izkaznica, izročila jim jo je ravnateljica knjižnice Božena Kolman Finžgar, z veseljem, prav slovesno. Helen Exley je posvarila pred nevarnostjo knjige namreč, posamezna bi morala nositi nalepko: ta knjiga lahko usodno spremeni vaše življenje. Manca Košir, ki se je podpisala pod vseslovensko idejo bralnega virusa, je udeležence krožka označila kot prebjene otroke, ki nočijo domov. Bled je sam po sebi poln izizzov, prav zaradi tega krožkarjev kar ne zmanjka.

Tekst in fotografije

Eva Senčar



Ana Marija Kovač in Danijela Leskošek sta nepogrešljivi že tretje leto. Krožek Berem - Bereš - Berimo združuje ljubitelje in tudi 'taprave' zgodovinarje, etnologe, ekologe in seveda bralce leposlovja.

LOTO

IZŽREBANE ŠTEVILKE 42.
KROGA, z dne 20. 10. 2002

16, 19, 26, 27, 30, 34, 38
in dodatna 37

Izžrebana LOTKO številka:
547762

V 43. krogu je predvideni
sklad za SEDMICO:
18 milijonov SIT

za dobitek LOTKO:
26 milijonov SIT

Novorojenčki

V preteklem tednu je bilo v obeh gorenjskih porodnišnicah 38 rojstev, in sicer v Kranju 26 in na Jesenicah 12.

V kranjski porodnišnici je na svet prijokalo 26 novorojenčkov, od tega 12 deklic in 14 dečkov. Na prvem tehtanju je bil najtežji deček, ki je tehtal 4.150 gramov, najlažji pa je bil prav tako deček s 2.770 grami.

V jeseniški porodnišnici pa jih je prvič na ves glas zajokalo 12, in sicer 4 deklice in 8 dečkov. Kazalec na tehtnici je 4.020 gramov pokazal najtežji deček, Milan Pintar pa se je predstavil z dandasnes zelo redko spretnostjo, obde-

Tudi letos so se prizadeli člani RD Rokovnica iz Zgornje Besnice izredno potrudili s pripravo Kostanjevega piknika, vse so pripravili, kot je treba, očitno pa so se s tistimi zgoraj dogovorili tudi za lepo vreme. Na številnih stojnicah so ponujali domače izdelke iz Besniške doline in širše. Poskušali in kupovali smo izdelke iz medu, take in drugačne čajčke in zdravila iz domače lekarne, domače piškote, potice in druge dobre, mlečne izdelke, znamenito besniško žganico (več kot 15 različnih vrst je bilo moč poskusiti), lovci so razstavili svoje trofeje, na eni od stojnic je bilo na ogled najmanj sto različnih gob, akademski slikar, domačin Franc Bešter je predstavil več kot 30 slik z motivi Besniške doline, obiskovalci so si lahko ogledali izdelovanje lončenih izdelkov, Milan Pintar pa se je predstavil z dandasnes zelo redko spretnostjo, obde-



Martin Pintar iz Železnikov je obdeloval skril.

Iovanjem strešnikov iz skril. "Danes obdelujem skril, ki so ga našli na bližnjem Gorenji Savi, kjer



Martin Pintar iz Železnikov je obdeloval skril.



Pestra izbira besniških žganic.

gradijo novo smučarsko skakalnico," je povedal Pintar, ki se z obdelovanjem skril sicer ukvarja pet let, ko je začel pripravljati "strešnike" za obnovno strehe na svoji hiši, v starem delu Železnikov. Organizator je na prireditev prvič tudi uradno povabil izseljence, ki so se iz Zgornje Besnice razselili po Sloveniji in svetu. Kuhalo se je golaže, razne juhice,

peklo ribe, palačnike in seveda koštanji, za katerega so bile največje vrste, kljub temu da je vseskozi delovalo kar sedem kotlova za peko. Ljudje so se srečevali, obnavljali stara poznanstva, trgovali z "dimili" (edina denarna enota, ki velja na pikniku), ki jih je za tolarje pridno menjavala rokovnaška banka, in se skratka fino imeli...

Igor Kavčič

Obiskovalce šteli v tisoče

Zgornja Besnica - Ah, ta Kostanjev piknik. Vsako leto na to že uveljavljeno prireditve sicer pridev ob istem času, a me redarji, ki skrbijo za parkiranje, vsako leto prej ustavijo. Naprej ni prostora, je vse polno. Na tradicionalno prizorišče v Novi vasi prihaja vse več ljudi in letos so zagotovo beležili rekord...



Ana Marija Kovač in Danijela Leskošek sta nepogrešljivi že tretje leto.

Kostanjev piknik. Vsako leto na to že uveljavljeno prireditve sicer pridev ob istem času, a me redarji, ki skrbijo za parkiranje, vsako leto prej ustavijo. Naprej ni prostora, je vse polno. Na tradicionalno prizorišče v Novi vasi prihaja vse več ljudi in letos so zagotovo beležili rekord...